SHERBROOKE **jeudi 13 juin 2013** |40 pages| • 104e année n°95 • **www.latribune.ca**

85 ¢ taxes en sus • PP40011259

# LA TRIBUNE

## AIDE MÉDICALE À MOURIR

Hivon dépose son projet de loi

PAGE 9

IMACOM, RENÉ MARQUIS

# LA RELÈVE DES HELLS DÉCIMÉE

**L'Escouade régionale mixte a frappé un grand coup contre le trafic de la drogue dans la région, hier, en menant l'Opération Kayak, qui s'est soldée par 24 arrestations au cours des 16 perquisitions menées par 235 policiers. Parmi les prévenus, on retrouve Vincent Boulanger, un proche des Hells Angels soupçonné d'être la tête dirigeante du réseau de revendeurs qui a pris la relève du chapitre sherbrookois du club de motards, démantelé par l'Opération SharQc, en avril 2009.**

PAGES 2 ET 3

## Véronic DiCaire brise la glace à Las Vegas

PAGE 17

LE DROIT, VALÉRIE LESSARD

## TURBAN AU SOCCER

La fédération québécoise refuse de reculer

PAGE 37

3160155

MEYER
Bermudas allemand
- Lavable
- Infroissable
- Extensible
Boutique Réjan Mode
134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com

3254564

30% de rabais sur toutes les annuelles en magasin
Du 13 au 19 juin 2013.
Détails en magasin
Excellent choix!
JARDIN Eden Depuis 1960
5316, boul. Bourque, Sherbrooke • J1N 1H3 • 819 864-6831 • jardineden.ca

# L'ERM coupe les ailes à la

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Libéré des accusations de gangstérisme qui pesaient contre lui dans l'opération SharQc, le membre en règle du chapitre de Sherbrooke Vincent Boulanger vient d'être rattrapé par la justice en compagnie de 23 autres individus.

L'Escouade régionale mixte — Estrie (ERM-Estrie) poursuit sa lutte contre le crime organisé avec une frappe majeure qui s'est déroulée hier en région.

C'est le témoignage d'un agent civil d'infiltration qui a permis aux corps de policiers de la région de frapper contre le crime organisé.

Vingt-quatre individus ont été accusés à divers niveaux de gangstérisme, de complot pour trafic de stupéfiants, de complot pour production de cannabis, de trafic de stupéfiants ou de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic devant le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec.

La procureure aux poursuites criminelles au bureau de lutte contre le crime organisé en Estrie (BLACO) Me Stéphanie Landry s'est opposée à la remise en liberté de toutes les personnes accusées.

Si certains accusés pourront reprendre leur liberté après s'être engagés à déposer un montant d'argent garantissant le respect de conditions, une quinzaine d'entre eux devront fixer la date de leur enquête sur remise en liberté aujourd'hui.

Plus de 235 policiers ont frappé à 16 lieux de perquisition pour démanteler cinq cellules qui contrôlaient le trafic de drogue en Estrie. Ces cellules avaient rempli le vide laissé à la suite des arrestations de presque tous les membres en règle du chapitre de Sherbrooke des Hells Angels en avril 2009.

La tête dirigeante alléguée Vincent Boulanger a été accusée de gangstérisme, de complot dans le but de faire le trafic de stupéfiants ainsi que de trafic de stupéfiants.

« Cet individu est accusé d'avoir fait transiter la redevance de la vente de drogue aux membres en règle qui sont détenus à la suite de l'Opération SharQc et qui sont en attente de leur procès », explique la porte-parole de l'Escouade régionale mixte de l'Estrie (ERM-Estrie), Aurélie Guindon.

### Autres arrestations

Serge Pinard, Danny Barrière et Nicolas Drouin de

# *À petites bouchées, alors*

LUC LAROCHELLE
PERSPECTIVES
luc.larochelle@latribune.qc.ca

L'un des Hells « full patch » du chapitre de Sherbrooke, Vincent Boulanger, a repris le chemin des cellules hier et il devra prouver qu'il ne représente aucun risque pour la société s'il veut recouvrer sa liberté dans l'attente d'un nouveau procès sur de multiples accusations, dont celle de gangstérisme.

Encore!

Les policiers remettent effectivement le grappin dessus deux ans presque jour pour jour après qu'il eut obtenu, le 9 juin 2011, une forme de sauf-conduit du juge James Brunton pour de semblables accusations.

Le juge Brunton avait libéré avant procès 31 membres ou sympathisants du groupe criminalisé en estimant qu'ils n'auraient pas dû être plongés « dans la même marmite » que ceux qui avaient à répondre à des graves accusations de meurtre ou de complot pour meurtre.

L'ampleur des causes empilées les unes sur les autres à la suite de l'opération SharQc de 2009 était disproportionnée par rapport aux exigences statutaires et des salles disponibles pour la tenue d'un méga-procès. Cela compromettait, aux yeux du magistrat, la possibilité de rendre justice de manière raisonnable.

« Aux corps de police et au Directeur (NDLR : ministère de la Justice) de planifier les enquêtes et poursuites en fonction de la capacité existante du système judiciaire » avait alors sermonné le juge Brunton.

Vincent Boulanger est de ceux qui, grâce à ce jugement, ont pu rentrer à la maison. Sauf qu'au lieu de chercher à se faire oublier du public et de la police, il aurait replongé dans la vie de brigand. C'est du moins ce que donne à penser la frappe policière d'hier.

Faut-il s'en étonner?

Pas vraiment. En 2006, dans une entrevue accordée à la télé de Radio-Canada en Estrie, un spécialiste des groupes criminalisés, Guy Ouellette, associait Vincent Boulanger au noyau dur de la nouvelle garde des Hells de Sherbrooke, un noyau dur n'ayant pas froid aux yeux.

D'un gabarit imposant, Boulanger était au nombre des motards qui avaient eu maille à partir avec des policiers municipaux en civil, en septembre 2003, au restaurant East Side Mario's. Il était déjà de haut rang chez les Hells même s'il avait à peine franchi le cap de la trentaine.

J'ai tenté de joindre l'expert Ouellette afin qu'il nous éclaire davantage. Son rôle de député à l'Assemblée nationale l'accapare en fin de session parlementaire. Il l'oblige aussi à une plus grande réserve que du temps où il multipliait les apparitions médiatiques comme analyste après avoir quitté ses fonctions névralgiques au renseignement criminel de la Sûreté du Québec.

Voici par ailleurs ce que pense le professeur Simon Roy de la faculté de droit de l'Université de Sherbrooke de cette autre opération policière d'envergure contre les motards :

> « Ce ne sont pas des citoyens ordinaires qui s'emportent un soir. Pour eux, le crime est un mode de vie. »

« Ne nous leurrons pas, ce sera un éternel recommencement avec les Hells. Un part, un autre prend sa place. L'appellation groupe criminalisé veut tout dire. Ceux qui y sont associés ne sont pas des citoyens ordinaires qui s'emportent un soir. Pour eux, le crime est un mode de vie.

« En même temps, c'est aussi une indication rassurante à l'effet que la police ne perd pas la trace des criminels notoires lorsqu'ils sont remis en liberté. Les unités de surveillance savent où ils se trouvent, ils les épient à distance », relève le professeur Roy.

Vincent Boulanger était impassible à son arrivée au palais de justice hier. Il n'a d'aucune façon cherché à se soustraire à la lentille des caméras. Pas de regard frondeur non plus. Un visage de glace.

Vous auriez dû voir par contre la surprise de la jeune femme escortée de policiers qui l'a précédée. N'ayant absolument rien à voir avec cette cause tapageuse, elle était inquiète et intriguée par toute cette attention médiatique.

Vaut mieux rester un criminel d'occasion pour passer incognito. Autrement, il est possible que le temps finisse par nous rattraper.

Si la bouchée était trop grosse pour régler le cas de Vincent Boulanger il y a deux ans, prenons-la plus petite cette fois. Sans être trop gourmand et sans excéder la capacité du système de judiciaire québécois, tel que suggéré par le juge Brunton qui a néanmoins prononcé de sévères peines de prison contre d'autres motards depuis 2011.

**LA TRIBUNE**

**ADRESSE**
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Annonces classées | **25 à 30** |
| Arts et spectacles | **17 à 19** |
| Décès | **30 à 32** |
| Économie | **13 à 15** |
| Horoscope | **27** |
| Loterie | **15** |
| Monde | **22** |
| Mots croisés | **27** |
| Opinions | **12** |
| Sports | **33 à 39** |


## MÉTÉO

**Bastien, 10 ans**
École La Maisonnée

**AUJOURD'HUI**

**GÉNÉRALEMENT ENSOLEILLÉ**

MAX.: **21°** MIN.: **10°**

Lever du soleil: 4 h 59
Coucher du soleil: 20 h 37

**VENDREDI**
soleil et nuages, max.: 22° min.: 10°

**SAMEDI**
soleil et nuages, max.: 21° min.: 6°

3080567

Les nouvelles de l'heure...
latribune.qc.ca

**LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE**

Vaillancourt a inventé le système à Laval et tous ceux qui voudront s'en servir devront lui verser un pourcentage en droit d'auteur.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

# relève des Hells Angels

Sherbrooke, Guy Boucher du Canton de Cleveland ainsi que Stéphane Rouleau de Saint-Denis-de-Brompton sont accusés de contrôler chacun une de ces cellules de trafiquants de stupéfiants reliés aux Hells Angels.

« À la suite de l'opération SharQc, des proches des Hells Angels avaient pris la relève. Ces proches et sympathisants des Hells Angels avaient l'autorisation des membres en règle pour faire le trafic en région », explique la porte-parole de l'ERM-Estrie, Aurélie Guindon.

> « L'objectif n'était pas de saisir une grande quantité de stupéfiants, mais de démanteler ces cellules reliées au crime organisé. »

Ce sont 24 personnes qui étaient visées par les mandats d'arrestation émis dans le cadre de cette opération baptisée « kayak ». Au total, ce sont 28 personnes que les policiers ont arrêtées.

Des perquisitions se sont déroulées à Sherbrooke, Saint-Denis-de-Brompton, Windsor, Dudswell, Stukely Sud, Sainte-Christine et dans le Canton de Cleveland.

La Sûreté du Québec, le Service de police de Sherbrooke, la Régie de police Memphrémagog, la Gendarmerie royale du Canada ainsi que les corps de police de Granby et Bromont ont participé à cette frappe policière.

« Cette opération est un bel exemple de partenariat entre les corps de police de la région. Deux volets étaient visés dans cette opération soit le lien vers les motards incarcérés et de démanteler la tête de ces réseaux de trafic de stupéfiants en région » signale la porte-parole de l'ERM-Estrie

Des résidences à Sainte-Christine et Sherbrooke et des stupéfiants ont été saisis dans le cadre de cette opération.

« L'objectif n'était pas de saisir une grande quantité de stupéfiants, mais de démanteler ces cellules reliées au crime organisé », explique la porte-parole de l'ERM-Estrie.

Dans son bilan, l'ERM-Estrie fait état de la saisie de 175 000 $ en argent canadien et 1000 $ en argent américain. Les policiers ont trouvé sur les lieux des perquisitions 340 plants de cannabis, du haschisch et de la cocaïne en quantité indéterminée pour l'instant, trois armes de poing ainsi que 13 véhicules et une moto artisanale ont été saisis comme biens infractionnels.

# Une deuxième occasion de coffrer Vincent Boulanger

**RENÉ-CHARLES QUIRION**
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** L'un des rares membres en règle du chapitre de Sherbrooke des Hells Angels en liberté Vincent Boulanger a été arrêté dans le cadre de l'opération « kayak ».

Boulanger était incarcéré en Ontario lorsqu'il a fait l'objet d'un mandat d'arrestation lors de l'opération SharQc où presque tous les membres en règle du chapitre de Sherbrooke avaient été arrêtés.

Vingt-neuf personnes avaient été accusées de complot pour meurtre et de meurtre, 31 de complot pour trafic de stupéfiants et 31 de gangstérisme. Les crimes reprochés se seraient déroulés de 1992 à 2009. Les procès pour meurtre se dérouleront à compter de septembre prochain pour les membres du chapitre de Sherbrooke accusés de meurtre.

N'étant pas accusé de meurtre ou de complot pour meurtre, Vincent Boulanger avait été libéré des accusations reliées au trafic de stupéfiants par le juge James Brunton de la Cour supérieure en mai 2011. Décision qui a été maintenue par la Cour d'appel en avril dernier.

Trente-et-un motards des Hells Angels et de leurs associés avaient été libérés puisqu'il aurait fallu trop de temps pour leur intenter un procès.

À l'époque, le juge Brunton avait souligné que sa décision n'avait rien à voir avec le fait d'être coupable ou innocent, mais avec le fait que le système de justice était mal outillé pour traiter ce dossier complexe.

IMACOM, RENÉ MARQUIS

**L'opération d'hier a mené les policiers vers la résidence de Danny Barrière, l'une des personnes accusées hier, chemin Dion à Saint-Denis-de-Brompton. Cet individu est accusé de gangstérisme, complot pour trafic de stupéfiants, complot pour production de stupéfiants, trafic de stupéfiants, production de cannabis ainsi que possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic. En janvier, les policiers avaient saisi 240 plants de cannabis, de l'équipement servant à la production, 46 grammes de cannabis et 413 grammes de champignons magiques dans son chalet.**

Les accusations de l'opération « kayak » d'hier font ressortir que la preuve amassée dans ce dossier est antérieure aux arrestations dans SharQc. Les complots allégués s'échelonnent du 1er janvier 2009 au 11 juin 2013, alors que l'opération SharQc s'est déroulée en avril 2009.

Des opérations contre le crime organisé qui sont déroulées en région au cours des dernières années ont des ramifications avec celle d'hier.

En cours d'enquête, l'ERM Estrie avait déjà obtenu des ordonnances de blocage pour trois résidences sur la rue Allan et sur la route 222 à Saint-Denis-de-Brompton ainsi que sur le chemin Bombardier à Racine.

Une production de stupéfiants avait été découverte dans le cadre de l'opération « macache », qui s'est déroulée en janvier 2013, au sous-sol de ce chalet.

Ce chalet appartient entre autres à Danny Barrière, l'une des personnes accusées hier. Cet individu est accusé de gangstérisme, complot pour trafic de stupéfiants, complot pour production de stupéfiants, trafic de stupéfiants, production de cannabis ainsi que possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

L'opération policière « macache » avait été menée en janvier 2013 à divers endroits à Sherbrooke et Saint-Denis-de-Brompton. Dix perquisitions avaient été réalisées et dix personnes arrêtées.

Au chalet de Barrière, les policiers avaient saisi 240 plants de cannabis ainsi que l'équipement servant à la production.

Au rez-de-chaussée du chalet, qui ne communique pas avec le sous-sol, 46 grammes de cannabis et 413 grammes de champignons magiques avaient été saisis.

Une vidéo à voir sur
latribune.ca
VIDÉO
3222612

DÉPÊCHONS-NOUS DE PARTIR AVANT QU'ILS N'ARRIVENT !

Groupe Cameron
GESTION PARASITAIRE

APPEL D'URGENCE
24 HEURES / 7 JOURS

3925, rue Lesage,
Sherbrooke
819 569-2847

Horaire du comptoir de service
Lundi au vendredi : 8 h 00 à 17 h 00
Samedi : 8 h 00 à midi

# Deux mois de travaux sur la route 220

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un important détour de 60 kilomètres doit être établi sur la route 220 à la hauteur de la municipalité du Canton d'Orford pour une période de deux mois. Reste à savoir quand les travaux du ministère des Transports du Québec (MTQ) débuteront…

Le MTQ a annoncé hier que des travaux de remplacement d'un ponceau seront effectués à partir du 17 juin et jusqu'au 16 août, en pleine saison touristique. Le chantier, qui sera situé à la hauteur du marais du lac Brompton près du chemin de la Diligence, nécessitera la fermeture complète de la chaussée. Toutefois, en après-midi, le Ministère a diffusé un autre communiqué pour faire savoir que le chantier ne débutera pas comme prévu, mais à une date ultérieure non déterminée.

> « Il faut savoir que ce chantier va couper en deux la municipalité. Nous faisons quoi avec la sécurité publique? », se demande le maire Bastien.

Le coloré maire du Canton d'Orford, Pierre Bastien, trouvait tout cela « complètement fou! », lorsque joint par *La Tribune*. « J'ai su ce matin (hier) que les travaux débutaient le lundi 17 juin. Tout le monde à la municipalité a fait des appels. Après j'ai su que les travaux allaient plutôt débuter le mercredi 19 juin, en raison du niveau trop élevé des eaux. »

« Il faut savoir que ce chantier va couper en deux la municipalité. Nous faisons quoi avec la sécurité publique? Nous faisons quoi avec les pompiers, les ambulances qui doivent passer par là? Le gros ministère te dit le mercredi que les travaux débutent lundi prochain et toi, la petite municipalité, tu dois te débrouiller pour trouver une solution! »

Cette histoire n'est pas sans rappeler une plainte de la Ville de Magog envers le MTQ qui déplorait avoir été informée sur le tard de travaux importants sur le pont Merry qui ont lieu actuellement au centre-ville.

Le détour de la route 220 dans le Canton d'Orford prévoit que les usagers devront emprunter les routes 249 (chemin Rhéaume), et 243, quand le chantier se mettra en branle.

Précisons que la route 220 mène du secteur Saint-Élie vers Bonsecours. Elle passe dans le parc national du mont Orford.

Jointe à ce sujet, Julie Gagnon, conseillère en communication au MTQ, jure qu'on a dû repousser le début du chantier en raison de « problèmes techniques ». Aucune date de départ des travaux n'est fixée. «Nous allons avertir les gens quand la date sera déterminée», souligne-t-elle.

M. Bastien ne serait pas surpris que l'intervention des gens de la municipalité y soit pour quelque chose. « Ça veut dire un méchant casse-tête pour nous », dit-il.

« Le pire c'est que le Ministère a autorité une activité sportive dans ce secteur et qui va passer sur cette route cet été. Maintenant, il la ferme! »

Le maire Bastien souhaite que le début des travaux soit repoussé, mais attention, intervient-il. « L'automne, il y a la Flambée des couleurs. Ça attire chez nous pas mal de visiteurs chez nous sur cette route aussi. »

BACCALAURÉAT OBLIGATOIRE POUR LES INFIRMIÈRES

# « Incontournable », plaide la présidente de l'Ordre

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Malgré des réticences très marquées, notamment des syndicats et des collèges, la présidente de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ), Lucie Tremblay, a « bon espoir d'un revirement » en faveur du rehaussement de la formation de ces futures professionnelles de la santé, avec l'obligation du baccalauréat pour pratiquer. Elle voudrait que le système soit mis en place dès septembre 2014.

« Je ne comprends pas et je m'explique très mal cette réticence de certaines instances, alors que la population et les infirmières sont en grande majorité favorables à cette façon de faire, qui existe d'ailleurs dans toutes les autres provinces canadiennes et dans de nombreux pays, même dans des pays émergents comme en Afrique », martèle Mme Tremblay.

De passage hier à Sherbrooke dans le cadre d'une tournée des régions du Québec et pour par la remise d'un prix d'innovation à des infirmières de la région (voir autre texte), elle a renouvelé son message à l'effet que ce changement est « incontournable pour répondre aux besoins de la population ». « En raison de la complexité et de l'intensité des soins à donner aux patients qui ira en s'accroissant, il faut relever la formation du personnel infirmier. Ces 2500 heures de formation de plus sont la façon d'y arriver. Partout où le changement a été fait, cela a apporté des bénéfices, par exemple en réduisant les visites à l'urgence et le recours à l'hospitalisation, car la prise en charge des patients était assumée par du personnel mieux formé », a aussi dit la présidente de l'OIIQ.

Selon elle, l'Estrie est plus sensible à cette réalité, compte tenu du rôle avant-gardiste joué par l'Université de Sherbrooke et la présence d'établissements de santé de stature universitaire, soit le CHUS et le CSSS-IUGS.

Lucie Tremblay espère alors que « surtout en tenant compte des besoins de la population », le ministre de la Santé, Réjean Hébert, donnera son aval à cette volonté de l'OIIQ, pour l'instauration du DEC-BAC des futures infirmières, avec l'inscription des premières cohortes en septembre 2014.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Une équipe d'infirmières du CSSS-IUGS a raflé hier le Prix innovation clinique Banque Nationale 2013 de l'Ordre régional des infirmières et infirmiers de l'Estrie (ORIIE) pour l'implantation en 2011 de pratiques cliniques préventives en santé sexuelle auprès des jeunes des écoles secondaires de Sherbrooke. On reconnaît sur la photo Sylvie Roy et Mario Courtemanche, de la Banque Nationale, ainsi que les infirmières Maude Therrien et Sylvie Morin, la présidente de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec Lucie Tremblay, Joanne Buttery, Lyne Juneau, Christiane Dostie et Maryse Grégoire.**

## Une équipe d'infirmières du CSSS-IUGS honorée

**SHERBROOKE** — Une équipe d'infirmières du CSSS-IUGS a raflé hier le Prix innovation clinique Banque Nationale 2013 de l'Ordre régional des infirmières et infirmiers de l'Estrie (ORIIE) pour l'implantation en 2011 de pratiques cliniques préventives en santé sexuelle auprès des jeunes des écoles secondaires de Sherbrooke. L'approche, incluant des services médicaux, est globale, soit la promotion, la protection et le maintien de la santé, de même la prévention et le traitement de la maladie.

Le groupe a décidé de son intervention devant le constat de la recrudescence des infections transmises sexuellement (ITSS), qualifiée d'épidémie silencieuse : au Québec, en 2010, 15 000 nouveaux cas de chlamydiose ont été déclarés, principalement chez les 15-24 et de 2004 à 2008, l'augmentation du nombre de cas déclarés de gonorrhée a été cinq fois plus importante chez les femmes, encore là surtout du même groupe d'âge.

L'équipe gagnante avec le projet justement intitulé « Santé sexuelle en milieu scolaire secondaire » se compose des infirmières Joanne Buttery, Christianne Dostie, Sylvie Morin, Lyne Juneau et de Dre Françoise Gendron, médecin-conseil à l'Agence de santé et de services sociaux de l'Estrie et médecin à la Clinique des jeunes du CSSS-IUGS.

Parmi les interventions rendues possibles grâce au projet, le dépistage, l'évaluation des comportements à risque et autres, bref, l'ensemble du portrait avec un suivi rigoureux est ainsi mieux assuré auprès des jeunes des écoles secondaires.

Ce prix régional pour l'Estrie sera en compétition avec les autres prix régionaux lors du congrès annuel de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, à la fin d'octobre.

— François Gougeon

PLAN DE DÉVELOPPEMENT CENTRE-VILLE 2020

# Au tour des citoyens de s'exprimer

PIERRE-LUC TRUDEL
pierre-luc.trudel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Après une série de consultations menées auprès des principaux acteurs économiques, sociaux et culturels dans le cadre du plan de développement Centre-ville 2020 de Commerce Sherbrooke, les citoyens sherbrookois ont pu à leur tour s'exprimer sur l'avenir de leur centre-ville.

En avril dernier, les membres du conseil municipal ont approuvé à l'unanimité l'initiative Centre-ville 2020 de Commerce Sherbrooke, qui vise à doter Sherbrooke d'un plan de développement à long terme pour son centre-ville. Un processus de consultation s'est ensuite mis en place. Au cours des dernières semaines, Commerce Sherbrooke a rencontré des représentants des organismes paramunicipaux, du milieu des affaires, des propriétaires et promoteurs immobiliers, des acteurs du milieu scolaire, de grandes institutions, des organismes culturels et des organismes sociaux qui ont donné leur avis sur la vision de développement élaborée par le comité du projet 2020, présidé par le citoyen Jean-Pierre Bertrand.

À la suite des suggestions et points soulevés lors de ces tables rondes, le comité a élaboré une version revue et améliorée de la vision stratégique. Celle-ci a été présentée à la population hier soir au Centre des arts de la scène Jean-Besré, lors d'une assemblée citoyenne.

« Le centre-ville, c'est le coeur et l'âme d'une ville », a déclaré Louisda Brochu, président de Commerce Sherbrooke, en ouverture de la soirée.

Les membres du comité ont d'abord tenu à souligner les énormes progrès réalisés depuis une vingtaine d'années. Le conseiller municipal Serge Paquin a rappelé « l'état de désolation » dans lequel se trouvait le centre-ville de Sherbrooke dans les années 80 et 90, alors que près de 40 % des locaux étaient vacants. « C'était *loser* de s'installer au centre-ville dans ce temps-là », a-t-il lancé.

Le directeur général de Commerce Sherbrooke, Gilles Marcoux, a ensuite présenté les grandes lignes de la vision stratégique, qui inclut entre autres la préservation du patrimoine, la mise en valeur des atouts géographiques, l'importance du développement commercial, résidentiel et culturel ainsi que la mise en place de modes de transport durable. « Le but est de créer un milieu de vie attractif et distinctif », a-t-il dit.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Le consultant en urbanisme Mario Lebeau, le conseiller municipal Serge Paquin et le président de Commerce Sherbrooke Louisda Brochu ont présenté leur vision pour le centre-ville de Sherbrooke à la population hier soir.**

### Avis citoyen

Quand la parole a été donnée aux citoyens, les grandes visions stratégiques ont cédé leur place à des préoccupations bien plus concrètes. Une citoyenne s'est notamment plainte du bruit occasionné par les nombreux concerts extérieurs. « J'ai le droit d'être chez moi tranquille dans mon salon avec les fenêtres ouvertes », a-t-elle mentionné.

Pour les habitants du quartier, la priorité était de créer un milieu de vie agréable et pas seulement une attraction touristique. Une résidante du centre-ville a par ailleurs critiqué certains choix architecturaux en montrant du doigt la laideur de plusieurs bâtiments.

D'autres ont plaidé pour accorder une plus grande place à l'innovation, notamment par la création d'un incubateur technologique.

La revitalisation de la rue Wellington Sud, la problématique du stationnement de même que la possibilité d'implanter une rue piétonnière sont des sujets qui sont revenus sur la table à plusieurs reprises.

Si plusieurs personnes ont critiqué le côté vague et dépersonnalisé de la vision proposée par le comité, les citoyens qui se sont déplacés à l'événement semblaient pour la plupart satisfaits du travail réalisé et en accord avec les grandes lignes du plan d'aménagement présenté.

CONFÉRENCE DU DRAGON SERGE BEAUCHEMIN

# « Savoir courir les lacets détachés »

MÉLANIE NOEL
melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – « Si on vous donnait en abondance les trois denrées suivantes : du temps, la santé et de l'argent, qu'est-ce que vous feriez de votre vie? Vous avez une réponse? Alors vous avez trouvé votre rêve. »

Quelque 250 entrepreneurs dans l'âme ont répondu à l'invitation de la Chambre de commerce de Fleurimont, hier, et se sont réunis à la salle Alfred-Desrochers au Cégep de Sherbrooke pour assister à la conférence de Serge Beauchemin, le dragon qui a investi le plus d'argent lors de la deuxième saison de *Dans l'œil du dragon*. En tout, l'homme d'affaires a craqué pour 14 projets entrepreneuriaux, des investissements qui totalisent 480 000 $.

C'est avec un rêve, la foi, beaucoup d'audace et 40 $ que le jeune homme dans le début de la vingtaine se lance en affaires en 1987. Avec un ami d'enfance, il fonde 3-Soft, une entreprise spécialisée dans la vente de logiciels. Lorsque 3-Soft est vendue en 2005, les ventes annuelles s'élèvent à 75 M $ et l'entreprise est le troisième plus important fournisseur de logiciels au pays, le premier au Québec.

« Si tu oublies ton rêve, tu embarques dans la roue du quotidien et de la consommation. Alors, tu arrives à 35 ou 40 ans et ta vie ressemble à celle du voisin. Jogging, douche, transport des enfants, boulot, lecture des courriels. Il est où le rêve? On vit pourtant pour les réaliser. On opte trop facilement pour la sécurité dans notre société », raconte celui qui a grandi dans un milieu difficile « où souvent on cherchait le beurre à mettre sur le pain ».

En montant sur scène pour donner des conférences, M. Beauchemin réalise en quelque sorte son rêve d'enfance, celui d'être comédien. « Mais à 15 ans, un comédien m'a confié que ce métier n'était pas payant. Et ce n'était pas la bonne réponse pour un ado qui crève de faim et qui veut offrir une meilleure vie à sa mère ». Alors celui qui se passionne également pour les gadgets informatiques se tourne vers un deuxième rêve.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Quelque 250 entrepreneurs dans l'âme ont répondu à l'invitation de la Chambre de commerce de Fleurimont, hier, et se sont réunis à la salle Alfred-Desrochers au Cégep de Sherbrooke pour assister à la conférence du dragon Serge Beauchemin.**

« En 1987, les lois sur les logiciels venaient de changer. On ne pouvait plus les copier comme avant. Alors, il faudrait dorénavant les acheter. J'ai senti une grande demande », explique celui qui a toujours été fasciné par le succès.

À ses débuts, Serge Beauchemin doit parfois bluffer, car celui qui a quitté le cégep avant de mettre la main sur son diplôme n'a pas toutes les réponses. Mais jamais il ne perd son assurance et son enthousiasme. « Quand il te manque de compétences, il faut que tu ailles les chercher. Tu lis, tu t'informes.».

« Aussi la vie est injuste. On part pas tous du même endroit. Mais *deal* avec et passe à l'action », insiste-t-il.

Avec la même sincérité et le même sens de l'humour qu'on a pu apercevoir dans la dernière saison de *Dans l'œil du dragon*, l'homme d'affaires raconte son premier emploi au K-Mart où il avait été engagé pour attirer les foules en solutionnant le mystère du *rubik's cube*. Il explique comment il a annoncé au patron d'un magasin d'informatique qu'il était désormais son employé, comment son ami et lui ont fait croire à Loto-Québec et Hydro-Québec qu'ils étaient les meilleurs fournisseurs de logiciel alors qu'ils étaient deux ti-culs sans le sou.

En entrevue, M. Beauchemin insistera sur le bonheur de prendre des risques. « Il faut avoir de l'audace. La vie est risquée. La preuve : on va tous mourir. Et c'est pas grave de se casser la gueule. Il faut le faire. Le plus tôt possible, car c'est quand on se la casse qu'on apprend. Les gens qui avancent sans vouloir faire d'erreur sont ceux qui n'avancent pas assez vite et se font dépasser. Il faut savoir courir les lacets détachés! »

# Trois jeunes veulent une voix au conseil

**DAVID BOMBARDIER**
david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Parce qu'ils s'estiment mal représentés par les élus municipaux en place, trois jeunes dans la vingtaine tenteront de se faire élire à Sherbrooke l'automne prochain.

Comme *La Tribune* l'annonçait dans son édition d'hier, Évelyne Beaudin, Antoni Daigle et Nathalie Ramonda ont confirmé hier avant-midi qu'ils seront candidats indépendants. Tous impliqués dans leur communauté, les trois jeunes ont tenu une conférence de presse commune. Ils partageront certains coûts de production de matériel lors de la campagne électorale. Leur alliance s'arrêtera toutefois là et il est hors de question pour eux de former un nouveau parti politique.

Aucun jeune de 18 à 35 ans ne siège au conseil municipal de Sherbrooke, souligne Antoni Daigle, adjoint aux communications et aux partenariats du Conseil régional de l'environnement de l'Estrie. C'est ce qui explique selon lui pourquoi le nouveau plan de mobilité durable est « en train d'être tabletté ». Plutôt que de construire de nouvelles pistes cyclables cette année, les élus n'ont fait qu'autoriser la construction de trottoirs en investissant un montant similaire aux dernières années, déplore-t-il.

LA TRIBUNE, DAVID BOMBARDIER

**Tous âgés dans la vingtaine, Nathalie Ramonda, Antoni Daigle et Évelyne Beaudin se présenteront comme candidats indépendants lors des prochaines élections municipales à Sherbrooke.**

M. Daigle sera candidat dans le district de la Croix-Lumineuse. Il tentera de succéder au conseiller Pierre Boisvert, qui prend sa retraite. Il y affrontera Nicole Gagnon, du Renouveau sherbrookois (RS), et Jean Bernier.

Citoyen de l'arrondissement du Mont-Bellevue depuis près de 10 ans, Antoni Daigle déplore la fermeture du supermarché Provigo de l'angle Belvédère Sud/McManamy. Il souhaite que la Ville de Sherbrooke appuie davantage les commerces de quartier, notamment en leur accordant des crédits de taxes à la suite de rénovations. En matière d'environnement, M. Daigle se dit préoccupé par la gestion du dossier de Conteneurs Rock Forest par la Ville ainsi que par la qualité de l'eau de la plage Lucien-Blanchard.

Candidate pour Option nationale aux élections provinciales de l'an dernier, Évelyne Beaudin se présentera pour sa part dans le district du Carrefour, où le conseiller Pierre Tardif sollicitera un deuxième mandat.

La qualité de vie des aînés, la mobilité durable et le transport en commun font partie de ses priorités. « Pour quelqu'un qui habite à Sherbrooke et qui se déplace à l'intérieur de la ville, c'est aberrant de devoir passer une heure dans un autobus pour se rendre au travail ou à l'école », estime-t-elle. Mme Beaudin souhaite aussi modifier la réglementation municipale pour que les poules et les jardins en façade soient autorisés dans certains secteurs de Sherbrooke.

Nathalie Ramonda, associée d'une entreprise web de Saint-Élie, fera quant à elle campagne dans le district de Saint-Élie. Le conseiller Julien Lachance tentera d'y obtenir un quatrième mandat.

Mère de deux enfants en bas âge, Mme Ramonda veut que les priorités des jeunes familles soient mieux prises en compte. Elle souhaite notamment doter le quartier d'un marché public et espère trouver des solutions pour alléger les bouchons de circulation sur le chemin de Saint-Élie.

Les trois jeunes candidats détiennent une maîtrise de l'Université de Sherbrooke ou sont en voie d'en compléter une. Ils se sont rencontrés au cours des derniers mois lors de différentes formations en prévision des élections municipales du 3 novembre prochain.

3251513

Jean Coutu
Santé Beauté

*Notre équipe professionnelle, accueillante et courtoise est toujours disponible pour vous aider.*

De gauche à droite: Sylvie Lussier, Marie-Claude Lapointe et Rachel Lajeunesse

- Tests sanguins et vaccinations pour voyage sur rendez-vous
- Services pharmaceutiques complets
- Consultations de pharmacien privées
- Suivi personnalisé
- Prise de la pression sanguine par nos techniciens formés
- Appareils orthopédiques
- Services postaux
- Livraison gratuite

**DES RÉDUCTIONS AUX SENIORS (65 ans et plus) TOUS LES JOURS.**
Certaines restrictions s'appliquent.

**147, rue Queen, Sherbrooke**
**819 569-3601**

3211421

3214232

Windsor
et sa région

CAHIER SPÉCIAL À LIRE LE VENDREDI 14 JUIN
LA TRIBUNE

# Les agriculteurs espèrent soleil et chaleur

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE**— Avec des quantités de pluie quasiment record, il n'est pas surprenant que les agriculteurs en arrachent et que leurs cultures souffrent de mauvais rendements. Mais ce n'est pas le désastre, du moins pour l'instant, et les choses devraient s'améliorer... à condition que le soleil et la chaleur reviennent au plus vite et pour longtemps.

Au sujet de la pluie, la dernière trentaine de jours s'approche du triste record de 2006, alors qu'il était tombé 180 mm de pluie pour la période correspondante. « Cette année, on a pratiquement le double des quantités normales de pluie. Souvent ce sont de bonnes quantités d'un coup, avec des 25 à 30 mm en une journée. C'est difficile pour les sols d'absorber toute cette eau », fait valoir le météorologue René Héroux, à Environnement Canada.

Avec le résultat qu'à part les visages maussades des gens, les producteurs agricoles trouvent la vie dure. « On est habitués de travailler avec Dame nature et ses sautes d'humeur, mais cette année c'est particulièrement désolant. On n'est pas au désespoir, mais c'est sûr que cela va avoir un impact, notamment en se faisant sentir sur les coûts d'alimentation du bétail l'hiver prochain », estime le président de l'UPA-Estrie, François Bourassa.

Si le producteur laitier du secteur de Valcourt a pu réaliser sa première coupe de foin aux trois quarts, mais qu'il devra sans doute faire le deuil du reste, du moins pour la qualité, d'autres connaissent des situations pires. Les semis ont peine à lever de terre. « Ça peut varier d'un coin à l'autre de la région, mais dans l'ensemble, les grosses quantités de pluie et le manque de chaleur depuis la deuxième moitié de mai entraîne des retards. Et plus le temps avance, plus la qualité diminue à ce moment-là », résume aussi M. Bourassa, signalant qu'avec les deux pieds dans l'eau, les plantes fourragères ont bien de la misère à donner de bons rendements.

Le président de l'UPA ne voit guère de quoi se réjouir dans les prévisions à long terme, bien qu'en matière de météo, tout peut changer parfois rapidement. « Mais quand même, malgré le retour du soleil et de la chaleur, ce qui est perdu ne reviendra pas » dit aussi M. Bourassa, dont la météo cette année lui rappelle le printemps 2008 : l'année ayant suivi l'incendie de son étable et où il devait faire les travaux avec son bétail à l'extérieur et les pieds dans la boue. « Tout producteur va se rappeler une année pénible à cause de la météo qui lui a été particulière. Mais finalement, on réussit à passer au travers », fait-il observer avec philosophie.

ARCHIVES LA TRIBUNE, RENÉ MARQUIS

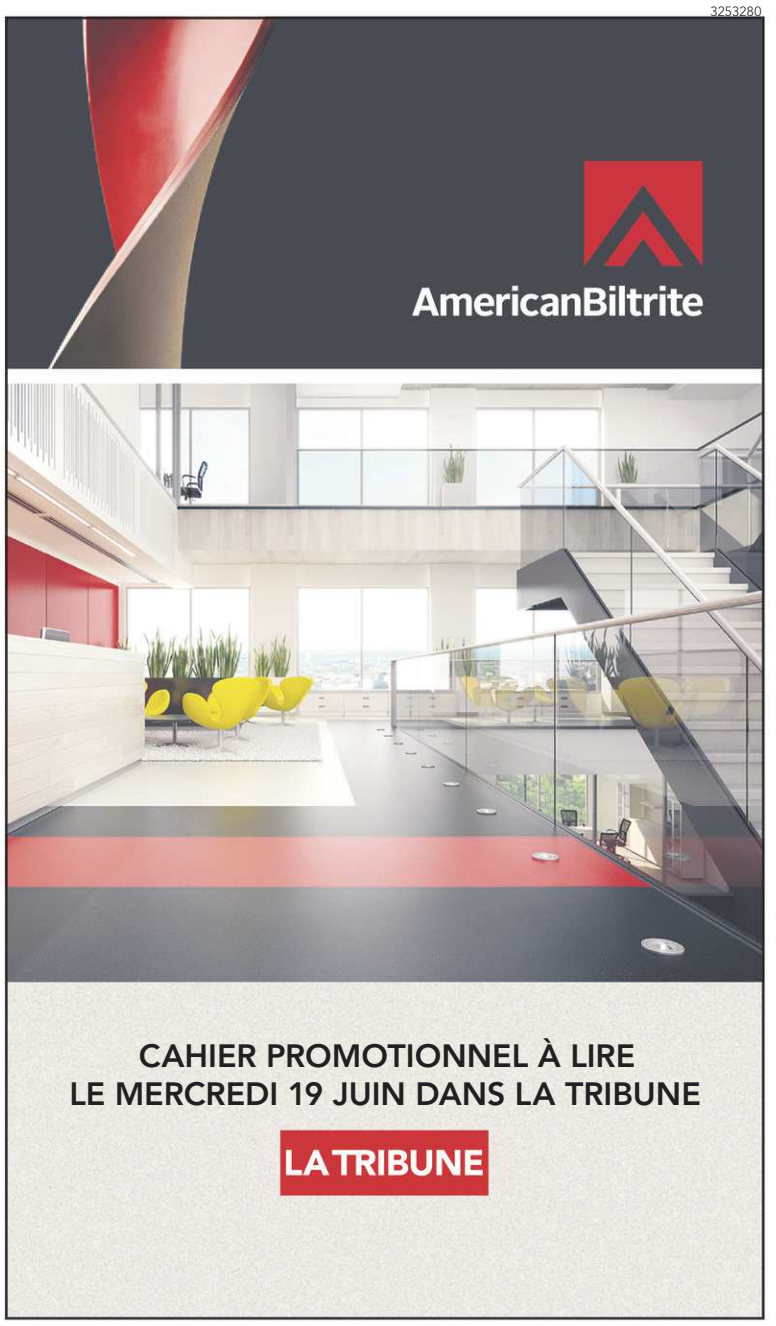
**Le président de l'UPA-Estrie, François Bourassa.**

### Et les fraises ?

Pour ce qui concerne plus particulièrement la culture chérie de la population qui arrive habituellement aux abords de la Fête nationale, soit la fraise, ça s'annonce pas si mal. « De façon générale, la pluie, mais surtout le temps frais par rapport à l'an dernier cause des ralentissements, mais ce n'est pas catastrophique. C'est sûr cependant que le soleil et la chaleur donneraient plus de chance pour la croissance », fait valoir Martine Meilleur, de l'Association des producteurs de fraises et framboises du Québec.

Sentiment partagé du côté de Saint-François-Xavier-de-Brompton, où le producteur Claude Nadeau se « croise les doigts » pour l'amélioration des conditions climatiques. « J'ai bon espoir que ça se replace et que les gens puissent commencer à venir nous voir dans les champs autour du 24 juin. Mais au début de la saison, il ne faudra pas s'attendre à de gros rendements », signale M. Nadeau.

3253280




3226963

CARREFOUR DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

# Une campagne de financement exceptionnelle

**FRANÇOIS GOUGEON**
francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Quatre mois après son lancement, la campagne majeure de la Fondation du Carrefour de solidarité internationale (CSI) a déjà atteint 80 pour cent de son objectif en dons et engagements financiers sur trois ans, soit 475 000 $. L'optimisme est à son comble pour atteindre et même fracasser les 600 000 $.

« C'est extraordinaire. Quand je pense qu'avant, on amassait à nos campagnes de financement de 20 000 $ à 25 000 $ par année», s'est réjoui le directeur général de l'organisme, Marco Labrie, félicitant l'importante organisation derrière ce succès, dont certains partenaires ont eu droit à un témoignage concret d'appréciation : la plantation d'un arbre à leur intention.

L'argent permettra bien sûr de compenser en partie pour le retrait tant décrié, y compris par l'archevêque de Sherbrooke, Mgr Luc Cyr, de l'ACDI dans l'aide internationale. « Ça ne comble pas la différence, mais ça évite de perdre nos acquis auprès de nos partenaires du Sud et nous pouvons continuer nos actions de sensibilisation auprès des jeunes des écoles dans l'engagement citoyen en faveur des démunis dans les pays en voie de développement », a-t-il dit.

Au-delà de l'argent amassé jusqu'à maintenant, M. Labrie a tenu à souligner la « démonstration d'engagement de la collectivité » à l'endroit de la mission humanitaire supportée par le CSI.

Aussi, en gage de remerciements, des arbres choisis dans des essences rares et parfois exotiques, comme le maackia de l'Amour, offerts par la Pépinière Lambert, ont été plantés sur le terrain de l'organisme de la rue Moore et seront ornés d'une plaque à l'endroit de six donateurs majeurs. Il s'agit de Boréalis, de l'Alliance syndicats et tiers-monde, des Caisses Desjardins, de La Tribune, de la Fondation J.-A. Bombardier et du professeur Guy Laperrière à titre personnel et membre depuis quasiment ses débuts du CSI. Ces deux derniers donateurs ont en plus eu droit à l'inauguration d'un banc en granit où leur nom sera gravé à perpétuité.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Le Carrefour de solidarité internationale a souligné hier l'engagement de six donateurs majeurs de sa campagne de financement qui a déjà atteint la somme de 475 000 $. À l'arrière, on reconnaît Marco Labrie, directeur général de l'organisme, en compagnie de Sylvain Denault, directeur des ventes à La Tribune, Nathalie Guay, responsable du comité exécutif CSN, Ode Belzile, directrice des activités philantropiques de la Fondation J.Armand Bombardier, et Marie-Josée Fleury, agente de communication et vie associative chez Desjardins. À l'avant, ce sont Patrick Grégoire, vice-président de Boréalis, et le professeur Guy Laperrière.**

# Rock Forest : une fuite de gaz force l'évacuation du Maxi-Club

**SHERBROOKE** — Une fuite de gaz naturel a forcé hier matin l'évacuation de la bâtisse abritant entre autres le centre de conditionnement physique Maxi-Club du boulevard Bourque. Un coup de pelle hydraulique sur un conduit, lors de la réalisation de travaux d'excavation effectués en bordure de l'immeuble, a causé cette échappée.

Pendant près d'une heure, tous les occupants des lieux ont été évacués, jusqu'à ce que la fuite soit colmatée par les employés de l'entreprise Gaz Métro.

« Nous avons reçu l'appel à 9 h 45 et près d'une heure plus tard, tout était rétabli, mentionne le chef des opérations du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke (SPIS), Daniel Gingras. Près de dix pompiers provenant de deux casernes sont intervenus. »

La situation aurait pu être dangereuse, explique le pompier du SPIS :

« Si le gaz s'était accumulé à forte concentration à l'intérieur d'une pièce, une seule flammèche aurait pu faire exploser l'endroit. Il n'y a pas de chance à prendre lorsqu'on parle de fuite de gaz. Voilà pourquoi nous avons procédé à cette évacuation préventive. Nous avons vérifié le taux de concentration du gaz dans la bâtisse et rien n'a été perçu. Mais pour effectuer ce test, on doit avoir accès au local, ce qui n'est pas toujours le cas! »

— Jérôme Gaudreau

3254318

**La Maison Caméléon de l'Estrie inc.**
**vous invite à son assemblée générale annuelle**
**le mercredi 19 juin 2013 à 19 h**
**au 4761, rue de Gaspé Sherbrooke**
**(arr. Rock Forest)**

3254318

3254620

**AVIS DE CORRECTION WALMART**

Dans notre cahier publicitaire du Supercentre au Québec seulement distribué entre le 11 et le 13 juin 2013 et en vigueur du 12 au 18 juin 2013. Page 3 : Les photos et les formats des fromages à pâte molle (nos 30236423/4/5/506663) à 3,97 $ sont erronés. Voici le bon format : 100 g. Voici les bonnes photos :

*Nous sommes désolés pour cet inconvénient.*

3251122

3252693

intersport.ca
INTERSPORT®
DU SPORT POUR TOUS!

Du 12 au 16 juin

Achetez un article et obtenez le 2e à

1/2 prix*

Carrefour de l'Estrie
819 564-8411

*Excluant les produits à prix déjà réduit. Le deuxième article doit être de valeur égale ou moindre. Les vélos et les kayaks peuvent être le 1er article mais pas le 2e article à 1/2 prix.

Cette promotion est en vigueur du 12 au 16 juin 2013. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Restrictions additionnelles : les services d'atelier, les cartes-cadeaux, les chèques-cadeaux, les offres de tierces parties, les mises de côté et les achats effectués antérieurement.

Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 8 80 $ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770

PÉTROLES SHERBROOKE
ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.
CMMTQ

AIDE MÉDICALE À MOURIR

# Hivon va de l'avant

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC —** Les Québécois « en fin de vie », gravement malades et souffrants, pourront obtenir l'aide d'un médecin pour devancer l'échéance ultime.

Le projet de loi 52, déposé hier à l'Assemblée nationale, accorde aux Québécois le droit de choisir le moment de la mort et prévoit les modalités qui doivent être respectées avant qu'un médecin ne puisse administrer la médication fatale.

Fruit de la commission spéciale « Mourir dans la dignité » qui s'est déroulée en 2011 et 2012, le projet de loi encadre la sédation palliative terminale — une pratique déjà en cours pour abréger les souffrances de malades en soins palliatifs — de même que l'aide médicale à mourir, une nouvelle option introduite dans le projet de loi.

L'expression « aide médicale à mourir » a été soigneusement choisie et ne constitue d'aucune manière un euphémisme pour désigner l'euthanasie ou le suicide assisté, a tenu à préciser la ministre déléguée aux Services sociaux et responsable du dossier, Véronique Hivon.

Les soins de fin de vie pourront être prodigués dans les hôpitaux, les maisons de soins palliatifs et même à domicile.

L'aide médicale à mourir n'existe nulle part ailleurs au Canada. Même si elle admet ne pas en avoir l'assurance formelle, la ministre Hivon croit que le projet de loi passe la rampe du Code criminel canadien et garde les médecins à l'abri des poursuites.

Le projet de loi prévoit aussi la mise en place du « régime des directives médicales anticipées » en vertu duquel les personnes pourront faire connaître à l'avance leurs volontés au cas où elles deviendraient inaptes à consentir aux soins. Le sujet de la mort assistée reste délicat et controversé. Mme Hivon a d'ailleurs sursauté lorsqu'un reporter lui a demandé si l'aide à mourir entraînera des économies pour l'État.

« Cette question me sidère. Vraiment, l'objectif c'est de mettre de l'avant des valeurs de compassion et de solidarité envers toutes les personnes », a-t-elle insisté.

En Belgique, le recours à la loi sur l'euthanasie ne compte que pour 0,8 pour cent des décès, a relaté la ministre. Dans les États américains où le suicide assisté est légal, la proportion des décès varie de 0,2 à 0,5 pour cent.

## POINTS SAILLANTS

**Une personne « en fin de vie » qui répond aux conditions suivantes pourra faire une demande d'aide médicale à mourir:**

> Elle est majeure, apte à consentir aux soins et assurée au sens de la Loi sur l'assurance maladie.

> Elle est atteinte d'une maladie grave et incurable.

> Sa situation médicale se caractérise par un déclin avancé et irréversible de ses capacités.

> Elle éprouve des souffrances physiques et psychiques constantes, insupportables et qui ne peuvent être apaisées dans des conditions qu'elle juge tolérables.

**L'aide médicale à mourir ne pourra être obtenue qu'au terme de la démarche suivante:**

> La personne devra faire sa demande elle-même à l'aide d'un formulaire prévu à cette fin, qu'elle devra signer en présence d'un professionnel de la santé ou des services sociaux.

> Elle devra répéter sa demande au cours d'entretiens différents avec un médecin, espacés dans un délai raisonnable compte tenu de l'évolution de son état.

> Le médecin devra conclure, de même qu'un second médecin indépendant qu'il aura consulté, que l'ensemble des conditions prévues sont respectées.

> Le médecin qui administre l'aide médicale à mourir doit transmettre un avis au conseil des médecins, dentistes et pharmaciens duquel il est membre. Un avis est également transmis à la Commission sur les soins de vie. *(La Presse)*

3075000
LE RANCH DU SPAGHETTI
NOM ET CUISINE UNIQUES DEPUIS 1981
MIDI EXPRESS
à partir de
7,99 $
Table d'hôte
Spaghetti à la viande
35$/2 personnes
7 jours/7
Avec la meilleure sauce en ville
L'INCONTOURNABLE « GRILL »
Pain à volonté!
SHERBROOKE
4210, boul.Bourque,
à côté du Cinéma Galaxie
• 819 575-1444 •
MAGOG
3005, ch. Miletta
• 819 847-4091 •
ranchduspaghetti.com

3179530

3248333

Société Alzheimer
ESTRIE

Pour les familles touchées

**PROJET PHARE**

Contactez-nous si vous souhaitez :

- Développer des outils concrets pour faire face à la maladie;
- Améliorer votre quotidien;
- Comprendre davantage la maladie;
- Prévenir votre épuisement;
- Apprendre à gérer vos émotions et à vous détendre.

Nos intervenants peuvent vous rencontrer durant le jour, en soirée et même la fin de semaine! Il suffit d'un appel. **Il y a de l'espoir!**

**SERVICE GRATUIT!**

**819 821-5127**

**info@alzheimerestrie.com**

**www.alzheimerestrie.com**

L'APPUI POUR LES PROCHES AIDANTS ESTRIE

3120462



CONTRATS DE SERVICES ET DE CONSTRUCTION

# Couillard défend la gestion du précédent gouvernement

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

**QUÉBEC** — Le chef libéral Philippe Couillard a défendu la gestion de ses prédécesseurs, hier, à la suite de la publication d'un rapport révélant que les dépassements de coûts ont augmenté dans plusieurs contrats de services et de construction quand ils étaient au gouvernement.

M. Couillard a notamment fait valoir que le nombre de contrats d'infrastructures avait été en hausse durant cette période, un argument pourtant écarté dans le rapport de la firme Secor-KPMG.

Le gouvernement péquiste avait mandaté le cabinet, en mars, pour la vérification des « extras » octroyés par le ministère des Transports, le Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et la Société immobilière du Québec (SIQ), s'ajoutant au coût initial des contrats.

Selon le rapport rendu public hier par le Conseil du trésor, la valeur de ces dépassements de coûts de plus de 10 pour cent, survenus en cours d'exécution du contrat, est passée de 70 millions $, en 2009-2010, à 166 millions $ en 2011-2012. Cette somme a légèrement baissé à 145 millions $ en 2012-2013.

LA PRESSE CANADIENNE

**Philippe Couillard**

Dans le document, Secor-KPMG constate que, depuis 2008-2009, le nombre et la valeur des contrats varient peu d'une année à l'autre. Selon la firme, il est difficile d'imputer l'augmentation des « extras » à une hausse du nombre de contrats accordés.

### Équivalents à ceux du PQ

En point de presse, M. Couillard a néanmoins expliqué que les travaux d'infrastructures étaient en hausse durant cette période. Il a aussi relevé que les dépassements autorisés par le gouvernement péquiste sont équivalents à ceux qui ont été accordés pendant que les libéraux étaient au pouvoir.

« On veut que les contrats soient gérés de la façon la plus rigoureuse possible et c'est le cas pour tous les Québécois, a-t-il dit. Je note également que c'est une période où il y avait beaucoup de travaux d'infrastructures par rapport à la période actuelle où il y a des coupes en investissement en infrastructures. Je note également que dans les quelques mois qui ont passé, le gouvernement actuel a déjà autorisé des dépassements du même niveau que la moyenne des neuf dernières années. »

3225273

BlackBerry[MD] Curve[MC] 9320

Samsung Galaxy Ace II X[MC]

**Des téléphones intelligents à 0 $[1], PLUS un cadeau-boni de 50 $[2].**

koodo[MC]

**L'offre prend fin le 4 juillet 2013.**

Ça sonne bien

BEST BUY · FUTURE SHOP · BOUTIQUEMOBILE · Walmart

(1) Prix avec la Balance. Balance assujettie à une approbation de crédit. (2) Le cadeau-boni variera selon l'endroit où est fait l'achat. Détails en magasin. Cadeau-boni offert avec nouvelles activations seulement. Jusqu'à épuisement des stocks.

boutique koodo

**Région de Montréal**
Carrefour Angrignon
Carrefour du Nord
Carrefour Laval
Centre Eaton
Centre Laval
Centre Rockland
Fairview Pointe Claire
Galeries d'Anjou
Galeries Joliette
Galeries Rive Nord
Le Boulevard
Mail Champlain
Place Alexis Nihon
Place Longueuil
Place Montréal Trust
Place Rosemère
Place Versailles
Place Vertu
Promenades St-Bruno

**Région de Québec**
Galeries Chagnon
Galeries de la Capitale
Laurier Québec
Place Fleur de Lys
Promenades Beauport

**Ailleurs dans la province**
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke
Carrefour Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
Centre Alma, Alma
Centre Valleyfield, Salaberry-de-Valleyfield
Galeries de Granby, Granby
Galeries de Hull, Hull
Galeries St-Hyacinthe, Saint-Hyacinthe
Galeries Terrebonne, Terrebonne
La Grande Place des Bois-Francs, Victoriaville
Les Rivières, Trois-Rivières
Place du Royaume, Chicoutimi
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Promenades de Sorel, Sorel-Tracy
Promenades Drummondville, Drummondville

COLLUSION

# La CAQ croit pouvoir récupérer deux milliards

PAUL JOURNET

**QUÉBEC** — La Coalition avenir Québec (CAQ) croit pouvoir récupérer jusqu'à deux milliards de dollars aux entreprises au coeur du système de collusion sur les chantiers. « Il n'existe a priori aucun obstacle juridique » pour déposer des recours civils en dommages et intérêts, conclut Me Mathieu Bouchard, récemment sacré « étoile montante » par Best Lawyers in Canada.

Le juriste prend toutefois bien soin de préciser qu'il n'émet « aucune opinion sur les chances de succès » de ces recours. Sa « note de service » est « purement théorique et limitée à une analyse de la faisabilité », précise-t-il.

Au cours des 15 dernières années, des contra ts publics d'une valeur d'environ 250 milliards ont été attribués par Québec et les municipalités, calcule la CAQ. La collusion aurait fait augmenter les prix de 20 % à 30 %, selon divers témoignages à la commission Charbonneau. « Pensez-vous vraiment que nous pouvons récupérer tout cet argent ? La réponse est non », reconnaît le caquiste Jacques Duchesneau. Mais il croit pouvoir en récupérer plus d'un milliard. Et il veut aussi lancer un message clair : « le crime ne paye pas ».

Le ministre de la Justice, Bertrand St-Arnaud, a déjà accusé la CAQ « d'amateurisme ». Les juristes de l'État doivent prendre le temps de bien examiner les dossiers avant d'intenter des poursuites. Mais le chef caquiste François Legault est pressé. Il se réfère à la note de Me Bouchard, qui soutient que Québec a un « intérêt suffisant» pour agir. Et qu'il serait préférable de le faire rapidement, pour éviter la prescription ou la liquidation des actifs.

Si un témoin s'incrimine devant la Commission, il jouit de l'immunité. On ne peut utiliser ce témoignage contre lui dans un futur procès criminel. Il faudrait refaire autrement la preuve. Or, explique Me Bouchard, l'immunité accordée est pour les individus, et non pour les entreprises. Et elle a « généralement été interprétée » comme s'appliquant aux poursuites criminelles et pénales, et non civiles. *(La Presse)*

## Le président de Dessau démissionne

**MONTRÉAL** — La firme de génie-conseil Dessau a annoncé hier la démission de son président et directeur général Jean-Pierre Sauriol.

Le règne des Sauriol à la tête de l'entreprise est donc terminé.

Le frère de Jean-Pierre Sauriol, Rosaire, avait quitté à la fin mars son poste de vice-président principal, peu après avoir livré un témoignage percutant devant la Commission Charbonneau.

Il avait notamment déclaré que la firme Dessau avait fait pour 2 millions $ de fausse facturation entre 2005 et 2009 afin de dégager de l'argent comptant pour contribuer financièrement aux partis politiques provinciaux et municipaux.

La firme de génie-conseil Dessau a été éclaboussée par plusieurs témoins qui ont défilé devant la juge France Charbonneau.

Dans le bref communiqué annonçant la démission de Jean-Pierre Sauriol, l'entreprise soutient qu'elle «a agi sur

**Jean-Pierre Sauriol**

plusieurs fronts afin de corriger une situation qui était pour l'entreprise et notre industrie inacceptable, notamment en modifiant ses pratiques d'affaires et en renforçant, avec l'aide d'experts externes, plusieurs aspects de son code d'éthique».

Jean-Pierre Sauriol était à l'emploi de Dessau depuis 1986.

— La Presse Canadienne

3227151

Ouvrez la porte aux grands espaces, grâce à nos petits prix de l'été.

Jetta 2013
Louez à partir de
153 $
par mois sur 48 mois*
1 422 $ d'acompte
Frais de transport et inspection de prélivraison inclus.

Tiguan 2013
Louez à partir de
295 $
par mois sur 48 mois*
1 223 $ d'acompte
Frais de transport et inspection de prélivraison inclus.

C'est ça la valeur de l'ingénierie allemande.

Das Auto.

1 800 ROULE VW

vw.ca

*Sur approbation du crédit. Basé sur le modèle Jetta 2013 de 2,0 L / Tiguan 2.0T 2013 de base neuf avec boîte manuelle à 5/6 vitesses dont le PDSF est de **16 385 $ / 26 700 $.** Acompte de 1 422 $ / 1 223 $, dépôt de sécurité de 210 $ / 350 $ et première mensualité requis à la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. RDPRM (jusqu'à 46 $), droits et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 2 juillet 2013. PDSF du modèle montré : Jetta Highline 2013 de 2,5 L, 26 085 $ / Tiguan Highline 2.0T 2013 avec Ensemble R-Line, 41 900 $. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire ou vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto et dessin », « Jetta » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2013.

# OPINIONS

LA TRIBUNE

**Louise Boisvert**
présidente-éditrice

**Maurice Cloutier**
rédacteur en chef

**Louis-Éric Allard**
directeur de l'information

**Jacynthe Nadeau**
directrice au pupitre et des contenus spéciaux

PIERRE-YVON BÉGIN

ÉDITORIAL

pybegin@latribune.qc.ca

## Ballon qui roule

L'interdit du turban décrété par la Fédération de soccer du Québec est en train de dégénérer. L'Association canadienne de soccer, qui supervise ce sport au pays, a réagi à cette décision par la suspension immédiate de la Fédération. Réunie d'urgence mardi soir pour statuer sur la position à adopter, celle-ci a d'abord choisi de se réfugier derrière un « pas de commentaires » pour finalement publier un bref communiqué. Elle promet de discuter avec l'Association.

> Plutôt que de se braquer, l'Association canadienne aurait tout intérêt à rechercher une solution intelligente.

Encore une fois, nous avons la preuve que toute situation qui traîne en longueur a malheureusement tendance à se détériorer. La Fédération a sans doute réalisé que la sécurité des jeunes joueurs de soccer ne peut être invoquée pour justifier l'interdiction du turban. L'organisme doit se hâter et faire toute la lumière. Selon Radio-Canada, le président de la Fédération aurait approuvé le turban en mars dernier. Le choix de celle-ci est lourd de conséquences pour nombre de ligues et de tournois, à commencer par les Jeux du Canada.

En tant que première ministre, Pauline Marois avait sans doute raison de se porter à la défense de la Fédération québécoise. Pourtant, elle se méprend en affirmant que cette dernière n'est pas assujettie à l'Association canadienne. Si la Fédération peut se gouverner à sa guise au Québec, il en va tout autrement lorsque des équipes québécoises doivent prendre part à des compétitions nationales. N'en déplaise à la première ministre, l'Association canadienne est encore souveraine au pays.

À Ottawa, les Justin Trudeau et Maxime Bernier sont loin d'avoir contribué à résoudre la question en se rangeant simplement derrière l'Association canadienne. La décision de cette dernière de suspendre la Fédération est pour le moins exagérée. Vice-président de l'Impact de Montréal, Richard Legendre note qu'il n'a jamais vu une association canadienne suspendre un partenaire pour ne pas avoir suivi une recommandation.

Plutôt que de se braquer, l'Association canadienne aurait tout intérêt à rechercher une solution intelligente de nature à éclairer les responsables du soccer au Québec. Elle pourrait notamment exiger de la Fédération internationale de trancher en permettant le port du turban comme elle l'a fait pour le hijab chez les joueuses musulmanes.

C'est que le temps presse. Malgré la confiance affichée par la direction des Jeux du Canada de Sherbrooke, le conflit risque réellement de se transposer en Estrie. Il serait pour le moins odieux de ternir l'image de ces premiers Jeux en sol québécois en voyant les joueurs québécois exclus d'un tournoi. Est-il besoin de rappeler que ces Jeux sont organisés d'abord pour les jeunes?

Mardi midi à la Première chaîne de Radio-Canada, un entraîneur d'une équipe de Brossard racontait qu'il avait soumis le dilemme à ses jeunes protégés à la veille d'un match contre une formation de Granby en fin de semaine dernière.

Si l'un des leurs devait être retiré d'un match en raison du port du turban, et ce n'était pas le cas, les jeunes ont affirmé unanimement qu'aucun d'entre eux n'y prendrait part. Par désir de justice, tous les joueurs de l'équipe ont décidé de porter le turban au cours de la première demie. Bel exemple!

La commission Bouchard-Taylor a recommandé que les représentants de l'État soient tenus de n'afficher aucun signe religieux. Dans le cas présent, il s'agit d'un sport, symbole d'intégration par excellence.

Gérard Bouchard est le premier à reconnaître qu'exprimer sa religion constitue un droit, ce que confirme David Koussens de l'Université de Sherbrooke; la Fédération discrimine les sikhs en interdisant le port du turban. Il urge de remettre le ballon en jeu. Ballon qui roule n'amasse pas mousse.

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

### Un appui à la Fédération québécoise de soccer

J'ai eu un professeur remarquable qui racontait une histoire : piquez une aiguille aussi fine soit-elle dans un ballon gonflé à bloc, tous les jours, et il finira bien par se dégonfler un jour ou l'autre.

Je m'insurge contre toutes ces personnes de toutes allégeances qui veulent imposer leurs croyances et aller à l'encontre de ce que nous sommes, nous les Québécois.

Quand je veux aller sur un terrain de golf, je porte les chaussures adéquates et un col à mon chandail parce que c'est le protocole et que ça n'est pas à moi d'imposer mes règles puisque les règles sont là pour « l'ensemble ». Si je veux jouer au golf, je suis le protocole, sinon, je vais marcher.

Je suis horrifiée d'entendre toutes ses commandes particulières basées sur les vérités individuelles mais, pire encore, horrifiée de voir à quel point on ne se tient pas debout... Non, c'est non!

À force de piquer dans le ballon, il va sûrement devenir si flasque qu'on ne le reconnaîtra jamais plus. D'ailleurs, il est déjà un peu mou.

Je supporte donc la position de la Fédération québécoise de soccer contre le port du turban et enjoins nos politiciens de poser de vrais gestes pour protéger la culture du Québec qui est en train de se dégonfler lentement mais sûrement.

**Monique Harton**
Sherbrooke

### Bravo Simon!

En 2011, lors d'un dîner à la cafétéria de l'Université de Sherbrooke, nous avons rencontré Simon Bouchard-Robert, un jeune rameur et un athlète/entraîneur de ski de fond, pour discuter de son intérêt à prendre en charge la régate d'aviron des Jeux du Canada 2013. Ni lui, ni nous, ne savions alors quelle était l'ampleur du travail à venir! Et Simon accepta!

Au fur et à mesure que le projet avançait, nous tous, et surtout Simon, nous rendions compte que c'était bien plus gros que ce que nous avions imaginé au départ. Bien souvent, à la blague, il nous indiquait qu'il regrettait ce dîner et qu'il commençait gentiment à nous haïr! Pourtant, après la régate-test de samedi dernier et la réussite de cette épreuve avec brio, Simon nous souriait et nous donnait l'accolade. Ouf!

Aujourd'hui, nous tenons à te féliciter, Simon, car tu as réussi ton rite de passage comme organisateur hors pair au niveau provincial et national. Merci pour ton engagement bénévole et le résultat que tu as livré ce 8 juin avec toute ton équipe derrière toi. Nous sommes fiers de toi et te souhaitons bonne chance pour la « vraie » régate d'aviron des Jeux du Canada où nous aurons à nouveau le plaisir de nous impliquer à tes côtés. En attendant, tu mérites amplement un autre dîner pendant lequel nous ne te proposerons rien, promis!

**Olivier Bonneau**
Rameur, bénévole, ex-responsable de la section aviron et ex-président
**Alexandre Cabral**
Rameur, bénévole, ex-responsable de la section aviron
Club nautique de Sherbrooke

# L'union fait la force dans le monde du transport


JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca


**SHERBROOKE** — Près de 200 intervenants du milieu des transports terrestres étaient réunis à l'Hôtel Delta hier. Le but? Unir leurs forces afin d'améliorer le rendement de leur entreprise.

Le Pôle d'excellence québécois en transport terrestre propose chaque année les Rendez-vous du transport. Hier, l'organisation présentait la 5e édition sous le thème « Prévisions de marchés et perspectives de développement international ».

« Entre membres de l'industrie, on peut bien s'entraider. De toute façon, nous ne travaillons pas exactement dans le même créneau. Certains développent des véhicules tout-terrain, comme BRP, d'autres fabriquent des véhicules électriques ou bien encore des remorques et des équipements de camion. Bref, on échange sur nos innovations, le développement des marchés internationaux, la mise en marché, l'approvisionnement, etc. », note Vincent Dugré, directeur exécutif du Pôle.

Plusieurs conférenciers, dont certains provenant de la France ou du Brésil, ont offert une présentation aux invités. Parmi eux, le consul général des États-Unis Andrew C. Parker a discuté des relations commerciales entre les États-Unis et le Québec.

André Guyvarch, président et chef principal de pays pour Bombardier Transport Brazil, a également partagé ses connaissances avec les entrepreneurs présents. Ce dernier a remporté récemment le prix de l'innovation intermodale pour l'Amérique latine avec son système INNOVIA Monorail 300 destiné au métro de São Paulo.

LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

**Martin Dufour, président de Merkur et président du conseil d'administration du Pôle d'excellence québécois en transport terrestre, et Vincent Dugré, directeur exécutif du Pôle, ont accueilli près de 200 intervenants du milieu du transport afin de les aider à former des liens et échanger des informations pertinentes dans le but d'améliorer le rendement de leur entreprise.**

Une mission économique pourrait d'ailleurs être organisée au Brésil à l'automne et une autre en France, missions dirigées par le Pôle québécois d'excellence en transport terrestre et le ministère des Relations internationales du Québec.

« Tout ça est dans l'objectif d'améliorer l'empreinte commerciale du Québec. S'entraider, ça ne peut qu'être bénéfique pour tous. On mise sur la force du nombre. Parce que nous vivons tous les mêmes défis. Les mêmes obstacles peuvent parfois se dresser devant nous, alors il est important de transmettre nos trucs et nos astuces », note Vincent Dugré, directeur exécutif du Pôle.

> « Les mêmes obstacles peuvent parfois se dresser devant nous, alors il est important de transmettre nos trucs et nos astuces. »

« Nous sommes très fiers d'avoir réuni sur scène autant de leaders industriels et d'experts reconnus à travers le monde dans notre secteur d'activités », résume Martin Dufour, président de Merkur et président du conseil d'administration du Pôle, tout en promettant que d'ici 2025, son organisme deviendra un leader mondial dans le domaine.

## Le prix de l'essence joue au yo-yo


CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca


**SHERBROOKE** — À une semaine du long congé de la Fête nationale du Québec, le prix de l'essence est reparti à la hausse dans la région estrienne.

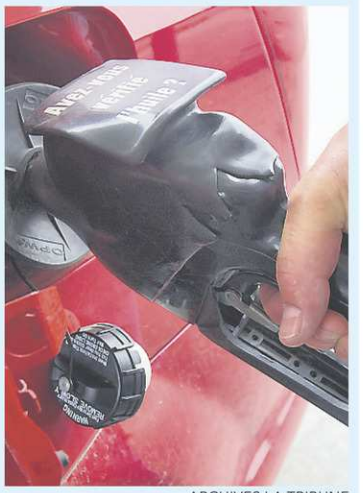
Depuis mardi, certains détaillants vendent l'essence ordinaire à 1,41 $ le litre. C'est une augmentation de 5 ¢ d'un coup.

C'est de beaucoup plus élevé que le « prix réaliste » estimé pour notre région par le CAA-Québec, soit 1,34 $ le litre.

On pouvait remarquer hier que certaines stations-service vendaient encore leur carburant à 1,36 $ et 1,34 $ le litre. On a pu aussi assister à des jeux de yo-yo des prix de la part de certaines bannières.

Les automobilistes avaient donc avantage à magasiner avant de faire le plein.

Le prix de 1,36 $ était affiché à Sherbrooke depuis le début du mois de mai.



ARCHIVES LA TRIBUNE


3249740

FONDS CAPITAL CROISSANCE PME

# Neufs entreprises d'ici partagent 8 M$

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Neuf entreprises estriennes ont bénéficié d'une aide de près de 8 M$ en moins de trois ans grâce au fonds Capital Croissance PME (CCPME). En effet, Groupe OEM, Terratube, AéroNavette, CoopTel, Innotex, L.P. Royer, Plastech, SE2 se sont partagé des prêts de 7 576 000 $.

Géré par Desjardins Capital de risque, le fonds CCPME est capitalisé à parts égales par la Caisse de dépôt et placement du Québec et Capital régional et coopératif Desjardins. Le fonds a pour but d'appuyer les petites entreprises dans la réalisation de projets d'expansion, de recherche et développement, d'acquisition d'entreprises et d'optimisation de la productivité. Il intervient aussi pour maintenir la propriété québécoise des entreprises au moment où leurs propriétaires sont arrivés à la retraite. Les investissements prennent principalement la forme de prêts subordonnés de moins de 5 M$.

Au Québec, c'étaient 131 entreprises qui avaient bénéficié d'investissements de 135 M$ entre juillet 2010 et le 31 mars 2013 grâce au fonds CCPME, une somme qui atteindra les 200 M$ au 31 décembre 2013.

Le Mouvement Desjardins et la Caisse de dépôt et placement du Québec annonçaient récemment la phase II du fonds CCPME au terme de laquelle 230 M$ additionnels seront investis en trois ans en appui au développement et à la croissance des petites entreprises du Québec.

3181964

3245867

## Profiter de l'été pour s'initier à des métiers

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

**ASBESTOS** — Le Carrefour jeunesse emploi du comté de Richmond à Asbestos arrive avec une initiative originale, pour les 12 à 16 ans, en leur offrant un camp d'été axé sur la découverte de métiers, en collaboration avec de nombreux partenaires.

Le but premier de l'organisation est de favoriser la persévérance scolaire des jeunes de la MRC des Sources en rendant plus concrète la raison pour laquelle ils fréquentent l'école, soit d'obtenir un travail qui les passionnera. Ainsi, quatre nouveaux camps de jour ont été mis sur pied : construction, métal, 911 et santé. Il s'agit de quatre camps bien distincts les uns des autres, qui accueilleront chacun 10 jeunes désireux d'explorer ce domaine professionnel.

« Les camps des métiers seront constitués d'expérimentations hors du commun, de simulations à couper le souffle et de rencontres inspirantes », a signalé la présidente du Carrefour, Réjeanne Milot.

Le camp construction (25 au 28 juin) survolera des professions telles que menuisier, ébéniste et électricien; le camp métal (2 au 5 juillet) touchera le soudage-montage, les techniques d'usinage et la mécanique industrielle; le camp 911 (8 au 11 juillet) mettra à l'avant-scène les métiers de pompiers, ambulanciers et policiers, alors que le camp santé (15 au 18 juillet) s'intéressera aux professions de préposé aux bénéficiaires, physiothérapeute, assistant dentaire, ambulancier et massothérapeute.

Inscriptions avant le 17 juin au Carrefour jeunesse-emploi du comté de Richmond (819-879-7667).

3250659

# Hydro-Québec: un répit pour les Québécois

PAUL JOURNET

**QUÉBEC** — Même s'il veut revenir à la charge à l'automne avec des mesures qui augmenteront légèrement la facture d'électricité des Québécois, le ministre des Finances Nicolas Marceau a tenu à rappeler hier que, dans l'ensemble, le gouvernement péquiste propose en fait une baisse des tarifs.

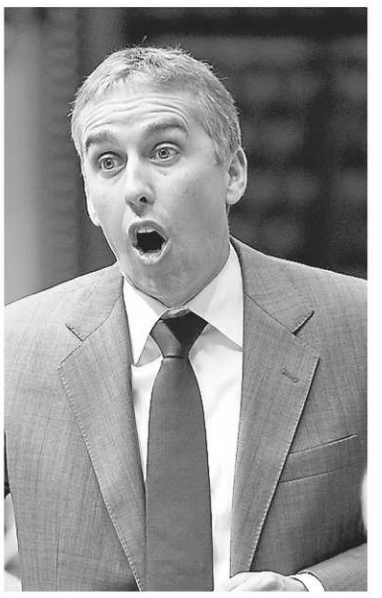
Le gouvernement libéral avait budgété en 2011 une hausse des tarifs d'électricité de 20 % sur cinq ans. La Coalition avenir Québec appuyait cette mesure. « Ça n'aura pas lieu grâce à nos choix », s'est félicité M. Marceau.

Le projet de loi 25, qui met en oeuvre des dispositions du dernier budget, sera bientôt adopté. Il annule cette hausse et la remplace par une indexation. Dans cinq ans, ce choix fera économiser 300 $ par année à un ménage qui habite une maison de taille moyenne, explique-t-il. En campagne électorale, le Parti québécois parlait toutefois plutôt de geler le tarif.

Dans ce même projet de loi, le ministre a présenté vers la fin de l'étude trois amendements qui auraient fait augmenter d'une vingtaine de dollars la facture d'électricité annuelle pour une maison de taille moyenne. Il a dû les abandonner pour faire adopter son projet de loi.

Les mesures mises de côté pour l'instant : les contrats éoliens accordés de gré à gré, les dépenses à venir en infrastructures pour l'électrification des transports et la gestion des surplus d'énergie. Si l'opposition était contre ces amendements, c'était surtout parce qu'on les avait présentés à la dernière minute, sans laisser le temps de les étudier.

Près de la moitié des 800 MW en énergie éolienne commandés ce printemps devaient être accordés de gré à gré. On voulait s'assurer d'attribuer les contrats à des communautés autochtones et gaspésiennes. Pour ce faire, il faudrait toutefois changer la loi. L'amendement modifiait la nature du projet de loi 25, et a donc été refusé par la commission parlementaire.



LA PRESSE CANADIENNE

**Nicolas Marceau, ministre des Finances du Québec.**

*(La Presse)*

3242819

## Résultats des tirages du : 2013-06-12

lotoquebec.com/loteries

**Lotto 6/49** : 04 08 16 25 33 36 — 21 compl.

**Québec 49** : 01 05 12 30 42 48 — 44 compl.

**Lotto-D** : 5 4 3 3 1 5 2 2

**Lotto Poker** : 2♣ 5♣ 7♣ V♣ A♢

**La Quotidienne** : 3 041 — 4 6313

**Sprint 0** : 09 28 29 42 44

**La Poule aux Oeufs d'Or**

| | 1 25 000 $ | 2 50 000 $ | 3 100 000 $ |
|---|---|---|---|
| décomposables | 435910 | 804529 | 122388 |
| non décomposables | 181057 | 708482 | 964654 |

Numéros «Télé»

Numéro « Votre participant » : 3 — La Poule Plus Numéro boni : 16

**Banco** : 02 03 05 13 14 19 24 25 30 34 36 37 39 47 48 49 50 56 63 67

**Triplex** : 03 05 10 30 34

**Astro** : Jour - Mois - Année - Signe : 13 OCTOBRE 45 BÉLIER

**Extra** : 5702281

**Lotto MAX** : Ce vendredi, 20 MILLIONS $ (approximatif)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.


3247768

BMW

Le plaisir de conduire.

**BMW 528i xDrive 2013**

À partir de

58 199 $* ou 799 $ /mois en location - 0 $ comptant**

TRACTION INTEGRALE

xDRIVE

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM

Suprem Automobile 25 ans

**Sherbrooke 819.821.9272**

**www.supremautomobile.com**

**OUVERT SAMEDI**

* Prix de vente à partir de 58 199 $, transport et préparation inclus, taxes en sus. ** Location de 39 mois avec un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, mensualité à partir de 799 $ (taxes en sus), acompte ou échange équivalent de 0 $. Le taux de location est celui offert par Service financier BMW sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, frais de dossier de 399 $ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme de 29 792 $ (taxes en sus). Kilométrage annuel alloué de 16 000 km; 0,25 $ du kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 30 juin 2013 sur BMW 528i xDrive 2013, mutuellement exclusives, sujette à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée.

3154273

**Tracteur Husqvarna**

À partir de **1699,99 $**

**0 % 36 mois**

*Confiez-nous vos réparations et entretien du printemps!*

Modèle LS illustré

VENTE ET RÉPARATION

**Atelier Lavoie**

www.atelierlavoie.com

Sylvain Beauvais et Marco Picard propriétaires

355, rue Saint-Georges, Windsor, QC J1S 2M7 **819 845-2202**

MOTOS sports

Sylvain Lefebvre, propriétaire

www.motore.com

2820, rue Sherbrooke Magog QC J1X 4G1 **819 847-6686**

3183093

# La vente 4 JOURS TOP CHRONO

~~10~~ ~~11~~ ~~12~~ 13

Remise additionnelle disponible avec le programme

Les programmes de location au détail et de financement à l'achat sont offerts par Toyota Canada inc. et sont conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont payables en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent ou louent un véhicule du 10 au 13 juin 2013 inclusivement chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal, où vous pouvez obtenir tous les détails et conditions. Consultez le www.toyotaquebec.ca/concessionnaires pour connaître les concessionnaires de cette région. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. *Offres applicables aux modèles de base Corolla CE manuelle 2013 (BU42EMAA) / Matrix manuelle 2013 (KU4EEMAA) / Yaris CE manuelle 2013 (JTUD3MAA) / RAV4 2RM LE 2013 (ZFREVTAA). Les paiements mensuels / toutes les deux semaines sont soumis à un taux de location / financement de 1,9 % pour la location / du financement de l'achat et tiennent compte de la remise de 1 600 $ / 1 600 $ / 1 600 $ / 0 $ avant taxes. Le prix suggéré du fabricant est de 16 970 $ / 18 315 $ / 15 745 $ / 25 480 $ avant taxes, montant qui inclut des frais de transport et de préparation de 1 520 $ / 1 520 $ / 1 495 $ / 1 580 $. Pour une location de 60 mois des modèles de base Corolla CE manuelle 2013 (BU42EMAA), Matrix manuelle 2013 (KU4EEMAA) et RAV4 2RM LE 2013 (ZFREVTAA), le montant exigé avant le début de la période de location est de 1 139 $ / 1 156 $ / 1 286 $ avant taxes, soit l'acompte de 995 $ / 995 $ / 995 $ et la première mensualité de 144 $ / 161 $ / 291 $. Franchise annuelle à la location de 20 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,07 $ / 0,10 $ du kilomètre excédentaire à la location. Le paiement de 74 $ toutes les deux semaines en financement sur 84 mois à l'achat s'applique à la Yaris CE manuelle 2013 (JTUD3MAA) est conditionnel au paiement à la livraison de l'acompte de 995 $ et du total des taxes. †Offre de financement à l'achat à un taux de 0,8 % sur 84 mois sur la Yaris CE manuelle 2013 de base (JTUD3MAA). À titre d'exemple, un montant de 13 350 $, soit 15 745 $ moins la remise de 1 600 $ et l'acompte de 995 $, financé sur 84 mois à un taux de 0,8 % donne des paiements égaux toutes les deux semaines de 74,31 $ pour des frais de crédit de 373,66 $ et une obligation totale de 13 523,66 $. ‡Une initiative de TOYOTA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelarue.com. La remise aux diplômés (jusqu'à 500 $) peut varier selon le modèle.

PRIX TOP CHRONO

Remise additionnelle de **1600 $** disponible avec le programme

Location 60 mois
Acompte de 995 $
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)
Inclut une remise de **1600 $**

## COROLLA CE 2013

LOUEZ-LA À PARTIR DE **144 $*** /MOIS

PRIX TOP CHRONO

Location 60 mois
Acompte de 995 $
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)
Inclut une remise de **1600 $**

## MATRIX 2013

LOUEZ-LA À PARTIR DE **161 $*** /MOIS

PRIX TOP CHRONO

## LES YARIS CE 2013

ACHETEZ-LA À PARTIR DE **74 $*** / 2 SEMAINES

Financement 84 mois à 0,8 %†
Acompte de 995 $
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)
Inclut une remise de **1600 $**

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA

toyotaquebec.ca

JUIN

ÉVÉNEMENT DU FABRICANT TOYOTA 2013

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

FAITES DE LA RUE!

PEA protection extra-attentive

Sherbrooke TOYOTA

INCOMPARABLE

3250579

Michel et Danielle Rousseau
PROPRIÉTAIRES

Le tout nouveau **RAV4 LE 2013**

LOUEZ-LE À PARTIR DE **291 $*** /MOIS

Location 60 mois
Acompte de 995 $
Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)

La vente 4 JOURS TOP CHRONO

DÈS MAINTENANT CHEZ SHERBROOKE TOYOTA

Sherbrooke TOYOTA

Sherbrooke SCION

ÉVÉNEMENT DU FABRICANT TOYOTA 2013

2059, RUE KING OUEST, SHERBROOKE
819 563-6622

WWW.SHERBROOKETOYOTA.CA
WWW.SHERBROOKESCION.CA

3229278

# Véronic partout à Vegas

## La Franco-Ontarienne présente *Voices* au Théâtre Jubilee

VALÉRIE LESSARD

**LAS VEGAS —** Sur les panneaux publicitaires des taxis. Sur une affiche géante à l'entrée du Bally's, l'hôtel où elle s'installe pour les six prochains mois. Elle a même un autobus entier faisant la navette sur la fameuse *Strip* à ses couleurs. Bref, le nom de Véronic s'étale et circule aux quatre coins de Las Vegas depuis déjà quelques semaines.

Hier soir, l'imitatrice originaire d'Embrun foulait la scène du Théâtre Jubilee, la salle de 965 places du Bally's, pour la première de trois représentations de *Voices* destinées aux gens de l'industrie touristique de la ville, des chauffeurs de taxis, concierges des hôtels, en passant par les femmes de chambre. Cette tradition typiquement « végassienne » s'appelle la fosse aux lions (*Lions' Den*).

« Il s'agit d'une étape cruciale pour toute l'équipe », concède la principale intéressée, rencontrée hier après-midi au terme d'une répétition de changements de costumes.

« C'est la première fois qu'on va montrer ce que je fais à un public américain, continue-t-elle. C'est à partir de (ce) soir qu'on va sentir ce qu'il faut ajuster pour la suite des choses. »

« Comme Véronic n'est pas encore connue ici, c'est une étape d'autant plus importante pour elle, renchérit Rémon Boulerice, le gérant et conjoint de l'artiste. Chez nous, on connaît peu l'impact du bouche à oreilles, mais on en a vécu l'effet, à Paris, où on est passés du Théâtre de la Gaîté-Montparnasse à L'Olympia. On est donc très conscients de l'importance des prochaines soirées. »

À quelques heures de ce rendez-vous, ce n'est toutefois pas de la pression que ressent Véronic DiCaire. « Je suis en fait de plus en plus impatiente : j'ai hâte de le montrer, ce *show*-là! »

À défaut de la rassasier totalement, la première générale de mardi l'aura au moins « rassurée ». « Je me sens bien, en contrôle de mes voix. Je suis vraiment prête! » confie-t-elle.

Dans l'entourage américain de la Franco-Ontarienne, tous s'entendent pour dire qu'elle possède les ingrédients pour plaire aux résidants de Las Vegas et aux touristes de passage.

« Elle allie le vieux et le nouveau Las Vegas, fait valoir l'auteure Kate Gersten, qui a collaboré à l'écriture des textes de *Voices*. Le vieux, par les imitations, et le nouveau par le côté très moderne, chic et hip de ses performances. »

> « Je me sens bien,
>
> en contrôle de mes voix.
>
> Je suis vraiment prête! »

Pour Scott Faris, qui a travaillé de concert avec la metteure en scène Josée Fortier pour ce nouveau spectacle, le fait que ce soit une femme qui fasse des imitations fait d'emblée ressortir Véronic DiCaire du lot.

« Les imitations ont surtout été affaire d'hommes, ici. Il ne faut pas non plus oublier qu'à la base, Véronic est une chanteuse, qu'elle est capable de pousser toutes les notes, y compris celles d'une Céline ou d'une Mariah Carey! Et puis, son côté naturel et adorable jouera sûrement un rôle aussi, dans sa capacité à séduire le public de Vegas », soutient celui qui a déjà dirigé l'imitatrice dans la comédie musicale Chicago.

Après les trois soirées de fosses aux lions, *Voices* prendra l'affiche à raison de trois représentations par semaine à compter du 20 juin.

La première officielle est quant à elle prévue le 28 juin.

*(Le Droit)*

LE DROIT VALÉRIE LESSARD

**Le prénom de Véronic DiCaire est placardé partout dans « Sin City » et c'est au Jubilee Theater du Bally's que la Franco-Ontarienne présentera son spectacle *Voices* à compter de ce soir.**

3214883

SECTION PROMOTIONNELLE À LIRE LE MARDI 18 JUIN LA TRIBUNE

# Tempête d'idées pour la culture

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Le milieu des arts et de la culture en Estrie se lance dans un grand brassage d'idées. Avec des groupes de travail composés d'élus, d'entrepreneurs et de professionnels de partout en région, le Conseil de la culture de l'Estrie souhaite en arriver à établir une vision commune, des états généraux, pour la présenter en 2014. Quelle est la vision de la culture de la région? Son identité? Quelle signature l'Estrie doit-elle se donner?

« Nous avons voulu poser un regard en avant et interpeller tous les secteurs économiques », lance d'emblée la présidente des états généraux, Angèle Séguin.

Des rencontres sont prévues dans le monde des affaires, de l'éducation, des médias et des communications, de la santé, du tourisme et de la politique municipale.

« Dans le premier chantier, nous avons consulté cent artistes sur notre territoire, qui nous ont donné les piliers de cette réflexion-là. Moi j'ai vraiment souhaité partir d'eux. Me suis dit qu'ils nous donneraient les grandes lignes directrices. Ils nous ont parlé de rétention, de production, de diffusion, de rayonnement... Ce sont les perches que nous avons lancées aux différents secteurs », poursuit Angèle Séguin.

LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

**Des ambassadeurs du monde de la culture et de différents secteurs économiques réuniront pour réaliser les états généraux des arts et de la culture en Estrie. Ont accepté de participer Maurice Bernier, président de la Conférence régionale des élus de l'Estrie, Pierre Mino, directeur général du Conseil de la culture de l'Estrie, Angèle Séguin, présidente des états généraux des arts et de la culture de l'Estrie, Mario Morand, directeur général du CSSS des Sources, Guy Fauteux, associé chez Raymond Chabot Grant Thornton, Marie-France Bélanger, directrice générale du Cégep de Sherbrooke, Alain Larouche, directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, et Sylvie L. Bergeron, présidente du Conseil de la culture de l'Estrie.**

« Comment les arts et la culture peuvent ouvrir des portes dans les différents milieux, mais aussi par rapport à la pratique professionnelle? Des artistes, il y en a partout sur le territoire. Qui sont-ils? Qu'est-ce qu'ils font? Comment peuvent-ils être mieux enracinés et comment le milieu peut mieux les connaître? Comment peut-on croiser nos pratiques et nos expertises? Je crois que tant qu'on traite un sujet en silo, on reste un peu fermés à ce secteur-là. Ce qu'on peut voir, c'est que tout le monde est intéressé par la culture. Les arts et la culture nous permettent d'imaginer, de rêver demain. Pour moi, c'est le poumon de la société. Tout ce qui se passe quand il y a un événement difficile dans une ville ou ailleurs, ça rassemble, c'est porteur d'espoir. Que nos présidents de secteur y croient, c'est important. »

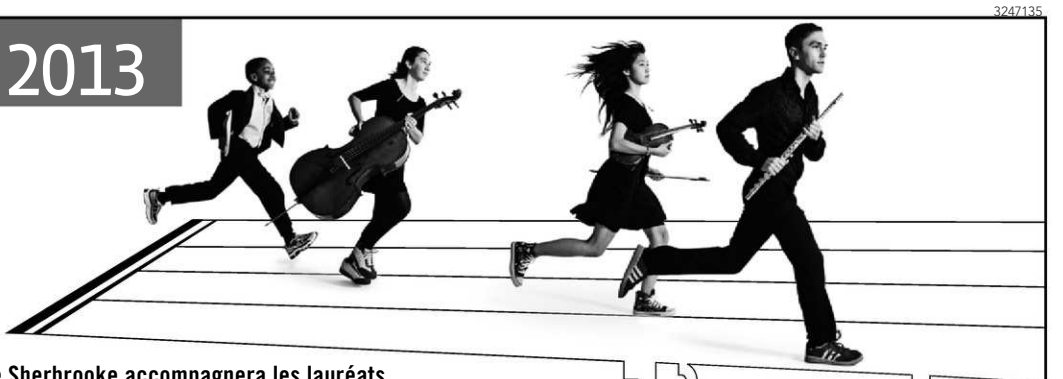
Représentant le monde municipal, le président de la Conférence régionale des élus de l'Estrie, Maurice Bernier, n'a pas hésité à se lancer dans la consultation. « Pour moi, la culture, c'est la vie. C'est le ciment de nos communautés. Elle nous permet de nous projeter à l'extérieur de nos milieux. Sans Fred Pellerin, personne ne connaîtrait Saint-Élie-de-Caxton. Qui saurait où est Charlemagne si ce n'était de Céline Dion? Il ne faut pas mettre le développement économique et la culture en opposition. L'économie attire les gens, la culture les retient... »

Même son de cloche pour Alain Larouche, directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, qui a fait mention d'un projet pour animer les cœurs villageois et les centre-ville signatures pour développer une identité qui reposera au moins en partie sur la culture.

« Ensemble, nous pensons pouvoir changer le monde. Il faudra sûrement plusieurs années, mais ce projet fou est très stimulant », ajoute Angèle Séguin.

3247135

CONCOURS DE MUSIQUE DU CANADA
55e ÉDITION | 2013
Finale nationale | SHERBROOKE
21 juin au 2 juillet
La population est invitée à venir assister gratuitement aux auditions des candidats à la **salle Alfred-Desrochers du cégep de Sherbrooke,** le jour et le soir.
Concert gala
4 juillet 20 h
L'Orchestre symphonique de Sherbrooke accompagnera les lauréats du Concours de musique du Canada lors du grand gala des solistes.
SALLE MAURICE-O'BREADY | Centre culturel | Université de Sherbrooke
35 $ adulte | 10 $ étudiant | Information : 819 820-1000
Commanditaires majeurs de la Finale nationale
L'horaire est disponible au
www.cmcnational.com
l'art de se dépasser



## VOILÀ ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

| 0613 | 17 h 00 | 17 h 30 | 18 h 00 | 18 h 30 | 19 h 00 | 19 h 30 | 20 h 00 | 20 h 30 | 21 h 00 | 21 h 30 | 22 h 00 | 22 h 30 | 23 h 00 | 23 h 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SRC | 16h00 Cap sur été | Paquet v. express | Le Téléjournal 18 h | | Des squelettes | Animo | Prière de ne pas / France Castel | | Pénélope McQuade / Robert Charlebois | | Le Téléjournal | 22h45 Nouv. sports | Cap sur l'été | |
| TVA | 16h55 TVA nouvelles | | TVA nouvelles | Sucré salé | La fièvre de la danse | | **UN BON CRU** (2006) avec Albert Finney, Russell Crowe. | | | | TVA nouvelles | 22h45 Sucré salé | 23h15 Le gentleman | |
| V | Duo | La guerre des clans | Atomes crochus | Un souper parfait | Devine combien je gagne | | L'amour est dans le pré | | V / L'histoire de John May | | Séduction | Un souper parfait | Face à face: Débat | Instant Gagnant |
| TQc | 1, 2, 3... Géant | Toc toc toc | Kaboum | Tactik | Tactik | Les bobos | Une pilule, une p'tite granule | | **QUI EST GILBERT GRAPE?** (1993) Johnny Depp. | | | | 23h10 Les francs-tireurs | |
| CBC | CBC News: Montreal | | | Coronation Street | For Laughs: Gags | 22 Minutes | Nature of Things / Shattered Ground | | Doc Zone / Mars & Venus Today | | CBC News: The National | | CBC News: Mont. | George S. |
| CTV- | The Dr. Oz Show | | CTV News | | eTalk | Big Bang Theory | Big Bang Theory | Two and Half Men | Motive / Fallen Angel | | CSI: Crime Scene / Coup de Grace | | CTV National News | CTV News |
| GBL- | 16h30 Young & R. | Ricardo | Evening News | Global National | E.T. Canada | Ent. Tonight | Save Me | Save Me | Does Someone Go? Partie 2 de 2 | | Elementary / Details | | News Final | E.T. Canada |
| ABC | The Dr. Oz Show | | ABC 22 News | ABC World News | ABC 22 News | TMZ | Jimmy Kimmel | NBA Countdown (D) | NBA Basketball / Heat de Miami c. Spurs de San Antonio - Séries éliminatoires (D) | | | | | 23h35 22 News |
| CBS | Channel 3 News | The :30 | Channel 3 News | | CBS Evening News | Ent. Tonight | Big Bang Theory | Two and Half Men | Person of Interest / Shadow Box | | Elementary / Details | | Channel 3 News | 23h35 Letterman |
| FOX | 30 Rock | The Office | Two and Half Men | Two and Half Men | Big Bang Theory | Big Bang Theory | Hell's Kitchen / Six Chef Compete | | Does Someone Go? Partie 2 de 2 | | FOX 44 News at 10 | News at 10:30 | The Office | Met Your Mother |
| NBC | First at Five | 5:30 Now | Newschannel 5 | NBC Nightly News | Jeopardy! | Wheel of Fortune | Save Me | Save Me | The Office | Parks and Rec | Hannibal / Releves | | News 5 Nightcast | 23h35 Jay Leno |
| PBS- | Wild Kratts | Electric Company | BBC News America | Nightly Business | PBS NewsHour | | Il Volo: We Are Love | | | Herbert Grönemeyer: I Walk | | | Scully World Show | Charlie Rose |
| ART | 16h30 Gré du vent | Un gars, une fille | Les Belles Histoires des pays d'en haut | | Lire | Un gars, une fille | ARTVStudio | Pérusse cité | Borgen, une femme au pouvoir / 90 minimum | | | Affaire criminelle | | |
| CD | Toujours vivant! | | Comédie Club Grand Rire Partie 1 de 2 | | Familles apocalypse | | Trafiquants de l'extrême | | Les repreneurs | | Enquêtes FBI / En plein coeur | | Chroniques paranormales | |
| Ciné | 16h40 **LES AUTRES** (2001) Nicole Kidman. | | | 18h25 **LE NÈG'** (2002) Vincent Bilodeau. | | | **LE CRIME DU PÈRE AMARO** (2002) Gael García Bernal. | | | | **LES GÉANTS DE L'OUEST** (1969) John Wayne. | | | |
| Evasi | Embarquement immédiat / Vietnam | | Dans tes yeux | Prêt à partir | Immersion bleue | | Croisières de rêve | | Villas de rêve / Anguilla magnifique | | Prêt à partir | Survivor: Île / La guerre du riz | | Dans tes yeux |
| HI | NCIS enquêtes / Écran de fumée | | Profession: brocanteur | | Fièvre encans | BrocanteurExtrêm | Cash Cowboys / Jetons l'ancre | | NCIS enquêtes / Écran de fumée | | Le Pacifique | | | De par le monde |
| MMA | Relooking de Star | Histoire de style | Trop sexy! | | Génération | | Cliptographie / Éric Lapointe | | Les dernières 24h de... | | L'index québécois | L'index québécois | Mini miss | |
| MP | Paris un jour, Paris toujours! | | Top musique | | Buzz | Cliptoman | Rajotte | Piégé! | Duel | | La prochaine Top Modèle Américaine | | Bienvenue à Jersey Shore | |
| RDI | Le Téléjournal RDI | | Le National | RDI économie | 24 heures en 60 minutes | | Grands reportages / Uranium appauvri | | Le Téléjournal | | Commission Charbonneau | | Le National | RDI économie |
| S+ | C.S.I: Miami / Le verdict du tueur | | The Defenders / Nevada v. Greene | | Franklin & Bash / David contre Goliath | | Crimes majeurs | | Wes et Travis / La manière forte | | Castle / Casse-tête | | La loi et l'ordre: Crimes sexuels / V.I.P. | |
| SE | 15h50 **PETIT...** | **INTOUCHABLES** (2011) avec Omar Sy, Anne Le Ny, François Cluzet. | | | | 19h25 **LA POSSESSION** (2012) Natasha Calis. | | | **PARLEZ-MOI DE VOUS** (2011) Karin Viard. | | | **LE SKYLAB** (2011) Julie Delpy. | | 0h25 |
| TFO | Active-toi | Le grand galop | Qui vient jouer? | 1, 2, 3... Géant! | Motel Monstre | Indie à tout prix | Un film et son époque | | **LE SILENCE DE LA MER** (1948) | | | Arrêt court | 360 | Milos Forman |
| TV5 | Prendre sa place | 17h50 Questions pour un champion | | Journal France 2 | Les jeux amazones | | J'ai marché sur la terre / Gabon | | Les routes de l'impossible | | Science ou fiction | Cliquez | TV5 le journal | 23h35 Thalassa |
| VIE | Vendre ou rénover? / La famille O'Hara | | À louer | Idées de grandeur | Airoldi et et chalet | Le pro du patio | Mariages sucrés / Gâteau mini-cygnes | | Patron clandestin / White Castle | | Décore ta vie | Idées de grandeur | Poussettes et talons hauts à NY | |
| Zeste | Bouffe poker | | Curtis dans cuisine | 1001 cuisines | 1 ingrédient | Le cuisinier rebelle | Cauchemar en cuisine Partie 1 de 2 | | Combat de chefs / La guerre des sexes | | Aliments sur ordonnance | | 1 ingrédient | Recettes à l'essai |
| Ztélé | Chuck / Même pas peur | | XIII / Tempest | | Les tripeux | Comment c'est fait | **DESTINATION ULTIME** (2000) avec Ali Larter, Devon Sawa. | | | | **DESTINATION ULTIME 2** (2003) avec A.J. Cook, Ali Larter. | | | |
| RDS | PGA Golf - Omnium des Etats-Unis Première ronde (D) | | | | LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Alouettes de Montréal - Pré-saison (D) | | | | | | L'antichambre | | Sports 30 | Sport en liberté |
| SPN | 15h30 Baseball N.Y. Yankees vs Oakland (D) | | | Sportsnet Connected | | Blue Jays Central | LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Rangers du Texas (D) | | | | | | SN Connected | Hockeycentral |
| TSN | Golf - Omnium des Etats-Unis (continued) (D) | | | | SportsCentre | Cabbie Presents | NBA Pre-game | NBA Countdown (D) | NBA Basketball / Heat de Miami c. Spurs de San Antonio - Séries éliminatoires (D) | | | | | |
| Disn | Maison de Mickey | Maison de Mickey | Jake et les pirates | Jake et les pirates | Jake et les pirates | Agent spécial Oso | Agent spécial Oso | Agent spécial Oso | Aladdin | Les Doodlebops | Les Doodlebops | Justin rêve | Harry & dinos | Harry & dinos |
| TTF | Johnny Test | Johnny Test | Les Simpson | Dragons: Cavaliers | RegularShow | Mudpit | Têtes à Claques | Têtes à Claques | Les Simpson | American Dad | Family Guy | South Park | Les Simpson | Dans l'canyon |
| VRA | VRAK la vie | Jessie | Les testeurs | Arrange-toi ça | L'appart du 5e | Dans le trouble | Grenade avec ça? | VRAK la vie | Le cercle secret / Le revenant | | Dans le trouble | MDR | Je t'ai eu! | Le Steph show |

# La carrière de David Goudreault prend son élan

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — En plein élan créateur pour son prochain CD, David Goudreault s'apprête à signer un contrat avec une maison de disques.

« Je ne peux pas dire laquelle encore, mais c'est sur le point de se faire. Je prends le temps qu'il faut, mais l'album devrait sortir au printemps 2014. Travailler avec une équipe professionnelle, ça fait toute une différence », exprime le poète et slameur sherbrookois. Celui-ci bénéficie déjà du regard et de l'expertise des auteurs-compositeurs-interprètes Jipé Dalpé et Gaële, mais il pourrait bien, aussi, annoncer bientôt l'apport de collaborateurs supplémentaires.

ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD
**David Goudreault**

« J'ai pris un congé sans solde de mon emploi de travailleur social pour me concentrer sur la création. Les choses vont bien. Je suis réellement dans une belle période de ma vie », confie celui qui apprenait aussi récemment que son premier recueil de poésie, *Premiers soins*, reprenait le chemin des presses pour une troisième fois. Un exploit dans le monde de l'édition. Une joie pour le créateur, qui mijote déjà un prochain recueil au concept étoffé.

# *19-2* adaptée en anglais

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — La chaîne Bravo a annoncé hier au Banff *World Media Festival* avoir commandé l'adaptation en anglais de la série policière québécoise *19-2* pour une télédiffusion tôt en 2014.

Dix épisodes d'une heure seront tournés au Québec cet automne dans l'adaptation de la première saison pour la chaîne appartenant à Bell Média.

*19-2* sera coproduit par l'entreprise de Montréal Sphère Média Plus, derrière *Mirador*, *Vice caché* et *Rumeurs*, et Echo Media en association avec Bravo.

Bruce Smith (*Durham County*) agira comme auteur.

Le réalisateur québécois Louis Choquette (*Mirador*, *Rumeurs*) sera directeur superviseur de la production.

Au Québec, la troisième saison pour Radio-Canada est présentement en développement, mais ne sera pas en ondes en janvier 2014.

3252278

3251655

3252257

Le jeudi 6 juin dernier avait lieu la conférence de presse qui annonçait la venue de la **1re édition du festival Rock' N Drôle Budweiser** qui aura lieu, les **21 et 22 juin** prochains, sur le terrain du tout nouveau camping du Lion, situé à St François-Xavier-de-Brompton.

Avec une programmation relevée, tant au niveau des spectacles que des activités, ce nouveau festival saura charmer les Estriens et les gens des environs qui s'y rendront durant les deux jours de festivités.

**Le festival Rock 'N Drôle** se veut un moment spécial où la musique, l'humour et l'amusement se rencontreront, pour ne faire qu'un, le temps d'une fin de semaine.

Plusieurs activités sont au programme, pendant le festival, comme un tournoi de volleyball de plage qui se déroulera sur deux terrains éclairés; un rassemblement et un défilé de motos; une compétition d'hommes forts avec la présence des 4 hommes les plus forts du Canada; des activités familiales; des activités nautiques et autres!

**Billets en prévente via www.festivalrockndrole.com**

3249466

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.

LA TOUTE NOUVELLE
**FUSION** SE 2013

**FOCUS** S 2013

LOUEZ POUR SEULEMENT
**299 $** [1] PAR MOIS @ 0 % TAUX ANNUEL
Acompte de 2 495 $
Frais de transport et taxe sur le climatiseur en sus.
5,5 L/100 KM SUR ROUTE 8,7 L/100 KM EN VILLE ±

ACHETEZ POUR SEULEMENT
**99 $** [2] AUX DEUX SEMAINES @ 0,99 % TAUX ANNUEL

2013 IIHS TOP SAFETY PICK+

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ ^

0 $ D'ACOMPTE

MEILLEUR ACHAT VOITURES COMPACTES

5,1 L/100 KM SUR ROUTE 7,5 L/100 KM EN VILLE ±

**25 000 BOUGIES POUR NOS 25 ANS**
DU **29 MAI** AU **22 JUIN**
POUR PARTICIPER VISITEZ LE WWW.FACEBOOK.COM/FrancoFoliesMtl

UNE LOCATION DE 24 MOIS D'UNE FUSION S 2013

quebecford.ca

De série sur la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé

**AUTO 2013**

Allons plus loin

SiriusXM

**GRAND PRIX**

Sherbrooke jeudi 13 juin 2013 LA TRIBUNE 21

Bell
FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

ASSOCIATED PRESS

**Ariel Castro, accusé d'avoir enlevé et séquestré trois femmes pendant plus de 10 ans à Cleveland, a plaidé non coupable hier à toutes les accusations qui pèsent contre lui.**

# Ariel Castro plaide non coupable

ASSOCIATED PRESS

**CLEVELAND** — L'homme soupçonné d'avoir enlevé et retenu en otage pendant dix ans trois femmes dans la région de Cleveland a plaidé non coupable, hier, aux centaines d'accusations qui pèsent contre lui.

Ariel Castro est accusé d'avoir enlevé et séquestré les trois femmes, parfois en les enchaînant pour les empêcher de s'enfuir.

L'homme de 52 ans n'a rien dit pendant sa mise en accusation, qui a duré moins d'une minute. Il est resté sans bouger, à fixer le sol, pendant que son plaidoyer était enregistré.

Une chambre de mise en accusation a déposé deux accusations de meurtre contre Castro, affirmant qu'il est directement responsable de l'avortement d'une de ses captives présumées.

Castro doit aussi répondre de 139 accusations de viol, de 177 accusations d'enlèvement, de sept accusations d'agression sexuelle, de trois accusations de voies de faits et d'une accusation de possession d'outils criminels.

L'acte d'accusation de 142 pages déposé la semaine dernière couvre uniquement la période entre août 2002, moment de la disparition de la première victime, et février 2007. Les enquêteurs ont indiqué que leurs travaux ne sont pas terminés et qu'ils pourraient réclamer la peine de mort contre Castro.

L'acte d'accusation affirme que Castro ligotait fréquemment les femmes et qu'il allait même jusqu'à les enchaîner.

MANIFESTATIONS EN TURQUIE

# Erdogan évoque l'idée d'un référendum

JAMEY KEATEN
ET SUZAN FRASER
ASSOCIATED PRESS

**ANKARA** — Le gouvernement turc s'est dit ouvert, hier, à l'idée d'organiser un référendum sur le projet de restauration d'un parc du centre d'Istanbul, à l'origine des grandes manifestations antigouvernementales qui ébranlent la Turquie depuis près de deux semaines.

Cette annonce survient après une rencontre entre le premier ministre Recep Tayyip Erdogan et un groupe de militants de la place Taksim et du parc Gezi. Il s'agit du premier geste d'ouverture du gouvernement turc pour mettre fin aux manifestations à Istanbul et ailleurs dans le pays.

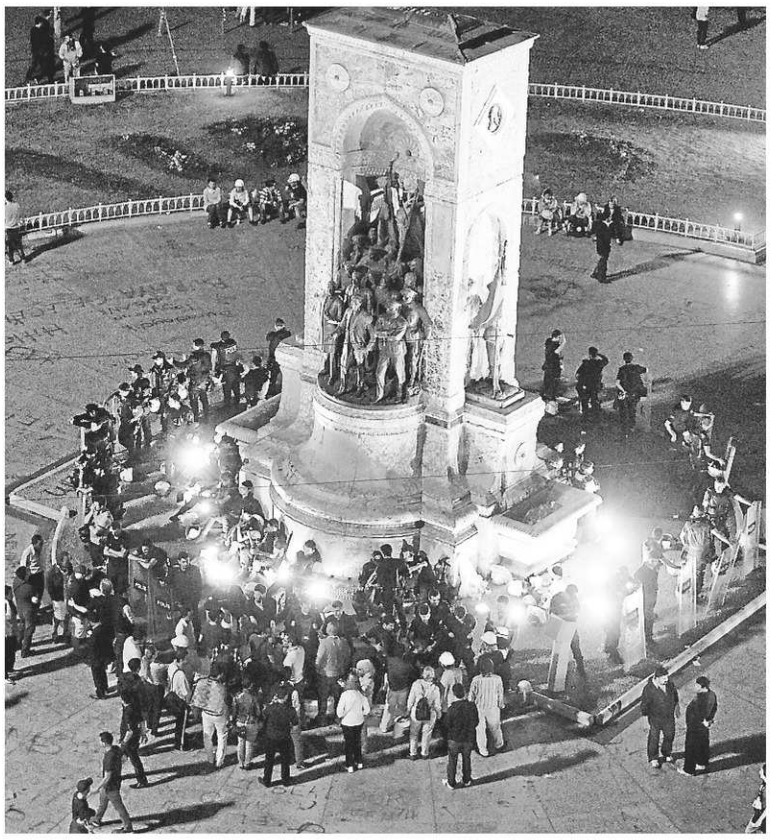
Mais un porte-parole du Parti pour la justice et le développement de M. Erdogan, Huseyin Celik, a également déclaré que le gouvernement ne permettrait pas la poursuite du «sit-in» au parc Gezi, près de la place Taksim.

La perspective d'un référendum représente un pari politique risqué pour M. Erdogan, qui s'est attiré les foudres des manifestants pour son style de gouvernance jugé autoritaire. Il compte probablement sur son importante base de partisans pour soutenir le projet contesté de son gouvernement.

Après une nuit d'affrontements sur la place Taksim, qui ont fait au moins 620 blessés, des milliers d'avocats turcs en toge noire sont sortis de leurs bureaux hier pour dénoncer la brutalité dont auraient été victimes leurs collègues aux mains de la police en marge des troubles de mardi à Istanbul.

Le premier ministre Erdogan s'est entretenu hier avec un petit groupe de militants de la place Taksim, mais certains ont souligné que la délégation de 11 personnes n'était pas représentative du mouvement et ont affirmé que la rencontre ne mettrait pas fin aux manifestations.

Le président Abdullah Gul, considéré par plusieurs comme plus modéré, a quant à lui déclaré que le gouvernement ne pouvait tolérer l'instabilité dans le pays, tout en promettant que les autorités écouteraient les revendications des manifestants.



ASSOCIATED PRESS

**Des policiers entouraient hier le monument dédié à la mémoire de Mustafa Kemal Ataturk, fondateur de la Turquie moderne, tandis que des manifestants encerclaient les lieux sur la place Taksim à Istanbul.**

## TOUR DE GLOBE

### Les manifestations se propagent à travers la Bosnie

**BANJA LUKA** — Des étudiants ont défilé hier dans les rues de la principale ville serbe de Bosnie, Banja Luka, pour réclamer du gouvernement régional la construction d'une résidence universitaire promise, une réduction des frais de scolarité et une lutte plus efficace contre la corruption et le crime organisé.

Les policiers avaient interdit la tenue de cette démonstration mais ne sont pas intervenus quand les étudiants ont décidé de défiler. Cette nouvelle manifestation antigouvernementale reflète le découragement que ressentent plusieurs jeunes face à leur avenir.

Le taux de chômage dépasse les 20 pour cent en Bosnie.

— Associated Press

### Grèce: non à la fin de la télé publique

ASSOCIATED PRESS

**Des milliers de manifestants ont passé la nuit à l'extérieur du siège de la télévision publique ERT, hier à Athènes, pour dénoncer la fermeture de la télévision et de la radio publiques par le gouvernement, une décision qui a choqué les Grecs et provoqué une crise politique. Le gouvernement a fermé le diffuseur et remercié ses 2500 employés, en évoquant la nécessité de mettre fin à ce qu'il a qualifié de «gaspillage». La décision du premier ministre conservateur Antonis Samaras a semé la discorde au sein de son gouvernement de coalition et un porte-parole du gouvernement a promis qu'un nouveau diffuseur public verrait le jour avant la fin de l'été.**

### L'Éthiopie tient à son projet de barrage sur le Nil

**ADDIS ABEBA** — Le premier ministre de l'Éthiopie a assuré que rien ni personne ne pourrait bloquer le projet de barrage sur le Nil après que le président égyptien eut averti que «toutes les options étaient ouvertes» pour entraver la mise en oeuvre de ce projet de 4,2 milliards $ US.

À moins que le gouvernement égyptien ne devienne fou, une guerre n'éclatera pas entre les deux pays, a lancé le premier ministre, qui a appelé le président Mohammed Morsi à abandonner cette approche peu constructive et à rétablir le dialogue. L'Éthiopie a commencé en mai à détourner le cours du Nil Bleu afin de préparer la construction du barrage hydroélectrique. Celui-ci deviendrait le plus imposant du continent africain.

— Associated Press

### Le Midwest menacé par des tempêtes

**WASHINGTON** — La région américaine du Midwest était menacée hier par de puissantes tempêtes qui pourraient être accompagnées de grêle, de foudre et de vents violents.

Les météorologues ont prévenu que 20 pour cent des Américains pourraient être touchés par ces intempéries, alors que les tempêtes déferleront de l'Iowa vers le Maryland.

Ils ajoutent que cette succession de tempêtes pourrait même donner naissance à un «dérécho», un phénomène météorologique rare qui est caractérisé par des vents puissants qui soufflent en ligne droite.

Les tempêtes devraient aussi donner naissance à des tornades qui seront suivies d'une chaleur accablante.

— Associated Press

MORT D'UN CAMIONNEUR À SAINT-EUGÈNE

# «On perd un bon Jack»

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — C'est rarement bon signe lorsque le patron convoque ses employés pour une réunion extraordinaire de début de journée et celle d'hier matin ne faisait pas exception chez Transport Fréchette. Ce n'était pas pour annoncer des mises à pied que le propriétaire de l'entreprise drummondvilloise, Dominic Bahl, tenait à parler aux siens, mais plutôt pour annoncer la disparition d'un des membres de la petite équipe.

John-Mark Provis, un camionneur de 34 ans originaire de Richmond, rentrait au bercail après sa journée de travail, mardi après-midi, lorsqu'il a été victime d'un accident de la route. Une fraction de seconde d'inattention aura suffi pour que le conducteur d'expérience entre en collision avec le fardier qui venait tout juste de ralentir devant lui.

À première vue, on aurait pu penser que le poids du chargement a eu un impact dans l'accident, mais il semble au contraire que l'immense remorque du camionneur était vide. En fait, c'est une chance qu'elle n'ait pas été chargée puisqu'elle se serait transformée en projectile pour les autres usagers de la route.

### Une première en 50 ans

C'est la première fois en près de 50 ans qu'un des camionneurs du transporteur perd la vie en devoir et ce n'est pas arrivé à une verte recrue, M. Provis travaillait chez Transport Fréchette depuis près d'une dizaine d'années et il était considéré comme un habile conducteur.

« Ça nous fait comprendre que la route, c'est la route, et qu'il faut redoubler de prudence, peu importe les circonstances. Je crois que ça aura servi un bon avertissement pour tout le monde. On aura certainement tous une petite pensée pour lui au cours des prochaines semaines et chacun prendra davantage de précautions », a indiqué M. Bahl.

Transport Fréchette, c'est une petite équipe comptant une dizaine de camionneurs et une poignée d'employés de bureau, une équipe bien soudée comme on en voit souvent dans les entreprises et départements de plus petite taille. Au lendemain du triste incident, la famille de Transport Fréchette avait déjà prévu des mesures afin de rendre hommage à leur coéquipier décédé. C'est effectivement au volant des camions de l'entreprise que chacun se rendra aux funérailles du disparu.

« On perd un bon Jack, un clown, un Jo bon temps qui avait toujours le mot pour faire rire. Il mettait tout le monde de bonne humeur. Il va beaucoup nous manquer. C'est la moindre des choses de lui rendre hommage en grand », a conclu le propriétaire.

LA TRIBUNE, YANICK POISSON

**Transport Fréchette a perdu un membre de sa petite équipe.**

3253719

Équipez-vous pour les Festivals d'été !

CORDONNERIE
BOUTIQUE
Western et Amérindienne

Une seule adresse!
Boutique western et amérindienne
CORDONNERIE
175, rue Alexandre, Sherbrooke, 819 346-4141

3253508

MAGOG DION CHEV QUE. BUICK GMC
GMC

GRANDE VENTE D'ÉTÉ!!

0% FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 84 MOIS

DU 12 AU 22 JUIN

TOUS LES MODÈLES CHEVROLET 2013

VERSEMENTS RÉDUITS EN GRAND ! DU JAMAIS VU

Rabais fidélité

Vous avez un véhicule GM ???

Changez de véhicule et demander votre rabais fidélité pouvant aller de 1000$ à 1500$

*Applicable sur certains modèles. Prend fin le 28 juin 2013.*

VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER!

S9628O5

DION CHEVROLET BUICK GMC INC.
2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571
www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com

LA COMMISSION SCOLAIRE DES CHÊNES ACCUSÉE D'OUTRAGE AU PARLEMENT

# Une publicité «pour préparer le terrain»

3214243

DU JAMAIS VU !

TOUT À 0 %

SOLDE

CHEVROLET

FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 84 MOIS[1]

DU 12 AU 22 JUIN

TOUS LES MODÈLES CHEVROLET 2013

SPARK

SONIC

CRUZE

MALIBU

VOLT

IMPALA

CAMARO

CORVETTE

TRAX

ORLANDO

EQUINOX

TRAVERSE

TAHOE

SUBURBAN

AVALANCHE

SILVERADO 1500 ET HD

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 160 000 KM/5 ANS* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

CONTACTERCHEVROLET.CA

**L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant à tous les modèles Chevrolet 2013 neufs. 1. Offre valide pour les véhicules livrés entre le 12 et le 22 juin 2013. Les institutions financières participantes peuvent changer. Taux de financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque Scotia[MD] ou de RBC Banque Royale[‡] pendant 84 mois. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple : basé sur un financement de 20 000 $ à un taux annuel de 0 %, le versement mensuel s'élève à 238,10 $ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 20 000 $. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. Offre d'une durée limitée ne pouvant être jumelée à certaines autres offres. Certaines conditions s'appliquent. [MD] Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. [‡] RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — C'est avec stupéfaction que le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Chênes de Drummondville (CSDC) a appris, par les médias, qu'on les accusait d'outrage au Parlement pour avoir fait de la publicité afin de promouvoir la création de classes de maternelles pour les enfants de quatre ans, présumant donc de l'adoption du projet de loi 23.

Dans la tête de la direction de l'établissement, les publicités autorisées dans un hebdo et une station de radio de la région ne servaient qu'à « préparer le terrain » en attendant la décision officielle de la ministre de l'Éducation Marie Malavoy. D'autant plus que la Commission avait ciblé l'école Saint-Joseph pour accueillir les premières classes.

« On reconnaît qu'on aurait dû préciser que nos publicités ne servaient qu'à préparer le terrain et que l'ouverture de cette classe était conditionnelle à l'adoption de la loi 23. Nous avons eu un manquement en ce sens », a signifié le secrétaire général de la CSDC, Bernard Gauthier.

La Commission scolaire aurait bien aimé avoir l'occasion de s'expliquer avant que le président de l'Assemblée nationale, Jacques Chagnon, ne rende sa décision concernant l'outrage au Parlement.

« Le 23 mai, nous avons senti l'insatisfaction de Sylvie Roy lorsqu'elle a soulevé le point à l'Assemblée, mais c'est tout. Nous n'étions pas de mauvaise foi dans cette histoire-là », a continué M. Gauthier.

## En attente d'une communication

La Commission scolaire des Chênes est maintenant en attente d'une communication de la présidence de l'Assemblée nationale pour la suite des choses. Selon les premiers renseignements obtenus, la peine pour cet outrage pourrait se limiter à la publication d'une lettre d'excuse. Quoi qu'il en soit, l'établissement a annoncé qu'elle comptait obtempérer.

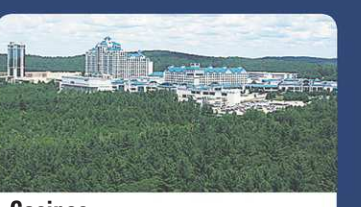
3248869

NIAGARA, PITTSBURGH et les VIGNOBLES des FINGER LAKES
8 au 13 septembre
999 $ 6 JOURS | 6 REPAS OCC. DOUBLE

Escapade à BOSTON
11 au 13 septembre
359 $ 3 JOURS | 2 REPAS OCC. DOUBLE

DÉPART GARANTI
Long week-end à NEW YORK
11 au 14 octobre
569 $ 4 JOURS | 3 REPAS OCC. DOUBLE

DÉPART GARANTI
LOUISIANE, TEXAS et TENNESSEE
23 septembre au 9 octobre
30 septembre au 16 octobre*
2799 $ 17 JOURS | 33 REPAS OCC. DOUBLE
* Avec supplément. Transport en autocar Grand Luxe. Au départ du restaurant Normandin de Drummondville.


Casinos FOXWOODS et MOHEGAN SUN
27 au 30 octobre
509 $ 4 JOURS | 7 REPAS OCC. DOUBLE

PROFITEZ DE NOS CIRCUITS AU DÉPART DE L'ESTRIE !
Groupe Voyages Québec

NOS PARTENAIRES DANS LA RÉGION >
Nos forfaits sont aussi disponibles à l'agence près de chez vous ! gvq.ca

Prix par personne en occ. double incluant : Le transport en autocar de luxe, l'hébergement, les repas mentionnés, les activités au programme, les taxes et les frais de service. Les prix indiqués excluent la contribution de 2$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Titulaire d'un permis du Québec. Juin 2013.

VOYAGES ESCAPADE 2000 www.ve2000.com
Carlson Wagonlit Voyages
SHERBROOKE 2624, rue King Ouest 819 563-5344
MAGOG 101, rue du Moulin 819 847-4717
COATICOOK 59, rue Child 819 849-2715
GRANBY 740, rue Principale, bur. 102 450 776-4446

BOUTIQUE DU VOYAGE
SHERBROOKE 2339, rue King Ouest 819 563-7343
ASBESTOS 525, 1re Avenue 819 879-7188

# ANNONCES CLASSÉES

**PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

## POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE

## 819 564-2222

**Sans frais 1 800 567-6955** Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Interac · PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

**DUO PLUS** (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.


IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**


CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! — Le site des petites annonces de LA TRIBUNE

## 20 TERRES, TERRAINS

**Reste 8 terrains sur 100.** Nouveau dév., près Hôtel-Dieu, zonés 1-2-3 ou 4 log., avec services inclus. 62 000$. Prop. 819 569-7754

**TERRAIN A VENDRE A SCOTSTOWN,** 40 acres zoné blanc, avec un petit ruisseau, idéal pour chasse aux chevreuils. Prix demandé: 69,000$. 819 574-3885, cell. 819 888-2249, demander Martin.

## 22 FERMES

**819 565-2491 À LOUER**
**Grange, roulotte, garage double, camping sauvage et jardin. Route 112, East Angus.**

## 26 COMMERCES À VENDRE

**PETIT RESTAURANT** très chaleureux avec clientèle, tout équipé, à petit prix. Tél.: 819 342-7659.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**0$ 0$ 0$ À LOUER**
1½ maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

### 1015 DES QUATRE-SAISONS

**3½, 4½ PROMOTION.** Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 446-4411, 819 542-1849,** photos à **www.gipb.ca**

**1070 PAPINEAU,** 4½ pces, chauffé, eau ch., pl. flottant, 1 mois gratuit. 510$ (sous-sol), 535$ (étage). 819 569-4642, 819 571-6012.

**1115 - 1135 des JARDINS FLEURIS**
**4½, 3½, PROMOTION!** Chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 562-2945, 819 432-6287.** Photos à **www.gipb.ca**

**1130, 13e AVENUE NORD**
**3½, 4½,** libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

### 1175 - 1205 PAPINEAU

**4½ - 3½, PROMOTION tout inclus. Animaux acceptés.** Près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc. **819 416-0949, 819 345-8813, 819 347-3199**

### 1205-1225 Jardins-Fleuris

**4½ - 3½ tout inclus. PROMOTION.** Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parc, école. **819 432-1641, 819 822-3818.** Photos à **www.gipb.ca**

### 1½, 3½, 4½ - 400, 12e Ave N

**Chauffés, eau chaude. Libres imméd. 819 348-1392**

### 1½, 3½, 4½, 5½

**PROMOTION.** Chauffés, eau chaude. Cul-de-sac. **819 812-2541, 819 562-2945.** Photos à **www.gipb.ca**

**1 BEAU 4½ - PLACE DES ORMEAUX**
2e étage ou demi sous-sol, meublé ou non. À voir avant de louer. Rénové au complet. Libre juillet. 819 345-7194.

### 1 x 4½ STYLE CONDO PROMOTION

Près 4-Saisons. Tranquillité.
806 Des Lys, app. 203.
819 679-5766, 819 823-1132

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**GRANDS 3½, 4½, 5½ NEUFS**
**QUALITÉ SUPÉRIEURE**
Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu.
Les Jardins du Parc
**819 993-9003**
**819 437-5579**
**www.loyersherbrooke.com**
3108504

### 215, 18e AVENUE NORD

**3½, 4½,** chauffés, eau chaude. 819 345-8571, 819 566-1745

### 3½, 4½, 5½ Pl. Desormeaux

Chauffés, eau chaude, libres. **819 562-4193**

**3½ - 4½ 945 QUATRE-SAISONS**
**PROMOTION!** Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. **819 563-7859, 819 416-0949,** photos à **www.gipb.ca**

### 3½ CHAUFFÉS, EAU CH.

**PROMOTION!** Rues Quatre-Saisons, Des Jardins-Fleuris, Des Blés, Papineau et Ste-Famille. **819 432-1641, 819 416-0949.** Photos à **ww.gipb.ca**

**★ 3½ JUILLET - 1310 REPENTIGNY ★**
450$/mois, chauffé, eau chaude, vue sur la ville. **Tél.: 819 823-7176**

**3½, PROMOTION!** Chauffé, eau chaude, planchers refaits, frais peint. Près des services. **819 416-0949,** photos à **www.gipb.ca**

**3½ rue DES CAPUCINES,** avec garage, secteur Fleurimont. Neuf, à partir de 555$ / mois. Libre immédiatement. 819 620-7394.

### 4½ - 3½, 915 DES BLÉS

**PROMOTION!** Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 542-1849, 819 575-7026.** Photos à **www.gipb.ca**

### 4½ - 3½, rue DES BLÉS

**PROMOTION!** Arrière Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 679-4530, 819 416-0949.**

### 4½, 975 QUATRE-SAISONS

**PROMOTION!** Chauffés, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, École 24-Juin. **819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.**

### 4½ CHAUFFÉS, EAU CH.

**PROMOTION!** Rues Quatre-Saisons, Des Jardins-Fleuris, Des Blés et Papineau. **819 431-1641, 819 416-0949.** Photos à **www.gipb.ca**

**4½ - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND**
tout éclairé, céramique + bois. 525$ à 540$ +, enquête crédit. **819 861-3434, 819 563-2307.**

**★ 4½ ÉTUDIANT - TOUT INCLUS ★**
au 27 Kennedy nord, juillet, 550$/mois, entrée lav.-séch. **Tél.: 819 823-7176.**

**★ 4½, JUILLET GRATUIT ★**
1310 Repentigny, 540$ ou 560$ chauffé, eau ch., armoires refaites ou non. 819 823-7176

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**RABAIS de 100$**
POUR LES 6 PREMIERS MOIS.
**5 ½** DANS UN QUADRUPLEX NEUF DE STYLE CONDO
**1 dernier logement disponible**
contemporain, planchers flottants et céramique, bain et douche séparés, très bien insonorisé, climatiseur, au rez-de-chaussée avec planchers radiants, rangement int./ext., app. non-fumeur, 2 stationnements par logis. 850 $/mois.
219, rue Paul-Gagné, arr. Fleurimont.
**ISABELLE 819 993-9007**

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**★ 4½ JUILLET GRATUIT ★**
**1781 Fontainebleau, secteur résidentiel tranquille,** céramique partout, possibilité armoires refaites, 550$ **819 823-7176.**

**4½, PROMOTION!** Chauffé, eau ch. Près des services, écoles, propre, tranquille, concierge. **819 822-4198, 819 416-0949.**

**4½ rénové,** ensoleillé, pl. flottant, entrée lave-vaiss., asp. central, éch. d'air. Pas d'animaux. 635$ rien d'inclus. Juillet. **819 822-0331.**

**5½, 4½ RUE CONSEIL,** style condo, const. 2011, a/c, asp. central, entrées lav.-séch. et lave-vaiss., remise ext., stat., grand patio. Près garderie, parc, hôpital, Libres imm. 819 578-1265.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

### 5½ AVEC GARAGE INT.

ds 4 log., près Hôtel-Dieu & p. cyclable, rang. 12 x12, vue +, promo. 819 679-1612

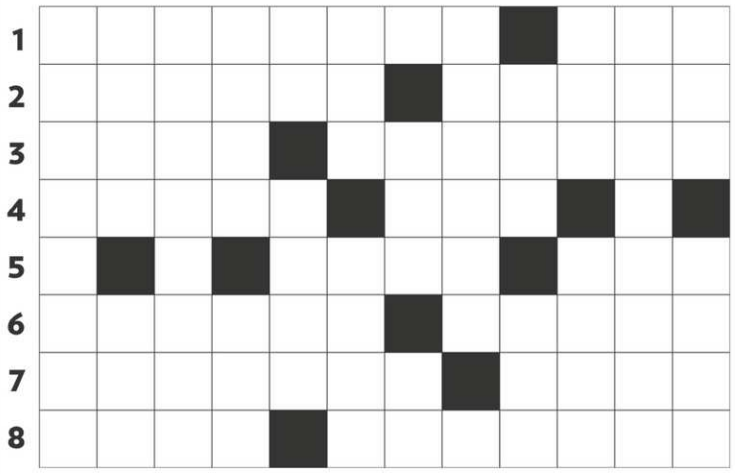
**5½ flambant neuf,** Françoise Gaudet-Smet, éch. d'air, entrées lav.-séch. et lave-vaisselle. 2 stat., 775$/mois rien d'inclus. **819 993-1881**

**5½, KENNEDY NORD,** sur 2 étages, 3 c.c., **695$** rien d'inclus. **Aussi 4½ à 495$.** Aucun animal. 1er juillet. 819 570-1506.

**5½ rue DES CAPUCINES** sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



### HORIZONTALEMENT

1 Pâte alimentaire en forme de tube. – Gaz intestinal.
2 Poisson des mers chaudes aussi appelé poisson volant. – Talonné.
3 Déterminant possessif qui signifie à eux. – Dire d'une manière nette et précise.
4 Interruption d'un mouvement, d'une action. – Interjection espagnole.
5 Instrument qui sert à se battre ou à chasser. – Habitation à loyer modique.
6 Bonne humeur, disposition à rire, à s'amuser. – Étend une couche fine sur une surface.
7 Éduquées. – Chose sans importance.
8 On dit que c'est le propre de l'homme. – Bordure, limite d'un terrain.

### VERTICALEMENT

1 Mettre des ingrédients ensemble pour former un tout.
2 Orienter, diriger. – Personnage des *Mille et Une Nuits* (...Baba).
3 On le reçoit dans la boîte aux lettres.
4 Piquant à l'odorat. – Elle vivait au paradis terrestre.
5 Dans la gamme. – Palpé.
6 Fait disparaître. – Pas imaginaire.
7 Mot servant à désigner une personne. – Introduit une condition.
8 Qui est à l'écart des autres choses.
9 Première page d'un journal. – Action de sélectionner.
10 Outil pointu ressemblant à une pioche. – Clôture faite d'arbustes alignés.
11 Tirer du sommeil.
12 Peut se faire avec un pistolet. – Est en tête de course.

**SOLUTION** du dernier numéro

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A | N | A | C | O | N | D | A | ■ | T | A | S |
| 2 | R | U | S | E | R | ■ | U | L | T | I | M | E |
| 3 | R | E | I | N | ■ | L | E | G | E | R | E | S |
| 4 | A | ■ | E | T | R | E | ■ | U | S | E | R | ■ |
| 5 | C | R | ■ | R | E | S | T | E | ■ | L | ■ | F |
| 6 | H | A | M | A | C | ■ | A | S | S | I | S | E |
| 7 | E | V | O | L | U | E | R | ■ | O | R | E | E |
| 8 | R | I | T | ■ | E | T | E | R | N | E | L | S |

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**BEAU 4½ DANS TRIPLEX,** demi sous-sol bien éclairé, 500$ / mois rien d'inclus. Près de tout. Libre 1er juillet. 819 837-2975, 572-1115

**CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24 Juin**
**3½** à partir de 454$, **4½** à partir de 527$. Chauffés, eau chaude, endroit tranquille. **PROMOTION. 819 542-1849.**

**CONDO 5½**
**AVEC GARAGE**
style Contemporain,
**1 mois gratuit**
**à la signature.**
**819 580-0311**

**GRAND 5½ AVEC VÉRANDA**
**Rue Kennedy Nord - Près Cégep**
550$ rien d'inclus; Enquête de crédit.
**Tél. : 819 846-4193, 819 346-8867**

**PROMO: A PARTIR DE 490$, 4½ chauffé, eau ch.,** plancher flottant. Près tous services.
**Tél. : 819 572-2432**

**STYLE CONDO**
**654 et 678 Prince-Rupert,** 4½ juin et juillet.
**909 et 911 Aubry**, 4½ pour juillet.
**MAISON DE VILLE**
**991 Aubry,** sur 3 étages, entrée privée. Libre juillet, près des services, école et hôpitaux.
**819 822-8029, 819 564-7442**

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**3½, 4½ STYLE CONDO,** très grands. Libres immédiatement. 819 569-4977.

**3½ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT.** Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

**4½ NON CHAUFFÉ,** au 83 Archie Mitchell, 660$, très tranquille, pas d'animaux, libre 1er juillet. 819 566-1668.

**4½ TRÈS GRAND,** entrée privée. Libre 1er juillet. Situé au 118 rue Archie Mitchell. Tél.: 819 569-4977.

**RÉSERVEZ POUR AOÛT ET SEPT.** 3½, 4½ disponibles. Situés au bureau de location, 108 Oxford, app. 105. **818 569-4977.**

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
**SECTEUR UNIVERSITAIRE**
**PROMOTION**
2705 Galt ouest, app. 202
**819 679-5049, 819 566-1745**

**1½: 375$, 3½: 475$,**
**4½: 540$,**
**1125 DES SEIGNEURS**
Balcons, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083.

**1½ chauffé,** eau chaude, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900,** photos à **www.gipb.ca**

**2½ très grand et rénové, chambre indépendante,** près UdeS et services, rue Galt O., tout inclus, stat., buanderie sur place. Libre. 430$. **819 562-8876, 819 640-8876**

**3½, 4½, 5½ NEUFS**, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**CONSTRUCTION NEUVE**
**3 ½, 4 ½, 5 ½**
Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.
1334, rue l'Escarpe
Wellington Sud
Acadie
Silencieux Carline
**Réservez maintenant**
**819 569-4977 - 819 821-0770**
3026200

**3½, 4½ RÉNOVÉS,** centre-ville.Pas de tapis, entrée lav.-séch., non chauffés, non éclairés. Très propres. 819 580-6948, 514 952-7873.

**3½ LIBRE JUILLET**
**981 rue GALT OUEST**
**Rénové,** chauffé, eau chaude, éclairé.
819 563-0290, 819 822-1600

**3½ SUR 2 ÉTAGES,** entrée lav.-séch., s. de bains - douche seulement, balcon, stat., pas d'animaux, 430$ eau chaude fournie. Juillet. **LOFT,** 300$/mois tout incl. Tél: 819 562-7352

**4½ dans petit immeuble**
Tranquille, face parc Belvédère, 455 Thibault. **819 565-4786.**

**4½ GRAND**
Meublé + lav./séch., gr. galerie, bois fr. Près de tout. 3½ TOUT INCLUS, très grand, meublé + lav.-séch., près ts les serv. Bienvenue étudiants. 819 432-1317.

**4½ , GRAND, PRÈS SERVICES**
Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture, céram./flottant, immeuble récent.
819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407.

**4½ PCES - RUE BELVÉDÈRE SUD**
refait à neuf, 395$/mois. Libre 1er juillet.
**Tél.: 819 566-8934**

**5½ LIBRE IMMÉDIATEMENT,** près Université. Concierge, autobus, stationnement. 819 566-8328.

**5½ PCES - 470$/MOIS**
Libre 1er juillet. Rue Belvédère Sud.
**Tél.: 819 566-8934**

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**6½, DISPONIBLE JUILLET,** pl. bois, grande galerie. 645$/mois. Service conciergerie, stat. Acceptons chiens. 819 238-2248

**7½ chauffé**, plancher bois franc, près des services et autobus, libre 1er juillet, 790$/mois. Tél.: 450 539-3303.

**ACCEPTONS CHIENS - 5½ 600$**
semi-meublé, près rue King, libre juin ou juillet. Serv. conciergerie, stat. 819 238-2248

**APP. RODRIGUE - 3½, 4½, 5½**
**1 mois gratuit.** Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. **819 574-5604, 819 348-2137**

**APP. S.D.R.**
**916 RAOUL-BRUNEAU**
3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés.
Pas d'animaux.
**819 348-0384, 819 823-6209**

**IDÉAL POUR ÉTUDIANTS**
Centre-ville, 1½, 2½, tout inclus.
**819 572-1080**

**LOFTS, RUE ALEXANDRE**
1 - 1200 pi ca, 2 c.c., 660$ ou 675$ avec électros. 1 autre 900 pi ca, 1 c.c., 650$/mois, 1 de 700 pi ca, non chauffés, pas de chien, références. Tél.: 450 258-0681, 819 993-8712.

**PLUSIEURS 4½ À LOUER - 545$/MOIS**
Pour juillet. Chauffés, eau chaude. Facile à visiter. Info : Jacques 819-437-1352

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

**3½, 4½ ARROND. ROCK FOREST**
chauffés, eau chaude fournie, rénovés, près tous services. 819 564-0681, 819 212-8734.

**4½ - 5½ STYLE CONDO.,** secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

**4½, 5½**
Tout inclus, frais peints, planchers flottant. Près des services, tranquilles. Bienvenue!. **819 780-2882,** photos à **www.gipb.ca**

**4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest**.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

**NOUVELLE annonce**
**5½ - NEUF**
Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. Libre immédiatement.
**819 820-9425**

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**HAVRE DES CHÊNES**
**voisin du Carrefour**

**2900, rue des Chênes**
**4 ½** disp. imm., à partir de 1100$
**NOUVELLE CONSTRUCTION**
Clim., eau chaude, aspirateur centrale, remise, ascenseur et garage inclus.
**Info : 819 679-0627**
3215005

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
**PLACE ANNIE**
**APP. PLACE McGREGOR**
Chauffés ou non, PISCINE
Bureau 745 McGregor, app. 101
**819 679-5058, 819 566-1745**

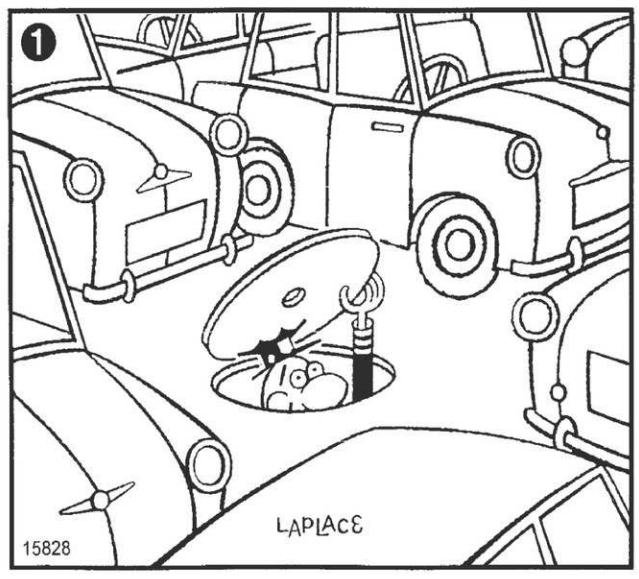
**1574 GARANT, GRAND 7 PCES 3 c.c., CHAUFFÉ, EAU CH.,** stat. ext., remise, salle de bains refaite. 1er juillet. 960$. **JUIN 2014 GRATUIT.** 819 821-0141, 819 620-6981.

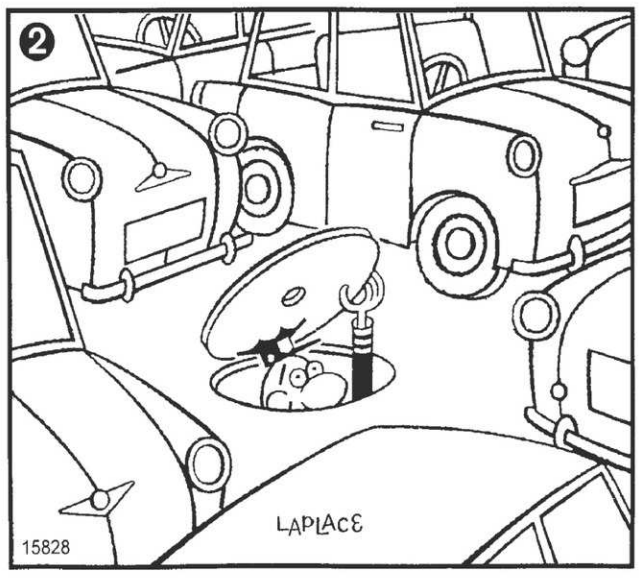
**2½, 3½ À LOUER, 1081- 1089 KING OUEST** entrée lav.-séch. dans le 3½, près de tous services. **819 434-2024 ou 819 839-1555.**

**2½ LIBRE IMM. - 490$/MOIS - 55 LOMAS**
Luxueux, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, piscine intérieure, remise, stat. déneigé, terrasse sur toit. Inf: **819 432-3495**
**andreneron11@yahoo.ca**

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.




**SOLUTION**
**1** Chevelure derrière la tête du policier. **2** Le bord du trou incomplet devant le policier. **3** Forme de l'emblème de la voiture inférieure gauche. **4** L'intérieur de la voiture inférieure gauche. **5** Le nez du capot de la voiture supérieure gauche. **6** Le volant de la voiture du milieu est incomplet. **7** Le feu arrière de la voiture du milieu est indiqué. **8** Le pneu avant de la voiture du milieu.

## BEN

## BLONDINETTE

## HAGAR L'HORRIBLE

## VOTRE HOROSCOPE

GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**

L'influence de Mars en Gémeaux intensifie votre force et votre endurance physique. Et grâce à la conjonction Soleil-Jupiter également dans votre Signe, une compétition serrée peut se solder par une victoire si vous misez sur son aspect cérébral. Ce sont votre calme et votre modestie qui vous aideront à gagner des points et à monter dans l'estime de quelqu'un d'important.

CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

C'est en affrontant les problèmes en face qu'ils se transforment en solutions. Grâce à la conjonction Mercure-Vénus en Cancer, le franc-parler vous permettra de dénouer une impasse et de tourner la page. La crainte des gens est un sentiment superflu que vous pouvez surmonter aisément. Si vous agissez avec bonne foi, de belles choses se présenteront plus rapidement que vous ne le pensiez.

LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Une journée se qualifie de succès quand on rétrécit l'écart entre qui nous sommes et qui nous souhaitons devenir. Avec le cycle de la Lune encore en Lion, vous pourrez bel et bien parler de réussite. La bonne volonté est un trait qui se cultive, et il suffit d'en semer un petit peu pour avoir une merveilleuse récolte. Votre contribution sera remarquée par les gens qui comptent.

VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

Vous considérant comme un pilier de stabilité, les autres ont tendance à dépendre excessivement de vous et à automatiquement vous charger de responsabilités. Vous méritez toutefois de vous reposer et de vous divertir au même titre qu'eux. Il ne serait probablement pas superflu de leur faire prendre conscience de tout ce qui repose habituellement sur vos épaules.

BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

L'un connaîtra toujours davantage de succès en misant sur ses propres forces que sur les faiblesses de son adversaire. Ne vous laissez pas tenter par des gains faciles, car ceux-ci risquent de ne rien vous rapporter en bout de ligne. Vous avez suffisamment d'entregent et de charme pour recevoir des appuis importants et vous mériter la reconnaissance qui vous est due.

SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

La conjonction Mercure-Vénus en Cancer, autre Signe d'Eau, peut adoucir les effets restrictifs de la Lune en Lion. C'est par voie de communication que vous serez capable de dénouer une impasse ou de vous sortir indemne d'une situation délicate. Mais si vous désirez que votre message soit bien reçu, efforcez-vous de mettre un maximum de diplomatie dans votre discours.

SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

Le passage de la Lune en Lion, au trigone de votre Signe, vous donnera l'occasion de mieux faire que la dernière fois. Profitez de cette influence favorable pour vous racheter ou changer l'impression que les autres se font de votre personne et de vos travaux. On peut aussi parler de nouvelles responsabilités professionnelles ou de gratification par le biais du travail.

CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

C'est le temps d'approfondir vos contacts existants, et d'en établir de nouveaux. Tant que Mercure et Vénus parcourent le Cancer, votre Signe complémentaire, votre avancement peut être facilité par l'appui de gens influents qui sont bien disposés à votre endroit. Rapprochement possible avec des individus qui vous comprennent et vous complètent. Une rencontre imprévue peut vous étonner.

VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Le passage de la Lune en Lion, face à votre Signe, devrait vous procurer un soulagement espéré mais inattendu. Un évènement totalement extérieur à vous peut vous délivrer d'un stress qui minait votre paix d'esprit. Les réponses à vos questions peuvent provenir de sources insoupçonnées. Bonnes nouvelles possibles concernant une affaire qui traînait, ou envers laquelle vous perdiez espoir.

POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Les aspects planétaires pourraient démontrer que le meilleur moyen d'obtenir justice est de rendre justice à la partie adverse. Les rapports de force qui régissent votre situation ne sont probablement pas équitables, mais c'est à une personne hors d'implication qu'il revient d'en faire le constat et d'émettre des recommandations. Une recherche des faits passés vous permettra de mieux analyser le présent.

BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

Au trigone du Bélier, la Lune en Lion risque de faire graviter toute l'attention autour de vous. Saisissez l'opportunité de connaître un succès considérable sur le plan social. Profitez des belles choses qui vous seront offertes sans négliger d'inclure les personnes qui ont toujours été disponibles lorsque vous en aviez besoin. L'application d'une solution peut s'avérer plus simple que la théorie ne le laissait présager.

TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Tout sentiment de découragement se rattache au problème et non à la solution. Le fait de penser au travail qui reste à faire peut vous fatiguer bien plus que le fait d'exécuter les tâches qui s'y rapportent. Tant que la Lune sera en Lion, Signe considéré incompatible avec le vôtre, vous aurez avantage à procéder étape par étape et à ne vous concentrer que sur le moment présent.

## LE SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | | | | | 4 | | | 6 |
| | | 1 | | 9 | 7 | | | 4 |
| | | | 9 | | | 2 | | 5 |
| | | | 4 | | | | | 9 |
| | 2 | 6 | | | 1 | | | 3 |
| | | 2 | | 6 | | | | 1 |
| 4 | | | | 3 | | | 8 | |
| 8 | 1 | | | | | 9 | | |

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2442

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8 | 2 | 3 | 9 | 4 | 5 | 7 | 6 |
| 4 | 7 | 9 | 6 | 5 | 2 | 3 | 1 | 8 |
| 5 | 6 | 3 | 1 | 8 | 7 | 4 | 2 | 9 |
| 7 | 3 | 5 | 2 | 4 | 6 | 9 | 8 | 1 |
| 9 | 4 | 1 | 5 | 7 | 8 | 6 | 3 | 2 |
| 6 | 2 | 8 | 9 | 1 | 3 | 7 | 4 | 5 |
| 2 | 5 | 6 | 7 | 3 | 1 | 8 | 9 | 4 |
| 3 | 1 | 4 | 8 | 6 | 9 | 2 | 5 | 7 |
| 8 | 9 | 7 | 4 | 2 | 5 | 1 | 6 | 3 |

Par Fabien Savary 2441

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

## LE MOT PERDU

FRUITS - Un mot de 5 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | S | S | E | N | I | S | I | A | R | I | L | L | E | E |
| T | E | G | U | M | E | N | T | E | E | M | M | O | P | N |
| T | C | E | G | R | U | O | C | E | D | R | A | T | I | N |
| E | G | A | I | E | E | O | R | A | N | G | E | O | C | E |
| N | E | R | F | O | L | L | I | C | U | L | E | S | A | Y |
| I | R | V | U | T | L | E | R | E | M | I | G | E | R | O |
| E | U | B | E | M | E | I | E | E | L | C | R | N | P | D |
| R | M | E | L | F | E | N | V | C | U | F | O | O | E | A |
| C | E | R | N | E | A | U | D | E | E | Q | A | C | D | T |
| I | E | E | C | O | R | C | E | R | R | L | O | R | O | T |
| E | N | L | L | I | A | L | I | S | E | G | U | R | N | E |
| R | I | A | H | C | D | C | O | V | M | P | E | D | C | M |
| I | O | C | O | E | U | R | A | G | A | P | I | R | U | A |
| O | V | E | L | L | E | N | E | C | E | D | N | A | L | G |
| P | A | T | E | U | X | R | E | T | U | E | U | Q | E | E |

**Solution du dernier problème : ECAILLE**

13 juin 2013 No 3346

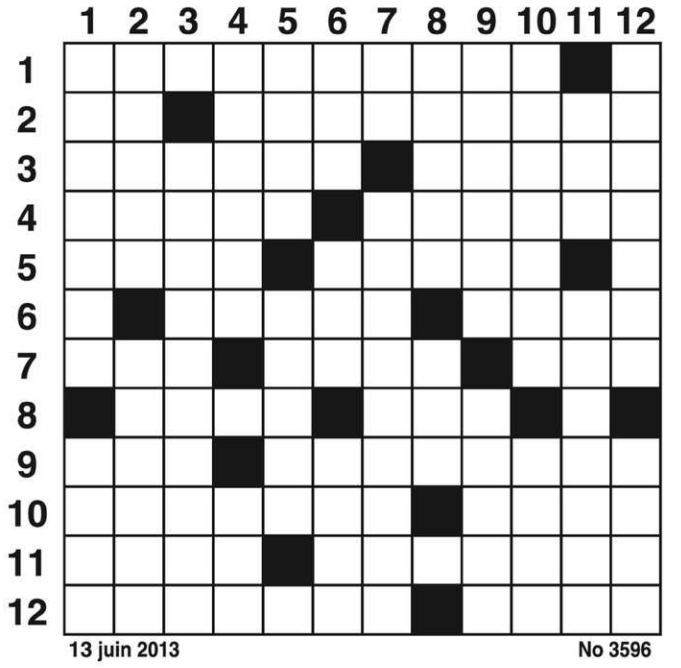
ALISE
AMERE
API
ARILLE
AVOINE
BLE
CACAO
CEDRAT
CENELLE
CERNEAU
CHAIR
CIDRE
COCO
COEUR

CONE
COURGE
CROQUER
DATTE
DOYENNE
DRUPACE
ECALER
ECORCE
ENUCLEER
EPICARPE
EQUEUTER
FEVE
FIGUE
FOLLICULE

GAMET
GELEE
GLAND
GRUME
LOGE
LOTOS
MURE
NAVEL
NEFLE
OLIVE
ORANGE
ORGE
PATEUX
PEDONCULE

POIRE
POMME
RAFLE
RAISINE
RECOLTE
REGIME
REINETTE
SEC
SURE
TEGUMENT
TENDRE
VERGER

## LES MOTS CROISÉS




13 juin 2013 No 3596

**HORIZONTALEMENT**

1. Célèbre.
2. C'était le do - Plante annuelle aux tiges traînantes.
3. Qui n'est pas secret - Ressemble au loir.
4. Déclarations - Elle est là pour garantir l'ordre public.
5. Propres - On y parle coréen.
6. Boire du lait - Nomme au pouvoir.
7. Whisky canadien - Oublié - Bien des lustres.
8. Gouet - Pas à eux.
9. Danse d'origine jamaïcaine - Virtuosité.
10. Déplient - Pièce de viande.
11. Éculée - Sphères d'influence.
12. Pâte italienne - Partie d'un violon.

**VERTICALEMENT**

1. Lieu de débauche - Qui a trop bu.
2. Il y fait très chaud - Au Japon, membre de la mafia.
3. Racines comestibles.
4. Boit de l'alcool - Poulie.
5. Petite quantité de matière - Fromage.
6. Hibou - Fils de Noé - Petit baudet.
7. Argon - Contour d'un espace quelconque.
8. Abri en forme de dôme - A lui.
9. Reportée au pouvoir - Sillon.
10. Le crabe aux yeux rouges - Éructations.
11. Imitation - Exaspérés.
12. Décelé - Facile.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | T | R | A | T | T | O | R | I | A | ■ | A | S |
| 2 | R | A | D | A | R | ■ | E | X | P | E | R | T |
| 3 | A | G | O | N | I | S | E | ■ | A | P | T | E |
| 4 | N | E | S | ■ | A | P | L | A | T | I | ■ | R |
| 5 | C | ■ | S | U | S | H | I | ■ | H | E | R | E |
| 6 | H | U | E | R | ■ | E | T | A | I | ■ | E | ■ |
| 7 | E | R | R | E | U | R | ■ | R | E | C | T | A |
| 8 | E | U | ■ | T | R | E | V | E | ■ | H | E | P |
| 9 | ■ | G | R | E | E | ■ | E | N | F | A | N | T |
| 10 | O | U | I | R | ■ | A | R | E | I | Q | U | E |
| 11 | R | A | S | E | U | R | S | ■ | N | U | E | R |
| 12 | L | Y | S | ■ | S | C | O | R | S | E | S | E |

**SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO**

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**3½, 4½, 5½**
Eau ch. 1er juillet, sect. résidentiel, très tranquille, près bus, cégep, UdeS. **819 562-0503**

**3½ - 4½ - 5½ LIBRES IMM. ET JUILLET 615 MC GREGOR, 1 ms gratuit,** chauffage et eau chaude inclus. Tél.: 819 437-8088.

**3½ LIBRE IMM. - 590$/MOIS - 55 LOMAS** Luxueux, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, piscine intérieure, remise, stat. déneigé, terrasse sur toit. Inf: **819 432-3495 andreneron11@yahoo.ca**

**3½ VIEUX-NORD, 2e étage,** tranquille, proximité cégep, autobus. Dans quadruplex. 465$ / mois. 1101 rue Elgin. 819 823-7361.

**4½, 5½, 6½ VIEUX-NORD**
**Beaucoup de cachet, plancher bois franc, beau secteur. Bienvenue! 819 542-1849, 819 345-8813.**

**4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON**
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

**4½, 5½, NORD.** Chauffés, eau chaude, face au parc. Libres 1er juillet.
**819 563-9137** ou **819 346-2909**

**4½, 660 rue MALOUIN**
Demi sous-sol, pl. flottant et céramique, balcon, rangement dans la remise. Pas d'animaux. 615$ /mois rien d'inclus. **819 563-9921**

**4½ rue CANDIAC** près Carrefour, 595$ à l'étage, 525$ ½ s.sol, chauffé, eau ch. grande porte patio, belle vue, très tranquille, libres juillet. Concierge sur place. **819 678-3119.**

**4½ STYLE CONDO, 1MOIS GRATUIT, 105-135 Candiac, 2630 Prospect, libres** imm., avril, juin, juillet. 819 437-8088

**881 RUE LÉO-LALIBERTÉ, GRANDS 4½** style condo, très éclairés. 635$. Libres juillet et septembre. **1 mois gratuit.** 819 829-0966, 819 570-7253

**GRAND 4½ à aire ouverte,** non chauffé. 615$ rien d'inclus, repeint. 1er juillet. **1 mois gratuit.** 865 Léo-Laliberté. 819 570-7253, 819 829-0966.

**VIEUX NORD, 4½,** 1571 Durham, pl. bois franc, balcon, entrée lav.-séch., stat., libre imm., 565$. Tél: 819 823-4445.

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

**3½ - 4½ - 5½**
4½ libres imm. : 495$ - Libres juillet 565$
**Info : Jacques 819 437-1352**

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**4½, CHAUFFÉ, ÉLECTRICITÉ ET SATELLITE** fournis, près du Sanctuaire de Beauvoir, 500$/mois. Libre imm. 819 574-9406.

**À LA PATRIE,** grande maison 9½ pces, sur 2 étages, tranquille, grand terrain, stat., remise, 750$/mois. Libre imm. **514 577-3045.**

## 60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

**BROMPTON,** tout compris (élect., chauffage, meubles, foyer). À 10 min. du CHUS, de l'université, du centre-ville. Près autobus. Libre imméd. 450$ / mois. 819 846-4559.

## 64 CONDOMINIUMS À LOUER

**GRAND 4½ LUXUEUX,** gr. fenestration, coin tranquille, foyer pierre, 2 gr. c.c., très gr. salon & cuisine modernes, air clim., 2 stat. ext. 819 679-2726.

**LOFT PLACE ANDREW PATON 3½** côté rivière, cheminée, mezzanine, électroménagers, habillage fenêtre, ascenceurs, casier rangement, piscine, 1 stat., Libre 1er juillet. 450 297-2181.

## 66 CHAMBRES À LOUER

**LIBRE,** tout inclus, au mois ou +, endroit tranquille, non fumeur, pas d'animaux, internet, près UdeS, 275$. 819 565-2491.

## 74 CHALETS À LOUER

**OLD ORCHARD,** chalet pour 4 pers., tout équipé sur Grand Ave, 1115$ US/semaine. Tél.: 1 207 577-1156 **On parle français**

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

**LOCAL COMMERCIAL,** est de Sherb.,3 min. du CHUS, 2e étage, 1065 pi ca., ch., éclairé, air clim. inclus, disp. imm. 819 564-1725.

**LOCAUX À LOUER (2)**
1500 pi car et 3000 pi car,
**Info. : 819 564-2171**

**RUE KING OUEST, PRIX TRÈS AVANTAGEUX**
Espaces à bureaux 2000 pi.ca
tout inclus avec stationnements.
**819 347-2022 ou 819 347-7622.**

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

**F-350 XLT 4x4,** 7.3 man., King Cab, double roues, condition A-1. 10 500$. Succession. 819 837-2795.

**PICK-UP F-150 XLT 2000, 2x4 King Cab**, tout équipé, 108 000 km. 3500$. Tél.: 819 846-4559.

## 103 PNEUS

**À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!**
2500 pneus d'été usagés, très bel inventaire, à partir de 20$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45$ tout inclus.
3525 King Est, Fleurimont. **819 572-7638**

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**À VOIR! AUTO-CAMION-4X4.** Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

**BMW 530I, 1995,** tout équipée, noir sur noir, peinture originale, comme neuve, modèle rare, remisée à l'intérieur depuis quelques années. 819 347-5143.

**JEEP COMPASS 2010,** autom., tout équipé, 48 600 km. 12 999$ ( 80$ / semaine).
**Location d'autos Beaudoin, 845-4530**

**LE MEILLEUR PRIX**
**Location et vente d'autos à bas prix**
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

**MAZDA TRIBUTE 2010,** autom., tout équipé, 43 000 km. 13 999$ (85$ / semaine).
**Location d'autos Beaudoin, 845-4530**

**TOYOTA MATRIX 2003,** aut., air clim., 4 pneus d'hiver sur roues, 133 000 km, 6 000$. 819 566-9381, 819 828-0823.

## 106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

**00 CHEVROLET Venture** allongé....1600$
**00 PONTIAC MONTANA** allongée ...1600$
**93 CHEVROLET BLAZER**, 4 p., 4x4..900$
**02 MAZDA PROTEGÉ 5,** 4 portes.....900$
**819 570-4592**

**ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT, SEA-DOO, BATEAUX, ROULOTTES, MOTORISÉS, ETC.**
**en bonne ou mauvaise condition**
Remorquage gratuit. Payons comptant.
**Les Entreprises R.C. 819 570-6446**

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

**TENTE-ROULOTTE STARCRAFT 2003, entreposée l'hiver à l'intérieur +** abri moustiquaire, tondeuse Lawn-Boy, meuble de moulin à coudre.Tél: 819 570-5535.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**AIDES FAMILIALES demandées**, de 2 à 3 jours/semaine, pr personnes handicapées, aucune expérience requise, gens de tout âge. 819 878-3077.

*** AVANT LE 24 JUIN ***
Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).
**1 418 702-1096 www.regimesplus.net**

**BRIQUELEUR MAÇON recherché.**
**Tél.: 819 861-3634**

**CAMELOTS DEMANDÉS**
**Jeunes ou adultes**
pour le journal
**LA TRIBUNE à Coaticook**
**3 parcours à combler dans le secteur des rues Cutting, Johnson, Norton, Ottawa, Union, Verret, Beaulé et Gérin-Lajoie. (LD)**
**819 835-5660 (laisser message)**

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**CAMELOTS DEMANDÉS**
**REMPLACEMENTS D'ÉTÉ**
**Jeune ou adulte**
pour le journal
**LA TRIBUNE Sherbrooke-Est et Fleurimont (PAD)**
**819 437-6547**

**CHAUFFEUR TEMPS PLEIN** pour livraisons locales, personne sur aide sociale et chômeurs sont bienvenus. Tél: 819 434-1117.

**CONCIERGE immeuble app. Couple ou personne semi-retraitée.** Doit demeurer sur les lieux. **819 829-0678 poste 104.**

**LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ POUR le journal LA PRESSE**
dans le secteur
**Nord de Sherbrooke**
**Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi.**
**819 564-5466 (SN)**

**LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ POUR le journal LA TRIBUNE**
dans le secteur de Cookshire, Cookshire-Eaton et Eaton Canton
**Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (PAD)**
**819 437-6547**

**MÉCANICIEN DE CAMIONS LOURDS ET AGRICOLES**
avec expérience, temps plein.
**Groupe Mario Côté,**
**479, rte 216, Stoke J0B 3G0**
**Tél.: 819 878-3493 Téléc.: 819 878-3397**
**courriel:**
**charlesantoine.cote@gmail.com**

**PERSONNE RESPONSABLE recherchée** avec expérience pour les déjeuners et dîners, les samedis et dimanches de 8 h à 14 h 30. Restaurant Valentine, Lennoxville, demander **Manon: 819 573-2108, 819 349-5279**

**PROGRAMME DE PERTE DE POIDS** garantie avec suivi d'un coach en nutrition cellulaire. Tél.: 819 820-4381.

**SAUVETEUR Croix de Bronze,** 16 ans et +, pour piscine ext. immeubles à logements, Magog. **819 829-0678 poste 104.**

**SERVEUSE demandée** 2 ans d'expérience minimum, temps plein, fin de semaine.
**Carole, Restaurant L'Omni Blouffe: 819 823-5337.**

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.**
À partir de 150$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169**.

## 168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
**819 346-5755**

## 178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**VENTE DE FERMETURE**
**Suite au décès de M. Albert Roussel**
**14 et 15 juin de 9 h à 17 h 30**
**TOUT DOIT ÊTRE VENDU**
**Violons, guitares, accessoires, etc.**
**PRIX DE FERMETURE 50% ET PLUS**
***Venez nous voir!***
**SALON DU VIOLON**
**1424, rue Dunant**
**819 563-8666**

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

**BOIS CHAUFFAGE SEMI SEC,** très bonne qualité, 100% bois franc - 90% érable, 90$ la corde livrée. **819 434-2788** Merci!

**BOIS DE CHAUFFAGE** semi-sec, très bonne qualité, 100% bois franc, 90% érable, 85$ la corde livrée. Tél.: 819 571-8823.

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**MATÉRIAUX NEUFS:** 5/4 de po. x 6 po. x 16 pi. Mercan, pin jaune, traité ACQ, bois ayant une pénétration de traitement à 100%, couche de protection supplémentaire avec facture à l'appui, valeur 1518$, vendu pour 1200$. Tél: 819 821-0598, Gérard Allard.

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

**EXCAVATION B. CROTEAU,** 1580 chemin Duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, paillis, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. 819 346-9490.

**LES TERREAUX M.N.**
Terre horticole, terre à pelouse, compost, nouveau terre fafard plate-bandes, galets de rivière, pierres blanches, paillis de cèdre 0-3/4, sable, pierres décoratives. Plus de 25 choix en vrac. Livraison petites et grandes quantités. Service mini excavation.
**Au 4495, route 112, Ascot Corner/ coin Galipeau. Tél.: 819 820-6175.**

## 226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

**Au 161, 9e AVE SUD**
samedi et dimanche les 15 et 16 juin.
**Plusieurs familles.**

**VEND. ET SAM., 900 QUATRE-SAISONS,** Articles électroniques, outils, meubles et autres.

## 228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE

**MÉGA VENTE DE GARAGE AU 36 RUE CHARLES LENNOX**, vendredi 14 juin, 8h à 19h, samedi 15 juin, 8h à midi. Antiquités, articles de maison, + + jouets.

**MOTOS, PIÈCES DE MOTO ET VTT, pièces de voitures et voitures**; meubles, électros, outils, antiquités, collections sport, électronique, moteurs de bateau au gaz (5 h.p.) et électrique. De tout pour tous, 2970 route 108 Est, près du Shermag, vend.-sam.-dim.

## 232 VENTES DE GARAGE ARROND. Rock Forest, St-Elie, Deauville

**4707 RUE DE MADÈRE - 14 ET 15 JUIN GROSSE VENTE DE GARAGE, PLUSIEURS FAMILLES**

## 236 VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER

**112 BOUL. QUEEN VICTORIA,** articles et vêtements bébés, meubles. De tout pour tous. Les 15 et 16 juin.

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

**ÉNORME VENTE DE GARAGE**
**2725 RUE SHERBROOKE, MAGOG**
**ven., sam., dim., lundi.** Meubles, vaisselier, et plus. Bon prix.

**GROSSE VENTE DE GARAGE, 14,15,16 juin, au** 763 rang 12, Windsor. De tout pour tous. Bienvenue aux amateurs d'Elvis, Johnny Cash, Beatles et de hockey. À ne pas manquer!

**MÉGA VENTE DE GARAGE** 14, 15, 16 juin. Meubles, électronique, décos, outils, sports, cuisine. Au 332, St-Jacques Nord, Coaticook.

**MÉGA VENTE DE GARAGE, 295 CH. CRAIG NORD, DANVILLE, 14, 15, 16 juin**. AUTO CHRYSLER 300 2005, TOYOTA CAMRY 2000. 2 monte-balles de foin, 80 pi. long, moteur 1 force, beaucoup d'autres articles et antiquités. 819 437-1551.

**MÉGA VENTE DE GARAGE** au 1244 St-Joseph,Valcourt, les 14, 15 & 16 juin. Plus de 20 tables. Jouets pr tout âge, état de neuf, vêtements, modules extérieurs pr enfants, articles pr bébés. De tout pour tous!

**VENTE DE GARAGE, LES 14, 15, 16 ET 17 JUIN** au 990 rue Pepin, à Magog, dans le Développement Mclure.

## 244 DIVERS À VENDRE

## 244 DIVERS À VENDRE

**AVIS PUBLIC**
**PETITS MOTEURS FLEURIMONT**
**1773, ch. Galvin, Sherbrooke 819 563-0050**
**SPÉCIAL FÊTES DES PÈRES**
**Tracteur Ariens 17 hp 42 po, coupe-herbe Echo**

**Air Clim. 10 000 BTU**, servi ½ été: 225$, 2 supp. lit métal: 40$. Coffre pêche neuf équipé: 100$. Horloge carillon: 175$. 819 562-1773.

**A NEW YORK, 31 AOUT, 1ER ET 2 SEPT.** Transport autocar, 2 nuitées luxueux Sheraton, déjeuners incl., visite de Manathan et plus. **WOW! à partir de 249$ étud., 299$ adulte, option Yankees, 50$. 819 571-3400**

**VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, DIMANCHE** 16 juin. Casse-maison, 4½, tout doit partir. Au 777 rue Langlois, Sherbrooke. 819 820-8518

## 262 ASTROLOGIE

**10$** de rabais **L'HEURE DES RÉVÉLATIONS**
**Consultez moi, 38 ans de métier.**
**Astrologue , tarologue. Fr. 819 563-3603**

## 264 ESCORTES

**1 204 206-0032**
**L'EDEN Sherbrooke**
**Service d'escorte (Escort service)**
**Très grand choix d'hôtes et hôtesses**
**19 / 45 ans pour toutes occasions.**
**819 791-2505 - 24 h**
**www.edensherbrooke.ca**

**1 204 206-0035**
**DOUCE EXTASE**
**Jolies jeunes filles**
**7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +**
**819 575-1340**
**douce-extase.ca**

## 266 MASSAGES

**JOLIE CHINOISE**
**MASSAGE SPÉCIAL 30$**
**819 348-0183**
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke
2872186

**1 SPÉCIAL DU PRINTEMPS**
**819 575-2218**
A/C - DE 8 H JUSQU'À 22 H

**A FLEUR DE PEAU**
**pour un massage de détente**
Avec REÇUS. **Tél. : 819 821-4509.**

**JOSÉE**
**MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET**
Lundi au vendredi. **819 569-3529**

**JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb**
**7/7 819 791-3996**

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
**819 562-3757.**

**MASSAGE SPORTIF,** détente, libérer tension, douleur, fatigue, par mains bienfaisantes et guérissantes, 819 847-2209.

**NAYLA**
**MASSAGES DÉTENTE**
**TÉL.: 819 919-2462**

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS**

***MUNICIPALITÉ SAINT-ADRIEN***
**APPEL D'OFFRES**

**MAÎTRE DE L'OUVRAGE :** Municipalité de Saint-Adrien
1589, rue Principale
Saint-Adrien (Québec) J0A 1C0
Attention : Maryse Ducharme, g.m.a.
Directrice générale et secrétaire-trésorière

**MAÎTRE D'OEUVRE :** Les Services exp inc.
150, rue Marchand, bureau 600
Drummondville (Québec) J2C 4N1
Attention : Jean Couture, ingénieur

**PROJET :** Municipalité de Saint-Adrien
Entrepôt d'abrasifs
Route no 216

**NOTRE DOSSIER :** SADM-00210660

**DESCRIPTION DU PROJET : Les travaux consistent en la construction d'un entrepôt d'abrasifs situé près du garage municipal. L'entrepôt d'abrasifs a une longueur de 30 mètres, une largeur de 15,5 mètres et une hauteur libre de 7,3 mètres, pour une superficie totale de 465 mètres carrés (5000 pi2). Les travaux de construction consisteront à la réalisation de la structure, de l'architecture et l'électricité-mécanique tel que mentionné sur les plans.**

À compter du **10 juin 2013**, les documents relatifs à cet appel d'offres peuvent être obtenus en s'adressant au Service électronique d'appel d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web, www.seao.ca en stipulant le numéro de référence SADM-00210660. Les documents sont disponibles au coût établi par le SEAO. La facturation pour l'impression et la livraison sera effectuée par SEAO. Les plans et devis sont non remboursables.

La Municipalité n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de présenter son offre, d'obtenir tous les documents relatifs à cet appel d'offres.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission telle que décrite à l'article 2.5 de l'Avis aux soumissionnaires de la norme 1809-900-I/2002. La soumission, la garantie devant l'accompagner de même que tous les autres documents à fournir seront réputés valides pour une période de **120 jours**. Le soumissionnaire devra tenir compte de cette obligation lorsqu'il fera compléter par d'autres les documents en question.

Seuls les cautionnements émis par les compagnies détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes du document d'appel d'offres.

Seules les offres présentées par les entrepreneurs qui auront commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils soumissionnent seront considérées. Dans le cas d'un consortium, cette exigence est considérée rencontrée lorsque chacune des parties s'est procuré lesdits documents.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés est applicable, dans une province ou un territoire visé par cet accord. Les entrepreneurs devront détenir la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.-1.1).

Un original et deux copies des documents de soumission seront remis au maître de l'ouvrage dans trois enveloppes distinctes, avec la mention des documents inclus (original, copie). Celles-ci seront scellées et porteront le nom et le numéro du projet ainsi que l'identification du soumissionnaire. Elles seront insérées dans une quatrième enveloppe qui devra être identifiée de semblable façon.

Les soumissions scellées devront parvenir au bureau du maître de l'ouvrage à l'attention de Mme Maryse Ducharme, directrice générale et secrétaire-trésorière, **avant le 27 juin 2013, à 15 h**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement au même moment, au bureau municipal de la municipalité de Saint-Adrien.

**Communications pendant l'appel d'offres :**
Les soumissionnaires doivent, pour tout renseignement, s'adresser uniquement par écrit à la **directrice générale de la municipalité de Saint-Adrien (Maryse Ducharme)**.

Maryse Ducharme : municipalite@st-adrien.com

Tout manquement à cette obligation pourra entraîner le rejet de la soumission.

La municipalité de Saint-Adrien ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais ou obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Adrien, ce 10 juin 2013

Maryse Ducharme, g.m.a.,
Directrice générale et secrétaire-trésorière
3253390

## 309 AVIS DE RECHERCHE

**RECHERCHE DAME DE COMPAGNIE**
pour services intimes.
Jean-Guy : 819 791-7390

## 316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

**HOMMES FERAIENT DÉMÉNAGEMENT**
avec camion et équipement.
Estimation gratuite. Personnel demandé.
**Tél.: 819 821-9436 ou 819 578-0087**

**LOUERAIS MON CAMION** pour déménagements, cube 18 pi., avec rampe, avec ou sans chauffeur. Tél: 819 437-2575.

## 318 PAYSAGISTES

**819 572-9761**
**Abattage, réduction et taille: arbres, arbustes, haies**.
Ramasse tout. Assurances complètes.

**819 640-7218**
**Patrick Robidas Profession Cèdres**
Taille haies, arbres, arbustes. Estim. gratuite.

**HOMMES DE CONFIANCE,** travaux int. ou ext., paysagement, tonte de gazon. Nettoyage de printemps, etc. Eric: 819 823-2931.

**PAYSAGISTE**
**LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS**
Réalisations d'aménagements paysagers. Installation et réparation de pavés unis et murets. Tél. : **819 580-9737.**

**PLANTATION DE HAIE CÈDRES**
3 à 10 pieds, partout en région, garantie 2 ans. Estimation gratuite.819 820-4381

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS**

# ENCAN

**Pour la succession de M. Jake Ébert (producteur de films canadiens bien connu), situé au 396, ch. Veilleux, Ste-Catherine-de-Hatley. La vente aura lieu le samedi 15 juin 2013 à 10 h. Prendre autoroute 55 Sud, sortie 29, Route 108 tourner à gauche, tourner à droite sur ch. de la Montagne, 3 km, tourner à gauche sur ch. Veilleux. Voir les pancartes A/B.**

**SERONT VENDUS :**
machinerie, antiquités, outils, articles de hangar, beaucoup de bois de planche et 2 x 4, etc.
MACHINERIE : tracteur forestier Kubota M6800 4 x 4, Utility Special 2002, 2162 heures; rétrocaveuse pépine Hardy 12 ST; chargeur à bois Metavic 15M; remorque à bascule Pronovost tandem, modèle P-516; niveleuse Buhler 3 pts hydraulique; treuil à bois; herse à doigts; charrue à labourer, 3 oreilles; semeuse sur 3 pts; tarière sur 3 pts; fourche pour tracteur; monte-balle 25 pi; bateau 16 pi avec remorque et moteur Honda 30 forces; quai flottant en aluminium; petite remorque; épandeur mobile avec moteur essence; ramasse-feuille pour 4 roues; réservoir à eau; coupe-bordure à essence; 2 kayaks; vélo de montagne; banc de scie General; compresseur à air 3 hp; beaucoup d'outils de toutes sortes; outils électriques; 8 ens. d'échafauds; lot de piquets; lot de poutres de bois; environ 500 000 pieds de bois franc et mou en planche et 2 x 4, 2 x 8 (érable, merisier, pin, chêne), etc.
ANTIQUITÉS : chiffonnier; table à panneau; bureaux; berceuses; chaises; tables; annonces; roues de voiture; etc.
ARTICLES DE MAISON : protecteur pour cinéma maison neuf; bureaux; tables; berceuses; chaises; articles d'exercice; etc; beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.
ARTICLES DE CHEVAUX : 3 selles; 1 selle western; attelages; chapeaux de compétition; tapis; etc.
CONDITIONS : argent comptant, débit, Visa, MasterCard.
Cantine sur les lieux.
VISITE DE L'ENCAN; à compter de 8 h 30 le jour de l'ecan. Les Enchères A/B ne sont pas responsables des accidents, vols ou dommages survenus sur les lieux le jour de l'encan.

**Les Enchères A/B Sherbrooke**
**Alain, Gaston Brousseau**
**819 572-1279 ou 819 846-3510**
**Photos : www.encheres-ab.com**
**Disponibles pour tous genres d'encans.**

# APPEL D'OFFRES
## Achat d'un camion de déneigement

La Municipalité de Notre-Dame-des-Bois lance un appel d'offres dans le but de faire l'achat d'un camion de déneigement 10 roues (6 x 4) essieu avancé, moteur diesel, avec équipements à neige.

Les personnes intéressées à obtenir le devis doivent communiquer avec le SE@O (système électronique d'appel d'offres) au 1 866 669-7326 ou par internet au www.seao.ca.

## 318 PAYSAGISTES

**PLANTATION L&C TESSIER**
**Beaux cèdres fournis cultivés en pot,**
3 à 5 pi . Pose et transport disponibles.
Venez voir pour choisir. 819 889-3150.

## 320 SERVICES DIVERS

**BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.**
**Pour le souci du détail**
Salles de bains, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et peinture.
Petits et moyens projets de toutes sortes.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
**Tél. 819 342-5693**

**★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★**
**Remise à neuf + + de béton endommagé.** Finition et restauration de solage, escalier, trottoir, dalles, dessus de patio, réparation, etc. Enduit acrylique, ciment polymère, crépis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques résistants et garantis. Aussi marches ou escaliers pré-fab recouverts couleurs illimitées. Futur site internet. **STUCCO SHERBROOKE** entrepreneur spécialisé RBQ. 28 ans d'exp.
**819 571-0652**

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602**
**constructionsdgouin@gmail.com**

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS**

# ENCAN

**pour M. Félix Cormier, au 355, rue Warner, East Angus - J0B 1R0. La vente aura lieu le samedi 22 juin 2013, à 10 h. Voir pancartes A/B, Route 112 et rue Warner.**

**Seront vendus** : tracteur Massey Fergusson, 1260, 4 x 4, diésel, 1 600 heures, avec pelle; tracteur Ford 1200, diésel, 4 x 4, 617 heures; souffleur à neige, 6 pi, Pronovost; bécheuse sur 3 pts; tondeuse 6 pi, 3 pts; tondeuse 7 pi sur 3pts; treuil à bois; remorque 4 x 8; Ford Mustang convertible 1996, t. équipée, peinture neuve et pneus, 188 000 km; tondeuse Honda traction; tondeuse Lawn-Boy; bécheuse 7 CV; fouet à essence Stihl 2510; taille-haie Stihl; 2 scies à chaîne Stihl (MS 170, 036); baril d'essence avec pompe; 3 ensembles d'échafauds; bancs scie; corroyeur; brouette; étau; Kendog; rouleau à drain; 2 tuyaux 20 pi PVC; beaucoup d'outils de toutes sortes; outils électriques; échelle aluminium; lots pelles; râteaux; fourches; haches; bois 2 x 4 et 2 x 8; 5 cordes de bois d'allumage; 4 cordes de bois chauffage, etc.
**Antiquités** : buffet avec tête miroir; table à panneaux; ensemble de 4 chaises « press back »; bureau; tables; cadres; valises; annonces; thermomètre; outils; etc.
**Ameublement de maison** : ensemble laveuse et sécheuse; 2 congélateurs; mob. cuisine; causeuse; 2 lits 39 po; lit pliant; bureaux; tables; cadres; lampes; etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.
**P.-S.** : terrain 4 acres, avec 2 maisons et garage vendus en lots, avec prix de réserve à l'encan. Si n'est pas vendu avant l'encan. pour information appelez l'encanteur.
**Conditions** : argent comptant, débit, Visa, Mastercard.
Cantine sur les lieux.
**Visite de l'encan** : à compter de 8 h 30 le jour de l'encan.
Les enchères A/B ne sont pas responsables des accidents, vols ou dommages survenus sur les lieux le jour de l'encan.

**Les Enchères A/B**
**Sherbrooke**
**Alain, Gaston Brousseau**
**819 572-1279 ou 819 846-3510**
**Voir photos : www.encheres-ab.com**
***Disponibles pour tous genres d'encans.***

**Appel d'offres**

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

**SERVICES D'UN ENTREPRENEUR EN SOUDURE, TRAVAUX GÉNÉRAUX D'ENTRETIEN - APPEL D'OFFRES NO 13042**

Les documents de soumission sont disponibles au portail du SEAO à l'adresse suivante : www.seao.ca sous le numéro 637627 ou en communiquant au 1-866-669-7326. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au bureau de la Division de l'approvisionnement situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke avant le **3 juillet 2013 à 14 heures**. La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

Ville de Sherbrooke
sherbrooke.ca

## 320 SERVICES DIVERS

**LAVAGE DE MAISONS**
à la pression: brique, vinyle, bois, tôle, revêtement de sol, pavé uni, décapage de patios. Estimé gratuit. François: 819 574-4011.

**PLANIFICATION D'ÉVÉNEMENT OU DE MARIAGE, DISCO MOBILE,**
PRIVÉ OU CORPORATIF. 514 343-0119
**www.erggroupmoonly.com**

**PLÂTRIER-PEINTRE - RBQ : 83056606/51**
**Tirage de joints, etc. Estimation gratuite.**
**Michel : 819 875-2256 ou 819 674-1748**

**SPÉCIAL TOITURES**
**Réservez votre toiture en bardeaux d'asphalte et obtenez un maximum de ventilation gratuit.**
Estimation gratuite et travaux garantis.
Licence RBQ. **819 571-1602**.
**constructionsdgouin@gmail.com**

**TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX. 25 ans d'expér. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.**

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS**

# ENCAN

**POUR GILLES MESSIER**
**sur la propriété de Monsieur Poutine**
**4676, route 112, Ascot Corner QC**
**1 km de la Route 610**
**Le dimanche 16 juin 2013, à 10 h précisément**

**SERONT VENDUS :** tracteur JD #8200 avec cab, 8 roues motrices, 180 forces; tracteur Case David Brown, modèle 1494, avec pelle double action, «bucket» à neige et «bucket» à fumier, 80 forces; tracteur Allis Chalmers avec faucheuse et charrue; tracteur Ford avec pelle; tracteur Oliver 1265, 4 x 4, avec pelle; camion à incendie antique (1920); tracteur JD #420 antique, comme neuf; tracteur JD M antique, comme neuf; camion Mack à diesel, avec plateforme de 19 pieds; bulldozer Caterpillar 1979 D7 avec lame, traction 90%; remorque de ferme 48 pieds; génératrice 110/220, 2 cylindres; rotophase 220 à 550, 600 volts; transformateur Hammon 120/240, 15R, V8; fournaise au bois (combinaison), comme neuve; boîte avec entrée 600 volts; 10 portes en verre, 10 pieds, isolées; génératrice commerciale, 6 cylindres, diesel, 250 KVA; 100 chaises et tables; 2 coffres-forts; réfrigérateur de comptoir, 2 portes, 10 pieds; réfrigérateur debout Pepsi; poêle au gaz; table de pool; friteuse; plaque pour hamburgers; charcoal; équipement de restaurant; meubles antiques; horloge en laiton antique avec base en ivoire; bar et chaises en acier inoxydable; env. 50 tables pliantes; env. 100 pieds de différents tuyaux.

***Ne manquez pas ce bon encan!***

**ROSS BENNETT**
**Encanteur et liquidateur bilingue**
**Tél.: 819 563-2020 ou 819 572-5609**
**Pour photos ou information :**
**Ross ou Scott Bennett sur facebook**

**CANADA**
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS

**COUR DU QUÉBEC**
(Chambre de la jeunesse)

No : 450-43-001285-136

**M. Nil Dion** domicilié et résidant au 54, rang Saint-Henry, Saint-Sabine-Bellechasse, province de Québec, G0R 4H0
Partie demanderesse
c.
**M. Serge Lévesque**
Adresse inconnue
Mis en cause

**ASSIGNATION**
**(art. 139 C.p.c.)**

**PAR ORDRE DU TRIBUNAL :**

Avis est donné au mis en cause que la partie demanderesse a déposé au greffe de la cour du Québec du district de **Saint-François** une **requête en adoption**. Une copie de cette requête et de l'avis à la partie mise en cause ont été laissées à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Sherbrooke situé au **375, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1H 6B9**.

Soyez aussi avisé que la requête en adoption sera présentée pour décision devant le tribunal, le 16 juillet 2013, en salle 12, à 14 h, au palais de justice de Sherbrooke.

À Sherbrooke, le 12 juin 2013
Mylène Antaya, greffière adjointe

Centre Corps, Âme et Esprit
**AVIS DE CONVOCATION**
**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 15 JUIN 2013**

Le Centre Corps, Âme et Esprit vous convoque à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le samedi 15 juin 2013 de 13 h 30 à 15 h 30, au siège de l'organisme situé au 595, chemin du Sanctuaire à Sherbrooke.

Espérant vous y voir en très grand nombre.

La secrétaire,
Diane Langelier

Veuillez noter qu'aucune invitation ne sera envoyée par la poste. 3249579

## 320 SERVICES DIVERS

**TOITURES**
Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Qualité/prix imbattables! Ouvrage garanti. RBQ / APCHQ.
**R. Lavoie: 819 574-4510, 819 822-3854**

## 332 ARGENT À PRÊTER

**ARGENTDIRECT.COM**
Prêts de 500$ et +
Aucune enquête de crédit
**1 888 374-5777**

**PRÊT DE 500$**
CC Express, 1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

**PRÊT DE 500$**
Sans enquête de crédit.
**Crédit Courtage : 1 866 482-0454**

## 340 SERVICES FINANCIERS

**CONSOLIDEZ VOS DETTES**
en 1 paiement / mois selon votre budget
Pour carte de crédit, Hydro, Impôt
Agences de recouvrement, saisies, etc.
**Groupe GPC, 7 / 7 jours, de 8h à 19h**
**Sans frais : 1 877-441-2330**

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS**

**Avis public**

**RÈGLEMENT NO 757-1**

**À TOUS LES INTÉRESSÉS,**

**AVIS PUBLIC** est donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke
**QUE** lors d'une séance régulière tenue le 21 mai 2013, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement no 757-1 modifiant le Règlement no 757 décrétant des travaux d'immobilisations du réseau électrique pour le Service d'Hydro-Sherbrooke et un emprunt au montant de 1 800 000,00 $, afin de préciser la nature de certains travaux et de modifier la clause de taxation pour prévoir un mode de taxation spécifique pour les projets suivants :
- Enfouissement des réseaux d'éclairage décoratif et de télécommunication sur la rue du Chardonnay et la rue du Chancellor sur une superficie de 27 635,90 mètres carrés;
- Enfouissement des réseaux électriques, d'éclairage décoratif et de télécommunication sur la rue du Chardonnay et la rue du Chancellor sur une superficie de 21 037 mètres carrés;

**QUE** le règlement no 757-1 a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 7 juin 2013;
**QUE** l'original dudit règlement est conservé dans les archives municipales, au bureau de la greffière, 191, rue du Palais, à Sherbrooke, où il peut être consulté en tout temps;
**QUE** le règlement no 757-1 entre en vigueur immédiatement.

**DONNÉ À SHERBROOKE, ce 13e jour de juin 2013.**

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
sherbrooke.ca

# ENCAN

**Le jeudi 13 juin 2013 à 18 h, à la salle d'encan A/B au 333, route de Windsor, Sherbrooke (arrondissement Bromptonville).**

**SERONT VENDUS :** mobilier chambre; mobilier cuisine; causeuse; mobilier salon; divan-lit; cuisinière; bureaux; tables; chaises; cadres; vaisselle; etc.

**ANTIQUITÉS :** meubles de tous styles; chiffonnier; secrétaire; vaisselier; lit; objets de collection; train Lionel; jouets; annonces; coffres; valises; bidon à lait; cadres; pintes d'huile; lampes; pharmacies; outils; etc.

**DIVERS :** 2 tondeuses à essence; fouet à essence; petit malaxeur à ciment électrique; ens. doulilles 3/4 « drive »; ens. douilles Impact 1 po « drive »; tire-fort; cric à plancher; câbles d'acier; outils électriques; pelles; râteaux; etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

**CONDITIONS :** argent comptant, débit, Visa, MasterCard.

Cantine sur les lieux.

**Les Enchères A/B Sherbrooke**
**Alain, Gaston Brousseau**
**819 572-1279 ou 819 846-3510**
**Photos : www.encheres-ab.com**
**Disponibles pour tous genres d'encans.**

## Bernard BRETON
## (1958 - 2013)

À Sherbrooke, le 2 juin 2013 à l'âge de 54 ans est décédé subitement monsieur Bernard Breton, époux de Sylvie Ruel, demeurant à Sherbrooke.

Monsieur Breton laisse dans le deuil sa conjointe Sylvie; ses enfants: Mylène (Alexandre St-Cyr) et Étienne (Aimée Bourassa); ses parents Raymond Breton et Edwidge Hornblower; ses frères et soeurs: Gilbert (Joyce Labrecque), Julie (Alain Poitras), Caroline (Gilles Bégin); ses beaux-parents: Gérard Ruel et feu Bernadette Rousseau; ses beaux-frères et belles-soeurs: Réjean Ruel (Ginette Charland), Jocelyn Ruel (Lucie Bibeau), Louise Ruel (Alain Rainville), Richard Ruel (Charlotte Lamoureux), Claude Ruel, René Ruel (Maryse Duquette) et André Ruel (Nancy Laliberté); ses filleuls et filleule: Pierre-André Rainville, Marc-André Breton et Léa Pruneau. Bernard laisse aussi dans le deuil de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs précieux amis et collègues de travail.

Père incomparable, époux aimant, homme bon, généreux et honnête, pour qui donner comptait plus que recevoir, il fut un homme vers qui l'on pouvait se tourner pour partager joies et peines.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas, située au 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 14 juin 2013, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, et le samedi 15 juin 2013, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Le service religieux sera célébré à 10 h 30, en l'église Sainte-Famille et de là, au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

**Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.**
**601, rue du Conseil**
**Sherbrooke (Québec), J1G 1K4**
**Tél.: 819 565-1155**

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

**Téléc.: 819 820-8872**
**Pour messages de sympathie:**
**www.steveelkas.com**

## Rita (Martel) AUBUT (1924 - 2013)

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 9 juin 2013, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Rita Martel Aubut, fille de feu William Martel et de feu Marianne Bourque. Elle était l'épouse de feu Maurice Aubut et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 15 juin 2013 de 10 h à 12 h (midi). Suivra une cérémonie d'adieu à 12 h (midi), en la chapelle du complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke.

Mme Martel Aubut laisse dans le deuil ses enfants Richard (Louise Pelletier), Michel (Nathalie Fournaise), feu André, Alain (Suzanne Rousseau), Micheline (Raymond Garneau); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Cécile (Gilles Buissière), Françoise (Valmore Lacasse), Thérèse (Roland Massé), Émilienne (feu Alfred Groleau), feu Antoine, feu Marie-Jeanne, feu Jean-Paul, feu Marguerite, feu Conrad (Madeleine), feu Murielle (Lionel), feu Urbain (Valéda), feu Gérard (Pierrette), feu Raymond (Laurette). Elle laisse également dans le deuil ses belles-soeurs Lucille (feu Norbert Aubut) et Armande Aubut, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 2e étage du Pavillon Youville, pour leur grande patience et leur soutien continuel à la famille ainsi que les soins impeccables qui ont été prodigués à notre mère Rita.

**Coopérative funéraire de l'Estrie**
**485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc**
**info@coopfuneraire.com**
**Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844**

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

**François Fouquet, directeur général**
**Daniel Lapierre, directeur opérations**
**Manon Thibodeau, dir. serv. familles**
**www.coopfuneraire.com**

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES**
**SOUMISSIONS - ENCANS**

## AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

**PRENEZ AVIS** que la société **9167-8904 QUÉBEC INC.**, demandera au registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Sherbrooke, le 10 juin 2013

Me Lise Marquis, notaire

PME INTER NOTAIRES 3253363

**ATTENTION ENCAN**
**Seront vendus: beaucoup de meubles.**
**CE JEUDI, 13 juin, 18 h**
**AU DOMAINE JOLY-MONT**
**2405, CHEMIN LEMIRE, SHERBROOKE**
**FRANCIS DENAULT, ENCANTEUR**
**Disponible pour tous genres d'encans**
**Pour réservation : 819 560-1526**
**voir photos sur site:**
**www.encanfrancisdenault.com**
3254857

*Pour l'amour de la vie !*

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Soigner c'est bien,
prévenir c'est mieux !
Renseignements et dons :
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

## IN MEMORIAM

**AUBUT (Rita (Martel))**
**88 ans, Sherbrooke**
**BISSONNETTE (Richard)**
**84 ans, Victoriaville**
**BRETON (Bernard)**
**54 ans, Sherbrooke**
**DESBIENS (Yves)**
**57 ans, Sherbrooke**
**FONTAINE (Gaston)**
**70 ans, Weedon**
**GAGNÉ (Yolande)**
**81 ans, Sherbrooke**
**GOSSELIN (Clément)**
**56 ans, Lac-Mégantic**
**LANGEVIN (Diane)**
**49 ans, Sherbrooke**
**LEROUX (Alice (Ringuette))**
**86 ans, Asbestos**
**PARENT (Claire Marie)**
**62 ans, North Hatley**
**PERRAS POULIN (Dorilda)**
**84 ans, Asbestos**
**POIRIER (Irène (Roy))**
**95 asn, Scotstown**
**THIBODEAU (Lise (Drouin))**
**70 ans, Sherbrooke**
**VINCENT (Pierre)**
**75 ans, Danville**

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées
**LA TRIBUNE**

## Diane LANGEVIN (1964 - 2013)

À Sherbrooke, le 11 juin 2013, à l'âge de 49 ans, est décédée Mme Diane Langevin, fille de Roger Langevin et de Berthe Marquis, conjointe de David Visser, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 14 juin 2013 de 19 h à 22 h.

Veuillez noter qu'il n'y aura pas de visites au salon samedi.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30, pour recevoir vos condoléances. Le service religieux sera célébré le samedi 15 juin 2013 à 11 h, en l'église St-Jean-Baptiste, 280, rue du Conseil, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Valentin à une date ultérieure.

Outre son conjoint et ses parents, Mme Langevin laisse dans le deuil son fils Anthony Desjardins (Marie-Ève Fabi); le père d'Anthony, Jacques Desjardins; la fille de David, Allison Chambers; son frère et ses soeurs : Lucie (Gilles Robertson), André (Nathalie Paré), Josée (Jean-François Fortin); sa filleule Claudia Langevin-Robertson; sa grande amie Nathalie Pelchat, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, oncles et tantes, autres parents et ami(e)s.

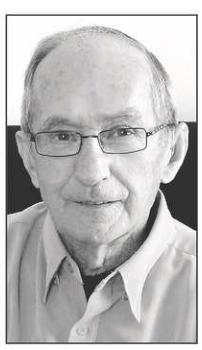
La famille tient à remercier toute l'équipe des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à Mme Langevin.

En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés par la famille.

**Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.**
**601, rue du Conseil**
**Sherbrooke (Québec), J1G 1K4**
**Tél.: 819 565-1155**

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

**Téléc.: 819 820-8872**
**Pour messages de sympathie:**
**www.steveelkas.com**



## Richard BISSONNETTE

Au Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 4 juin 2013, est décédé M. Richard Bissonnette à l'âge de 84 ans, époux en 1res noces de feu Thérèse Larrivée et en 2es noces de Rachel Landry, demeurant à Victoriaville autrefois de St-Adrien de Ham.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette et Desrochers, 560, 1re avenue, Asbestos, le jour de la liturgie, le samedi 15 juin 2013, à compter de 10 h. La cérémonie d'adieu suivra à 11 h au salon funéraire.

Outre son épouse, M. Bissonnette laisse dans le deuil, ses enfants : André, Carole, Serge, Sylvie et Élyse et leurs conjoints; ses 12 petits-enfants, ses 8 arrière-petits-enfants; ses soeurs Thérèse et Hélène Bissonnette; il était le frère de feu Marcel. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs et la famille Larrivée, ses neveux et nièces, de même que plusieurs autres parents et amis.

La crémation et la cérémonie d'adieu ont été confiées aux :

**Les Résidences funéraires Fréchette**
**560, 1re avenue C.P. 113**
**Asbestos (Québec) J1T 3M9**
**Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844**

**Noël Fréchette,prés. thanatologue**
**Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice**
**deces@funerairefrechette.com**
**Affilliée à la C.T.Q.**

## Yves DESBIENS (1956 - 2013)

Après un courageux combat, c'est à la maison entouré de ceux qu'il aimait que monsieur Yves Desbiens nous a quittés à l'âge de 57 ans. Il était l'époux de Aline Blais, le fils de feu Claude Desbiens et de feu Raymonde Duchaine et le frère de feu Serge.

Funérailles le vendredi 14 juin 2013 à 13 h, en l'église Marie-Médiatrice, 3025, place Dion (Galt Ouest), Sherbrooke. La famille sera présente à l'église à compter de midi afin de recevoir les condoléances des parents et amis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants David Demers (Julie) et Vicki Demers (Benoît); ses petits-enfants Marie-Pierre, Zachary, Coralie, Mély-Ann et Charlie. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Nicole, feu Diane (Richard), feu Jacqueline, Raymond (Christine), Richard (Pierrette), Francine (Michel), Daniel (Louisette), et Julie (Daniel).
Nous remercions sincèrement le Dr Marco Sirois, le Dr Philippe Lamontagne et son infirmière Anne Sabourin.

En guise de sympathie des dons à la **ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE**, 234, rue Dufferin, bureau 102, Sherbrooke (Québec) J1H 4M2, seraient grandement appréciés de la famille.

**Coopérative funéraire de l'Estrie**
**485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc**
**info@coopfuneraire.com**
**Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844**

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

**François Fouquet, directeur général**
**Daniel Lapierre, directeur opérations**
**Manon Thibodeau, dir. serv. familles**
**www.coopfuneraire.com**

## Alice (Ringuette) LEROUX (1926 - 2013)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 8 juin 2013, est décédée Mme Alice Ringuette à l'âge de 86 ans, épouse de feu Lorenzo Leroux, demeurant à Asbestos.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 550, 1re avenue, Asbestos, le vendredi 14 juin 2013 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles de 9 h à 10 h 45.

Funérailles le samedi 15 juin 2013 à 11 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Madame Ringuette laisse dans le deuil: ses enfants Denis (Micheline Lessard), France, Serge (Lizette Roy), Lucie (Sylvain Grenier), Chantal (Michael St-Onge); elle était la mère de feu Mario.

Elle laisse aussi 10 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants, ainsi que son frère Gérard Ringuette (prêtre); sa soeur Aline Ringuette Chartier et plusieurs autres parents et amis.

**Centre funéraire Dupuis**
**550, 1re avenue**
**Asbestos (Québec) J1T 3X4**
**www.salonsdupuis.com**

Dupuis

**Tél.: 819 879-2424**
**Téléc.: 819 879-4406**
**Pierre Dupuis, président**
**Jean-Guy Dupuis, directeur**

## Gaston FONTAINE (1943 - 2013)

Paisiblement, entouré des siens au CHUS Fleurimont, le 12 juin 2013, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Gaston Fontaine, fils d'Yvette Poulin et de feu Rosario Fontaine. Il était l'époux de Julienne R. Fontaine, demeurant à Weedon.

À la demande de M. Fontaine il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles la famille sera présente à l'église en présence des cendres à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 15 juin 2013 à 11 h, en l'église Saint-Janvier de Weedon, 234, rue Saint-Janvier, Weedon. Suivra l'inhumation au Cimetière St-Janvier de Weedon.

Outre son épouse Julienne, M. Fontaine laisse dans le deuil ses enfants Marc (Johanne Fortier), Renée (Marc Vincent); ses petites-filles Isabelle (Markus Jaggi), Audrée (Marcel Jaggi), Myriam; ses frères et soeurs Huguette (Fernand), Yvon (Gilberte), Agathe (Serge), Colette (Raymond) et feu Gaétane (Mario); ses beaux-frères Benoît Fontaine (Jeannette), Clément Fontaine (Patricia), feu Marie-Ange (feu Maurice), feu Jeanne et feu Jean-Claude. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier toute l'équipe du 6e C, 8e C et l'équipe des soins palliatifs du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à M. Fontaine.

En guise de sympathie des dons à **L'ASS. PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 5790, ave Pierre-de-Coubertin, Montréal H1N 1R4 ou à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

**Coopérative funéraire de l'Estrie**
**485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc**
**info@coopfuneraire.com**
**Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844**

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

**François Fouquet, directeur général**
**Daniel Lapierre, directeur opérations**
**Manon Thibodeau, dir. serv. familles**
**www.coopfuneraire.com**

## Claire Marie PARENT

C'est avec une profonde tristesse que nous vous informons du décès de Claire Marie Parent, survenu le 6 mai dernier à l'âge de 62 ans. Elle était la fille de Douglas Parent et de Adeline Roy et elle demeurait à North Hatley.

Elle laisse attristés, son conjoint Dr Réjean Rock; ses soeurs Marie-Louise et Françoise Parent (Denny Jacobson); ses neveux Marc Olivier et Marie-Claude Johnson, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Sa sensibilité d'artiste, son amour des siens et de la nature nous manqueront beaucoup.

Les funérailles auront lieu à l'église Ste-Elizabeth, 3115, chemin Capelton, North Hatley, le samedi 15 juin 2013 à 14 h.

La famille recevra les condoléances à la salle adjacente à l'arrière de l'église à compter de 13 h. Ne pas envoyer de fleurs.

## Yolande GAGNÉ (1931 - 2013)

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de madame Yolande Gagné, survenu au CHSLD Shermont, le 10 juin 2013, à l'âge de 81 ans. Elle était la fille de feu Albini Gagné et de feu Rose Richardson et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le jeudi 13 juin 2013 de 10 h à 12 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie d'adieu sera célébrée à la chapelle du complexe à midi. Les cendres seront mises en terre au cimetière St-Michel.

Madame Gagné laisse dans le deuil ses enfants: Louise Aubé (André Bouchard), Robert Aubé (Claudia Duguay), Richard Aubé (Marie Murchie) et Carole Aubé (Jean Bernier); ses petits-enfants: Nicolas, Amélie, Sébastien, Marième, Mathieu, Émilie, Jonathan, David ainsi que leur conjoint(e) et ses arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi sa soeur Lorraine plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille remercie sincèrement le personnel formidable du VIGI-Shermont, pour les bons soins prodigués à leur mère.

**Coopérative funéraire de l'Estrie**
**485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc**
**info@coopfuneraire.com**
**Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844**

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

**François Fouquet, directeur général**
**Daniel Lapierre, directeur opérations**
**Manon Thibodeau, dir. serv. familles**
**www.coopfuneraire.com**

## Irène (Roy) POIRIER (1917 - 2013)

Paisiblement, au CHUS Hôpital Fleurimont de Sherbrooke, le lundi 10 juin 2013 à l'âge de 95 ans et 9 mois est décédée Mme Irène Roy, épouse de feu Laurent Poirier, demeurant à Scotstown.

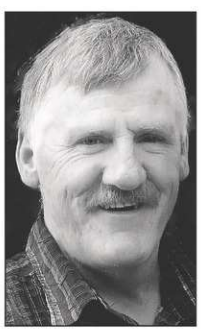
La famille vous accueillera à la salle paroissiale, au sous-sol de l'église de Scotstown, le vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et samedi jour des funérailles à compter de 9 h. Le service religieux sera célébré le samedi 15 juin 2013 à 11 h, en l'église St-Paul de Scotstown et de là au cimetière de Scotstown.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Ghislaine (André Coutu), Monique (Henri Cloutier), Nicole (Noël Landry), Yvan (Marguerite Roberge), Robert (Lyne Leclerc), feu Francine, Luc (Estelle Boucher), Line (Paul Dancause), René Claude (Michelle Paquette) et Bernard (France Paquette); ses petits-enfants : Sylvain, Élise, Pascale Coutu, Éric, Nicolas, Caroline Cloutier, Sébastien, feu Charles, Vincent Landry, Francis, Guy Poirier, Joëlle, Noémie Poirier, Enwar Outtas, Maude, feu Jérôme, Jasmin, Raphaël Poirier, Simon, Maëlle, Jérémie Dancause, Vanessa, Ludovic, Nathan Poirier, Jordan, Maïtée, Nadège, Anaïs Paquette Poirier et ses 24 arrière-petits-enfants. Elle était la fille de feu Aimé Roy et feu Lumina Boulanger. Elle était la soeur de feu Rose Hélène (feu René Bureau), feu Lucien (feu Anne-Marie Lemieux), feu Arthur (feu Béatrice Valcourt), feu Hector (feu Cécile Huard), feu Lucienne (feu Dores Poirier), feu Louis-Denis (feu Lucienne Beauchesne), feu Cécile (feu Réginald Dumas) Antoinette (feu Lauréat Demers), Jeannette (feu Herbert Miller), Paul-Emile (feu Thérèse Gaudette) et Yvette (Rosaire Coutu). Elle était la belle-soeur de feu Gratiosa Poirier (feu Léonard Gaudreau), feu Annette (feu Étienne Hains), feu Doris (feu Lucienne Roy) et feu Claude (feu Lucille Bessette). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la **FONDATION DU CHUS**.

**Centre funéraire Coopératif du Granit**
**Tél.: 819 583-2919 Téléc.: 819 583-3743**
**Sans frais: 1 800 667-2919**
**www.cfgranit.qc.ca**

**Manon Grenier, D.G.**
**Paul-Bruno Turcotte, thanatologue**



## Clément GOSSELIN (1956 - 2013)

Au CSSSG de Lac-Mégantic, le 9 juin 2013, à l'âge de 56 ans et 6 mois, est décédé M. Clément Gosselin, fils de Mme Lorraine Therrien et de feu Émile Gosselin, époux de Mme Claudette Côté, demeurant à Lac-Mégantic.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire Jacques et fils, 3750, rue du Québec-Central, Lac-Mégantic, le dimanche 16 juin 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 17 juin 2013 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 juin 2013 à 14 h, en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, M. Clément Gosselin laisse dans le deuil ses filles Audrey, Émilie (Jeffrey Bilodeau); ses petits-enfants Océane Grenier, Anaïs Deforge, Ryan Bilodeau et Koraly Bilodeau; son filleul Julien Dostie; ses frères et soeurs Jean-Denis (Thérèse Roy), Aline (Viateur Vallé), Jean-Claude (Diane Turcotte), Gérard (Linda Guay), Rollande, Suzanne (Laval Jr Fortier), Francine (Jean-Rock Laplante), Jeannette (Pierre Giroux), Monique (Alain Dostie), Maryse; ses beaux-frères et belles-soeurs Ghislaine (Normand Côté), Lise, Marie-Andrée (André Roy), Jean-Rock (Louise Roy), Ginette, Christiane (Réal Lachance), Mimi (Roger Roy), René-Claude (Monique Blain), Francine (Louis Couët), feu Danielle (Marcel Lessard), Gabriel (Carole Labrecque), Marcelle (France Pariseau). Il laisse également plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, parent et amis.

Vos témoignages de sympathie à la famille peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION DU CSSSG** Lac-Mégantic, 3569, rue Laval, Lac-Mégantic (Québec) G6B 1A5.

**Complexe funéraire Jacques et fils Inc.**
**3750 du Québec-Central, Lac-Mégantic**
**(Québec) G6B 2C5**
**www.jacquesetfils.com**

Centre Funéraire JACQUES & FILS Crématorium

**Tél.: 819 583-0444**
**Téléc.: 819 583-0908**
**Jean-Pierre Jacques, pdg.**
**François P. Jacques, directeur**

## Dorilda PERRAS POULIN (1929 - 2013)

Au CSSS des Sources d'Asbestos, le 2 juin 2013, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Dorilda Perras Poulin, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 15 juin 2013, de 13 h à 16 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivies à 16 h, d'une cérémonie d'adieu célébrée en la chapelle du même lieu.

Madame Perras Poulin laisse dans le deuil son fils, Richard Poulin (Jacinthe Rivard) et elle était aussi la mère de feu Gérard Poulin (Monique Beauregard (André Allaire)). Ses petits enfants, Charles Poulin (Nathalie Leduc), Frédérick Poulin, Manon Poulin (René Robert) et André Poulin (Katherine Andrade Poulin), ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CSSS des Sources pour les très bons soins prodigués à madame Perras Poulin.

**Coopérative funéraire de l'Estrie**
**485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc**
**info@coopfuneraire.com**
**Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844**

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

**François Fouquet, directeur général**
**Daniel Lapierre, directeur opérations**
**Manon Thibodeau, dir. serv. familles**
**www.coopfuneraire.com**

**Lise (Drouin) THIBODEAU**

À La Maison Aube-Lumière le 7 juin 2013, est décédée Mme Lise Drouin, à l'âge de 70 ans, épouse de feu Doris Thibodeau, demeurant à Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances des parents et amis le samedi 15 juin 2013 à compter de 12 h (midi), à la Résidence funéraire Fréchette, 31 rue du Collège, Danville. La cérémonie d'adieu suivra à 14 h au salon funéraire. Les cendres seront déposées au cimetière de Danville après la cérémonie religieuse.

Mme Drouin Thibodeau laisse dans le deuil ses enfants : Jean (Sylvie Forest), Drummondville, Josée (Sylvain D'Arcy), Sherbrooke; ses petits-enfants : Marilie (Michaël Paré) et Jean-Mathieu; ses soeurs et son frère : Nicole (Yves Lépine), Michèle (Gilles Tancrède), Daniel (Manon Rioux); ses beaux-frères et belles-soeurs : Louise Thibodeau (feu Guy Houle), Germain Thibodeau, André Thibodeau, Elphège Thibodeau (Raymonde Bernier), Julien Thibodeau (Ghislaine Morand), de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont dép. pneumologie et La Maison Aube-Lumière, pour les attentions et les bons soins prodigués à Mme Drouin.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS** ou à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, seraient grandement appréciés par la famille. Cartes disponibles au salon.

**Les Résidences funéraires Fréchette**
**31, rue du Collège**
**Danville (Québec)**
**Tél.: 819 839-2975 - Téléc.: 819 879-6844**

**Noël Fréchette,prés. thanatologue**
**Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice**
**deces@funerairefrechette.com**
**Affilliée à la C.T.Q.**

**Pierre VINCENT** **(1938 - 2013)**

Au Pavillon St-Joseph, Sherbrooke le 11 juin 2013, est décédé M. Pierre Vincent à l'âge de 75 ans, époux de feu Pauline Veilleux, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Danville.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 6207 chemin St-Élie, Sherbrooke, le samedi 15 juin 2013 de 14 h à 16 h.

Une cérémonie d'adieu sera célébrée au salon même à 16 h, en présence des cendres qui seront déposées au cimetière de Danville à une date ultérieure.

Monsieur Vincent laisse dans le deuil: ses 2 filles Josée (Jean-François O'Neil) et Chantal (Yves Daigneault); ses petits-enfants Odile, Justin et Marguerite Daigneault, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

**Centre funéraire Dupuis**
**6207, chemin St-Élie**
**Sherbrooke (Québec)**
**www.salonsdupuis.com**

Dupuis

**Tél.: 819 565-4989**
**Téléc.: 819 348-1764**
**Pierre Dupuis, président**
**Jean-Guy Dupuis, directeur**

## CARNET COMMUNAUTAIRE

ACHEMINEZ VOTRE MESSAGE PAR COURRIEL À:
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

> Assemblée générale annuelle de l'organisme de **justice alternative Le Pont** le 17 juin, 17 h 30, au 437 Wellington Sud, Sherbrooke. Info : 819 565-2559, poste 222 celine.menard@lepontoja.org

> Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de l'Estrie **(C.A.V.A.C.)** tiendra son assemblée générale annuelle le 17 juin, 17 h, au 575 Maurice-Houle, Sherbrooke.

> La Maison Aube-Lumière accueille, à titre de **conférencière-invitée** la psychologue Johanne de Montigny, le 17 juin, 14 h. Sujet : comment gérer mes deuils. Pour inscription : 819 821-3120.

> Assemblée générale du Maplace (Mouvement d'aide **paralysie cérébrale Estrie**) ce soir, 19 h, au Centre de réadaptation Estrie, 300 King Est, local 1102-1104, Sherbrooke.

> Le **Centre répit Estrie** accueille les personnes handicapées, physique ou intellectuel, ainsi que les personnes âgées. Ateliers adaptés à la condition de chacun, du lundi au dimanche, 9 h à 16 h. Info : 819 791-7673 centrerepitestrie@hotmail.ca

> Le **rivage du Val St-François** tiendra son assemblée générale annuelle le 17 juin, 17 h, au 423 Principale Nord, Richmond. On confirme sa présence avant le 13 juin 819 826-5303.

> Assemblée d'information des membres de la **Rose des Vents** le 19 juin, 16 h, au Centre Mariannhill, 2072 Chemin Sainte-Catherine, Sherbrooke. Veuillez confirmer votre présence : 819 823-9996.

> **Su-Père fête sherbrookoise,** une fête des pères pour toute la famille, organisée par la Maison Oxygène Estrie et la Maison de la famille de Sherbrooke, le 15 juin, 11 h à 16 h, au parc Blanchard de Sherbrooke. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain.

> La Corporation Sports Loisirs Weedon tiendra un **bingo,** dans le cadre de la Fête nationale, le 21 juin, 19 h 30, au Centre communautaire de Weedon, 209 des Érables. Info : 819 877-3044.

# Lino Zambito déclare faillite

**HUGO PILON-LAROSE**

**MONTRÉAL** — L'ancien entrepreneur Lino Zambito, qui a témoigné en septembre devant la Commission Charbonneau, a déclaré faillite.

Un avis à cet effet, qui est passé inaperçu une bonne partie de la journée, a été publié ce matin dans le quotidien *Le Devoir*.

« L'avis est par les présentes donné que la faillite de Lino Zambito, homme d'affaires sans emploi, est survenue le 3 juin et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20 juin au bureau des surintendants des faillites, à Montréal », est-il écrit.

Les dettes de Lino Zambito s'élèvent à 1,5 million de dollars. En tout, il doit :

- 500 000 $ sur une hypothèque qu'il a contracté avec son ancienne conjointe de fait;

- 1 million dans une poursuite intentée contre lui par la compagnie d'assurance Aviva, puisque la compagnie dont il était l'administrateur légal, Construction Infrabec, a déclaré faillite le 3 mai 2011;

- 37 000 $ à Revenu Canada;

- 42 000 $ à Revenu Québec;

- une poursuite possible, qui n'est toujours pas intentée, de la Ville de Montréal et qui se chiffre à 300 000 $;

- ainsi que des dettes contractées sur ses cartes de crédit.

« Quand quelqu'un fait faillite, il doit inclure tous ses créanciers potentiels. Ensuite, ceux-ci devront me faire parvenir la documentation pour prouver les montants que lui doit la personne. À la fin des procédures, les créanciers peuvent s'opposer à la libération de faillite. Si c'est le cas, les partis vont en procès », explique Guylaine Houle, responsable du dossier au syndic de faillite Pierre Roy et associés.

Témoin vedette des travaux de la commission Charbonneau, Lino Zambito a témoigné l'automne dernier pendant huit jours. Il a révélé l'existence d'un cartel de la construction à Montréal. *(La Presse)*

# Une imprudence coûte ses jambes à une jeune femme

**DAVID SANTERRE**

**MONTRÉAL** — Une jeune femme qui a tenté de passer entre deux wagons d'un train immobilisé dans le Vieux-Port de Montréal a eu les jambes sectionnées et se trouve dans un état critique.

Elle était avec un groupe d'amis qui venait de quitter le bar les Terrasses Bonsecours, vers 1 h 45 dans la nuit d'hier. Elle souhaitait regagner sa voiture garée rue de la Commune.

Mais un train lui barrait la route à la hauteur de la rue Bonsecours, entre le port et la rue de la Commune.

Il était momentanément immobilisé, car des manoeuvres d'aiguillage étaient en cours.

Quatre wagons sur la centaine qui formaient le train devaient encore traverser la rue Bonsecours pour la libérer complètement. Le long train se dirigeait vers l'est; la locomotive était déjà près du pont Jacques-Cartier.

Il semble que la femme dans la trentaine ne voulait pas attendre que les quatre wagons aient fini de passer. Elle a décidé de passer entre deux wagons, pour gagner du temps.

Comme c'est le cas à chaque passage d'un train dans le Vieux-Port, des agents de sécurité surveillent les intersections. Celui qui était en faction à cet endroit a vu la jeune femme faire sa manoeuvre. On ne sait pas s'il l'a interpellée pour lui demander de ne pas passer.

Selon nos sources, il a tout de même rapidement alerté ses collègues sur les ondes radio pour leur demander d'aviser le CN de la présence de personnes sur le train. Mais il était trop tard.

Au même moment, le train a démarré brusquement. La femme n'a pas eu le temps d'enjamber le bras liant les deux wagons.

La femme est tombée, et les quatre wagons restants ont passé sur elle. Alerté trop tard, l'opérateur du train l'a immobilisé plus loin.

La femme a eu les deux jambes sectionnées. Elle a été transportée à l'hôpital par des techniciens ambulanciers d'Urgences-santé. *(La Presse)*

## FAITS DIVERS

### Perquisition majeure à Saint-Lucien

**SAINT-LUCIEN** — Les policiers de la Sûreté du Québec du poste de la MRC de Drummondville ont procédé à la perquisition d'une serre de production de cannabis, hier, sur la rue Chantal à Saint-Lucien.

Sur place, ils ont procédé à l'arrestation d'un homme de 70 ans et d'un autre dans la vingtaine. Ils ont été interrogés, puis libérés sous promesse de comparaître. Ils pourraient faire face à des accusations de production de stupéfiants. Les policiers ont saisi dans la propriété 155 plants de cannabis, ainsi que1340 $.

Cette frappe, qui n'a pas de lien avec l'importante opération estrienne, a été rendue possible grâce à de l'information provenant du public. Les policiers insistent d'ailleurs pour dire que toute intervention citoyenne est conservée confidentielle.

— Yanick Poisson

### Gare aux acheteurs d'or au bout du fil

**SHERBROOKE** — La Régie de police de Memphrémagog (RPM) met la population en garde contre des gens qui contactent des personnes âgées par téléphone pour leur acheter des bijoux en or.

L'individu à l'autre bout du fil souhaite se rendre chez la personne. Un seul cas a été rapporté à la RPM jusqu'à maintenant, mais on considère cette approche très risquée pour la sécurité des personnes qui accepteraient la visite.

Le corps de police de Magog recommande aux gens de refuser ce type d'offre et de signaler *57 après avoir raccroché afin que les policiers puissent retracer la provenance de l'appel.

Les personnes qui auraient accepté une offre de ce genre peuvent communiquer avec leur service de police respectif, mentionne Paul Tear, porte-parole de la RPM.

« La Régie de police recommande aux gens qui veulent vendre leurs bijoux de transiger avec des bijouteries ayant pignon sur rue et de comparer avec au moins deux commerces différents pour avoir la meilleure offre », dit-il.

— Claude Plante

### Trafic de tabac: 162 000 $ d'amendes

**SHERBROOKE** — Un Drummondvillois fait partie d'un groupe de huit personnes qui ont été reconnues coupables d'avoir fait le trafic de tabac de contrebande. Ces individus doivent payer des amendes totalisant plus de 548 000 $ dans des délais variant de trois à 18 mois.

Pour sa part, Pierre Gauthier avait trois mois pour verser 162 151 $ à partir du 2 mai dernier.

Cette condamnation a été prononcée par le juge de paix magistrat Monique Perron, de la Cour du Québec.

Elle fait suite à une opération effectuée par la Sûreté du Québec du poste de la MRC de Drummond, le 10 décembre 2010. Des policiers ont effectué des perquisitions à la résidence et dans le véhicule de Gauthier.

Ils y ont saisi une somme de 1290 $ ainsi que 29 885 cigarettes de contrebande.

Revenu Québec souligne que ces personnes se sont notamment vu reprocher d'avoir vendu, livré ou eu en leur possession du tabac destiné à la vente au détail au Québec dont le paquet n'était pas identifié conformément à la Loi.

De plus, elles n'étaient pas inscrites aux fichiers de Revenu Québec et n'étaient titulaires d'aucun des permis exigés par la Loi pour exercer des activités commerciales liées aux produits du tabac. Les jugements rendus ont ordonné la confiscation ainsi que la destruction du tabac saisi.

— Claude Plante

# DENIS **MESSIER**

## Le Mulligan

dmessier@latribune.qc.ca • Collaboration spéciale

Ancien champion amateur du Québec**, PIERRE LESSARD**, ex-directeur général des Boutiques ProGolf et membre de Milby, est le nouveau champion senior du « match-play » des Cantons-de-l'Est supplantant **YVES THERRIEN** de Cowansville par 4-3 grâce à son jeu autour des verts au club Victoriaville. **LESSARD** accédait à la finale en raison d'un gain en demi-finale de 5-4 sur **ALAIN BALTHAZARD** de Cowansville. **THERRIEN**, quant à lui, se retrouvait en finale en battant **FRANÇOIS VEILLETTE** au 1er trou de prolongation…

/////

La finale en classe amateur opposait deux membres du club hôte, Victoriaville, et le jeu de **JEAN-MICHEL PARÉ** en fin de parcours, soit les trous 16,17 et 18, lui ont permis de supplanter **CHARLES ANDRÉ THERRIEN,** champion défendant**,** par un trou… La présence de **JEAN MICHEL PARÉ** en finale survenait à la suite d'un gain sur **GUY BLOUIN** d'Orford par 2 et 1 et auparavant 1-0 sur **FÉLIX GAMACHE** de Sherbrooke. **THERRIEN** avait accédé à la finale en battant **ÉRIC COUTURE**, lui aussi de Victoriaville, par 2 et 1…

/////

**IAN MOFFAT ST-ONGE** du club de golf Sherbrooke a remis une carte de 74 sur les allées du club de golf Glendale pour terminer sur un pied d'égalité avec **MARC-OLIVIER PLASSE** de Belle-Vue et se qualifier en prévision de la Classique Optimiste Internationale au complexe de golf PGA National de West Palm Beach… **LOUIS-FRANÇOIS CHARPENTIER** de Knowlton est lui aussi du nombre des jeunes de 16-18 qui prendront la route de la Floride… Sans réussir à se qualifier pour la Floride chez les 12-13 ans, **JAYSON ROBILLARD** du LongChamp et **JEFFREY LEBEAU** de Milby ont remis une carte de 83 à Glendale…

/////

La ligue de printemps de golf scolaire de la RSEQ-Cantons de l'Est regroupait sous la supervision de **CLAUDE GRATTON** un groupe de 62 joueurs comptant une dizaine d'écoles… **ANTHONY SALOIS** du Collège Rivier**, ÉMILE LÉTOURNEAU** du Mont Ste-Anne et **VINCENT DUFORT** de l'école Odyssée sont les médaillés chez les benjamins… **GUILLAUME BERGERON** et **GABRIEL GAUVIN**, tous deux du Salésien, et **DANICK-HALLÉE-LABARRE** du Secondaire Bromptonville sont les médaillés de la classe cadette… **FÉLIX PÉLOQUIN** et **SAM FORGET** de l'école Jeanne-Mance de Drummondville et **JÉRÉMIE BOUCHER** du Mont Ste-Anne sont les récipiendaires de la division juvénile… Enfin, **AUDREY PERRAULT** de Bromptonville et **MARIE ÈVE BERNIER-SHEEHY** du Collège Rivier sont championnes benjamine et cadette…

/////

**PATRICE FRÉCHETTE**, le grand patron des opérations

**Guy Faucher**

au club de golf du Parcours du Vieux Village à Bromont, a raison d'être fier de son terrain à normale 72 présentement dans une condition exceptionnelle, même en dépit des fortes pluies que la région de Bromont, tout comme ici d'ailleurs. **PATRICE** s'implique à tous les niveaux avec son équipe et les résultats sont là. Tout est à l'ordre, autant à la boutique, qu'au départ et sur le terrain. Le Vieux Village représente aussi un excellent défi de golf…

/////

Les professionnels du Québec, division senior et ouverte, en plus d'une quinzaine d'amateurs, seront présents au club **MILBY** les 19-20-21 juin pour la présentation de la Classique RCGT, 2e tranche du Circuit Molson Canadian 67, d'une bourse de 40 000 $… et le premier Rendez-vous Honda de 5000 $. **CLAUDE CHARPENTIER**, du club hôte, pourrait être à surveiller dans les deux divisions, tout comme les **MARC GIROUARD, CLAUDE TREMBLAY** et **YVAN BEAUCHEMIN**, tous des golfeurs familiers avec les allées et les verts de Milby…

/////

Est-ce que l'on va assister à Milby à la victoire d'un second amateur à une tranche d'un circuit de l'AGP du Québec? Rien n'est impossible avec la présence de **JEAN-PHILIP CORNELLIER**, vainqueur de la Classique Acura à Beloeil, et ce devant l'élite du golf professionnel québécois, à l'occasion de l'épreuve de 36 trous de la Classique RCGT…

/////

**ALAIN PAQUIN, RÉJEAN**

**Alain Paquin**

**DESROSIERS, LUC HARBEC** et **JEAN DEMERS** sont du nombre des associés de RCGT qui fouleront les allées de Milby à l'occasion de la présentation de la Classique RCGT, une épreuve de 36 trous. RCGT fête cette année un 75e anniversaire dans les Cantons-de-l'Est et des clients rejoindront les associés pour la journée Pro-Am…

/////

**DANIELLE MÉNARD** est maintenant sur le même pied que son conjoint, le professionnel et directeur de golf de Milby, **GUY FAUCHER**, quant au nombre de trous d'un coup. En effet, à l'aide d'un hybride **DANIELLE** inscrit un 5e trou d'un coup en carrière au 16e trou, sous les yeux de **GUY, ÉTIENNE MEUNIER** et **GÉRALD JOLIN**. Tout comme **GUY**, elle en compte deux au 16e, un au 6e, un autre au 12e et un autre au club de Victoriaville…

/////

**GUY FAUCHER**, pro en titre et directeur de golf à Milby, a vu la direction du club mettre à la poubelle son ancien contrat le liant au club pour lui faire signer un nouveau pacte de quatre ans. **GUY** est à Milby depuis 30 ans, dont les 27 dernières à titre de professionnel du club. Responsable du site en prévision des Jeux du Canada du 14 au 17 août, **GUY** apprécie le geste de confiance à son endroit de la direction du club…

/////

**JACQUES NOLS**, une sommité dans le monde des règles du golf et un ex-président de Golf-Canada, s'est arrêté au club Milby la semaine dernière en compagnie de **JEAN-CLAUDE GAGNÉ**, responsable des officiels aux Jeux du Canada, question de faire un « tour du propriétaire » en prévision des Jeux du Canada… Le parcours de Milby se jouera à la normale 73 et se comparera au dernier Championnat Verdure, sauf que le numéro 2, normale 5, se jouera à partir du nouveau tertre de départ…

/////

Les deux **MARTIN, RATTÉ** de la Caisse Desjardins du Nord et **SÉVIGNY** de la Caisse de l'Est, se sont mesurés aux 12 Heures de golf Force financière Excel/Groupe Jean Coutu à deux jeunes loups, **ALEX BÉCHARD** et **VINCENT COUSINEAU** de Waterloo et Granby Miner. Les « jeunes vieux » étaient contents de revenir au chalet après 19 trous, car il y a eu prolongation dans le match! Une victoire morale pour les deux **MARTIN**…

/////

**PIERRE BONNEAU** de BRP Valcourt et ambassadeur du CHUS, a animé le kiosque situé entre le vert du 2e trou sur le Venise et le départ du 17e trou du Deauville… Il faut dire que **PIERRE** a reçu l'aide sur le site des sœurs **ROXANNE** et **JUDITH PROVENCHER**, de la Laiterie Coaticook, ainsi que **FRANCIS ROY**, stagiaire en communication chez BRP au BBQ pour les chiens chauds et **JULIEN YERGEAU** de La Brûlerie du Café pour les « cafés-cochons », soit la crème glacée avec le café!

3237508

4 GOLFEURS VOITURETTE INCLUSE
POUR 100$ sur semaine
128 $ fin de semaine
SPÉCIAL CARTE DE MEMBRE
Retraité seulement 200 $ ( + taxes)
5 jours après 14 h: seulement 300 $ ( + taxes)
CLUB de GOLF VALCOURT
1000, rue Champêtre VALCOURT
RÉSERVATIONS 450 532-3505
Pour en savoir plus : www.golfvalcourt.com
NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION ET SUR PRÉSENTATION DE PIÈCES JUSTIFICATIVES

3220839

GOLF VILLEGIA
MANOIR DES SABLES
DES OFFRES IMBATTABLES!
MORDU du GOLF
Obtenez une passe de saison GRATUITE!
À l'achat de 3 nuitées au Manoir des Sables, consécutives ou séparées, obtenez 1 passe de saison gratuite, valide 7 jours.
Les nuitées comprennent les petits-déjeuners, les repas du soir 4 services, et le golf illimité pour ces 3 jours.
Voir notre site internet pour les détails. www.hotelsvillegia.com
GOLF, VOITURETTE ET SOUPER 3 SERVICES
Seulement 79$ taxes et pourboire INCLUS
5 choix de restaurants
JOUEZ 3 RONDES DE GOLF et obtenez une 4e ronde GRATUITE!
90, avenue des Jardins, Magog-Orford
819 847-4299
www.hotelsvillegia.com

# HOCKEY

## LNH

### ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHICAGO (1) | 2 | 5 | 2 | 3 | 5 | | | 4 |
| MINNESOTA (8) | 1 | 2 | 3 | 0 | 1 | | | 1 |
| VANCOUVER (3) | 1 | 2 | 2 | 3 | | | | 0 |
| SAN JOSE (6) | 3 | 3 | 5 | 4 | | | | 4 |
| ANAHEIM (2) | 3 | 4 | 4 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 |
| DETROIT (7) | 1 | 5 | 0 | 3 | 2 | 4 | 3 | 4 |
| ST. LOUIS (4) | 2 | 2 | 0 | 3 | 2 | 1 | | 2 |
| LOS ANGELES (5) | 1 | 1 | 1 | 4 | 3 | 2 | | 4 |

DEMI-FINALES DE L'OUEST

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHICAGO (1) | 4 | 1 | 1 | 0 | 4 | 4 | 2 | 4 |
| DETROIT (7) | 1 | 4 | 3 | 2 | 1 | 3 | 1 | 3 |
| LOS ANGELES (5) | 2 | 4 | 1 | 1 | 3 | 1 | 2 | 4 |
| SAN JOSE (6) | 0 | 3 | 2 | 2 | 0 | 2 | 1 | 3 |

FINALE DE L'OUEST

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHICAGO (1) | 2 | 4 | 1 | 3 | 4 | | | 4 |
| LOS ANGELES (5) | 1 | 2 | 3 | 2 | 3 | | | 1 |

### FINALE DE LA COUPE STANLEY

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHICAGO (1) | | | | | | | | |
| BOSTON (4) | | | | | | | | |

### ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PITTSBURGH (1) | 5 | 3 | 5 | 4 | 4 | 4 | | 4 |
| ISLANDERS-NY (8) | 0 | 4 | 4 | 6 | 0 | 3 | | 2 |
| WASHINGTON (3) | 3 | 1 | 3 | 3 | 2 | 0 | 0 | 3 |
| RANGERS-NY (6) | 1 | 0 | 4 | 4 | 1 | 1 | 5 | 4 |
| MONTRÉAL (2) | 2 | 3 | 1 | 2 | 1 | | | 1 |
| OTTAWA (7) | 4 | 1 | 6 | 3 | 6 | | | 4 |
| BOSTON (4) | 4 | 2 | 5 | 4 | 1 | 1 | | 4 |
| TORONTO (5) | 1 | 4 | 2 | 3 | 2 | 2 | | 3 |

DEMI-FINALES DE L'EST

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PITTSBURGH (1) | 4 | 4 | 1 | 7 | 6 | | | 4 |
| OTTAWA (7) | 1 | 3 | 2 | 3 | 2 | | | 1 |
| BOSTON (4) | 3 | 5 | 2 | 3 | 3 | | | 4 |
| RANGERS-NY (6) | 2 | 2 | 1 | 4 | 1 | | | 1 |

FINALE DE L'EST

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PITTSBURGH (1) | 0 | 1 | 1 | 0 | | | | 0 |
| BOSTON (4) | 3 | 6 | 2 | 1 | | | | 4 |

### FINALE DE LA COUPE STANLEY (QUATRE DE SEPT)

**Mercredi 12 juin**
Boston à Chicago, 20h
**Samedi 15 juin**
Boston à Chicago, 20h
**Lundi 17juin**
Chicago à Boston, 20h
**Mercredi 19 juin**
Chicago à Boston, 20h
**Samedi 22 juin**
*Boston à Chicago, 20h
**Lundi 24 juin**
*Chicago à Boston, 20h
**Mercredi 26 juin**
*Boston à Chicago, 20,
*Si nécessaire

### MARQUEURS

**NOTE:** en date du 9 juin.

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Krejci, Bos | 9 | 12 | 21 |
| Horton, Bos | 7 | 10 | 17 |
| Malkin, Pit | 4 | 12 | 16 |
| Letang, Pit | 3 | 13 | 16 |
| Crosby, Pit | 7 | 8 | 15 |
| Sharp, Chi | 8 | 6 | 14 |
| Hossa, Chi | 7 | 7 | 14 |
| Kane, Chi | 6 | 8 | 14 |
| Bickell, Chi | 8 | 5 | 13 |
| Voynov, LA | 6 | 7 | 13 |
| Carter, LA | 6 | 7 | 13 |
| Marchand, Bos | 4 | 9 | 13 |
| Lucic, Bos | 3 | 10 | 13 |

## LAH

### FINALE (COUPE CALDER) (QUATRE DE SEPT)

**SYRACUSE C. GRAND RAPIDS**
**Dimanche 9 juin**
Grand Rapids 6 Syracuse 4
**(Grand Rapids mène la série 2-0)**
**Mercredi 12 juin**
Syracuse à Grand Rapids, 19h.
**Vendredi 14 juin**
Syracuse à Grand Rapids, 19h.

# GOLF

## CHAMPIONS

### LES BOURSIERS DE 2013

**NOTE:** en date du 9 juin.

| | BOURSES |
|---|---|
| 1. Bernhard Langer | 1 091 389 $ |
| 2. David Frost | 1 041 305 $ |
| 3. John Cook | 739 824 $ |
| 4. Esteban Toledo | 659 339 $ |
| 5. Russ Cochran | 633 145 $ |
| 6. Jay Haas | 605 110 $ |
| 7. Michael Allen | 601 906 $ |
| 8. Tom Pernice fils | 577 985 $ |
| 9. Rocco Mediate | 560 785 $ |
| 10. Fred Couples | 546 092 $ |
| 11. Kenny Perry | 513 550 $ |
| 12. Jeff Sluman | 495 327 $ |
| 13. Mark O'Meara | 494 477 $ |
| 14. Gene Sauers | 486 849 $ |
| 15. Jay Don Blake | 471 313 $ |
| 16. Duffy Waldorf | 453 624 $ |
| 17. Peter Senior | 451 421 $ |
| 18. Kirk Triplett | 426 858 $ |
| 19. Fred Funk | 423 658 $ |
| 20. Mark Calcavecchia | 401 858 $ |
| 21. Tom Lehman | 390 590 $ |
| 22. Kohki Idoki | 378 000 $ |
| 23. Mike Goodes | 370 228 $ |
| 24. Brad Faxon | 294 691 $ |
| 25. Chien-soon Lu | 274 031 $ |
| 26. Steve Elkington | 262 493 $ |
| 27. Corey Pavin | 247 991 $ |
| 28. Bart Bryant | 236 091 $ |
| 29. Dan Forsman | 235 912 $ |
| 30. Loren Roberts | 211 841 $ |
| 31. Roger Chapman | 211 285 $ |
| **32. Jim Rutledge** | **201 125 $** |

# BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

**SECTION EST**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Atlanta | 39 | 27 | ,591 | — |
| Washington | 31 | 32 | ,492 | 6½ |
| Philadelphie | 31 | 34 | ,477 | 7½ |
| N.Y. Mets | 24 | 36 | ,400 | 12 |
| Miami | 19 | 46 | ,292 | 19½ |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 42 | 23 | ,646 | — |
| Cincinnati | 40 | 26 | ,606 | 2½ |
| Pittsburgh | 39 | 26 | ,600 | 3 |
| Milwaukee | 27 | 38 | ,415 | 15 |
| Chi. Cubs | 25 | 38 | ,397 | 16 |

**SECTION OUEST**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Arizona | 36 | 29 | ,554 | — |
| Colorado | 35 | 30 | ,538 | 1 |
| San Francisco | 33 | 31 | ,516 | 2½ |
| San Diego | 32 | 34 | ,485 | 4½ |
| L.A. Dodgers | 28 | 36 | ,438 | 7½ |

**Mardi 11 juin**
San Francisco 2 Pittsburgh 8
St. Louis 9 N.Y. Mets 2
Milwaukee 4 Miami 5
Cincinnati 12 Chi. Cubs 2
Washington 3 Colorado 8
Atlanta 2 San Diego 3
Arizona 3 L.A. Dodgers 5
**Mercredi 12 juin**
Cincinnati 2 Chi. Cubs 1
Atlanta 3 San Diego 5
San Francisco 8 Pittsburgh 12
St. Louis 1 N.Y. Mets 5
Milwaukee 10 Miami 1
Washington 5 Colorado 1 (9e)
Arizona 3 L.A. Dodgers 4 (6e)
**Jeudi 13 juin**
St. Louis (Wainwright 9-3) à N.Y. Mets (Harvey 5-0,) 13h10.
Cincinnati (Latos 6-0) à Chi. Cubs (Samardzija 3-7), 14h20.
Washington (Detwiler 2-4) au Colorado (**Francis 2-4**), 15h10.

### MENEURS - LN

**NOTE:** en date du 11 juin.

| | Mj | Ab | P | Cs | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Tulowitzki Col. | 59 | 215 | 40 | 76 | ,353 |
| Molina Stl. | 60 | 228 | 28 | 80 | ,351 |
| Segura Mil. | 63 | 253 | 38 | 86 | ,340 |
| Scutaro S.F. | 58 | 232 | 33 | 77 | ,332 |
| Carpenter Stl. | 61 | 245 | 51 | 80 | ,327 |
| **Votto Cin.** | **65** | **248** | **52** | **80** | **,323** |
| Parra Ari. | 64 | 255 | 42 | 81 | ,318 |
| Gomez Mil. | 62 | 234 | 39 | 74 | ,316 |
| Gonzalez L.A.D. | 61 | 216 | 20 | 68 | ,315 |
| Freeman Atl. | 52 | 207 | 32 | 65 | ,314 |

**Points produits** — Goldschmidt, Ari., 59; Phillips, Cin., 53; Tulowitzki, Col., 51; Gonzalez, Col., 51; Craig, Stl., 47; Brown, Phi., 47; Bruce, Cin., 45; Freeman, Atl., 44; Gonzalez, L.A.D., 43; Beltran, Stl., 42.
**Circuits** — Brown, Phi., 19; Gonzalez, Col., 18; Tulowitzki, Col., 16; Goldschmidt, Ari., 15; Upton, Atl., 15; Gattis, Atl., 14; Beltran, Stl., 14; Alvarez, Pit., 14; Uggla, Atl., 13; Harper, Wash., 12.
**Victoires** — Corbin, Ari., 9; Zimmermann, Wash., 9; Wainwright, Stl., 9; Minor, Atl., 8; Marquis, S.D., 8; Lynn, Stl., 8; Miller, Stl., 7; Lee, Phi., 7; Maholm, Atl., 7; De La Rosa, Col., 7.
**Victoires protégées** — Grilli, Pit., 23; Mujica, Stl., 18; Kimbrel, Atl., 18; Chapman, Cin., 17; Romo, S.F., 16; Soriano, Wash., 16; League, L.A.D., 13; Bell, Ari., 12; Street, S.D., 11; Papelbon, Phi., 11.

## LIGUE AMÉRICAINE

**SECTION EST**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 41 | 26 | ,612 | — |
| N.Y. Yankees | 37 | 27 | ,578 | 2½ |
| Baltimore | 37 | 29 | ,561 | 3½ |
| Tampa Bay | 35 | 30 | ,538 | 5 |
| Toronto | 28 | 36 | ,438 | 11½ |

**SECTION CENTRALE**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 36 | 28 | ,563 | — |
| Cleveland | 32 | 33 | ,492 | 4½ |
| Kansas City | 30 | 33 | ,476 | 5½ |
| Minnesota | 29 | 33 | ,468 | 6 |
| Chi. W. Sox | 28 | 35 | ,444 | 7½ |

**SECTION OUEST**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Oakland | 39 | 27 | ,591 | — |
| Texas | 38 | 27 | ,585 | ½ |
| Seattle | 29 | 37 | ,439 | 10 |
| L.A. Angels | 28 | 38 | ,424 | 11 |
| Houston | 22 | 44 | ,333 | 17 |

**Mardi 11 juin**
L.A. Angels 2 Baltimore 3
Boston 3 Tampa Bay 8
Cleveland 5 Texas 2
Toronto 7 Chi. White Sox 5 (10)
Detroit 3 Kansas City 2
N.Y. Yankees 4 Oakland 6
Houston 0 Seattle 4
**Interligue**
Philadelphie 2 Minnesota 3
**Mercredi 12 juin**
Toronto à Chi. White Sox (remis, pluie)
L.A. Angels 9 Baltimore 5
Detroit 2 Kansas City 3 (10)
Boston 2 Tampa Bay 1
Cleveland 5 Texas 2
N.Y. Yankees 1 Oakland 3 (6e)
Houston 0 Seattle 0 (7e)
**Interligue**
Philadelphie 3 Minnesota 4
**Jeudi 13 juin**
N.Y. Yankees (Kuroda 6-5) à Oakland (Parker 5-6), 15h35.
Boston (Doubront 4-3) à Baltimore (Gausman 0-3), 19h05.
Kansas City (Santana 4-5) à Tampa Bay (Hellickson 4-2), 19h10.
Toronto (Rogers 1-2) au Texas (Darvish 7-2), 20h05.
**Interligue**

### MENEURS - LA

**NOTE:** en date du 11 juin.

| | Mj | Ab | P | Cs | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Cabrera Det. | 63 | 254 | 51 | 91 | ,358 |
| Davis Bal. | 64 | 234 | 46 | 79 | ,338 |
| Mauer Minn. | 57 | 233 | 37 | 77 | ,330 |
| Peralta Det. | 58 | 228 | 31 | 75 | ,329 |
| Pedroia Bos. | 66 | 256 | 45 | 84 | ,328 |
| Kendrick L.A.A. | 65 | 253 | 28 | 82 | ,324 |
| Donaldson Oak. | 65 | 242 | 34 | 78 | ,322 |
| Loney T.B. | 64 | 211 | 30 | 68 | ,322 |
| Machado Bal. | 65 | 284 | 42 | 90 | ,317 |
| Longoria T.B. | 64 | 253 | 44 | 77 | ,304 |

**Points produits** — Cabrera, Det., 69; Davis, Bal., 54; Encarnacion, Tor., 53; Fielder, Det., 52; Napoli, Bos., 49; Ortiz, Bos., 48; Jones, Bal., 45.
**Circuits** — Davis, Bal., 21; Encarnacion, Tor., 18; Cabrera, Det., 18; Dunn, W. Sox, 17; Bautista, Tor., 15; Trumbo, L.A.A., 15; Cano, N.Y.Y., 15; Cruz, Tex, 15.
**Victoires** — Scherzer, Det., 9; Buchholz, Bos., 9; Colon, Oak, 8; Moore, T.B., 8; Masterson, Cle., 8; Verlander, Det., 8; Quatre lanceurs à 7 victoires.
**Victoires protégées** — Rivera, N.Y.Y., 23; Johnson, Bal., 23; Nathan, Tex, 20; Reed, W. Sox, 19; Balfour, Oak, 16; Wilhelmsen, Sea, 16.

## LBJEQ

**SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Charlesbourg | 9 | 3 | ,750 | — |
| Québec | 7 | 5 | ,583 | 2 |
| Trois-Rivières | 7 | 6 | ,538 | 2½ |
| Saguenay | 3 | 11 | ,214 | 7 |

**SECTION UNIPRIX**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| LaSalle | 6 | 5 | ,545 | — |
| Longueuil | 7 | 6 | ,538 | — |
| Montréal | 5 | 8 | ,385 | 2 |
| Granby | 3 | 10 | ,231 | 4 |

**SECTION LA CAGE AUX SPORTS**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| St-Eustache | 8 | 4 | ,667 | — |
| Repentigny | 9 | 6 | ,600 | ½ |
| Gatineau | 9 | 7 | ,563 | 1 |
| Laval | 6 | 8 | ,429 | 3 |

**Mardi 11 juin**
Trois-Rivières à Repentigny (remis, pluie)
Longueuil à LaSalle (remis, pluie)
**Mercredi 12 juin**
St-Eustache à Laval (remis, pluie)
Saguenay 2 Québec 6
Granby 6 LaSalle 7
**Jeudi 13 juin**
Laval à LaSalle, 19h30.
St-Eustache à Montréal, 19h30.
Charlesbourg à Québec, 19h30.
**Vendredi 14 juin**
Repentigny à Trois-Rivières, 19h30.
Longueuil à Gatineau, 19h30.
Québec à Charlesbourg, 19h30.
Saint-Eustache à Laval, 19h30.
**Samedi 15 juin**
Granby à Montréal, 13h. (2)
Trois-Rivières à St-Eustache, 14h. (2)

### MIDGET AAA

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Lévis | 14 | 0 | 1,000 | — |
| Rive-Sud | 11 | 2 | ,846 | 2½ |
| Brockville | 10 | 4 | ,714 | 4 |
| Trois-Rivières | 7 | 3 | ,700 | 5 |
| Gatineau | 5 | 5 | ,500 | 7 |
| Repentigny | 8 | 9 | ,471 | 7½ |
| Charlesbourg | 3 | 4 | ,429 | 7½ |
| Lachine | 5 | 7 | ,417 | 8 |
| Montréal | 2 | 6 | ,250 | 9 |
| Saguenay | 3 | 9 | ,250 | 10 |
| Laval | 3 | 9 | ,250 | 10 |
| Sherbrooke | 0 | 13 | ,000 | 13½ |

**Mardi 11 juin**
Rive-Sud à Sherbrooke (remis, pluie)
Lachine à Montréal (remis, pluie)
Saguenay à Charlesbourg (remis, pluie)
**Mercredi 12 juin**
Laval 10 Montréal 13
**Jeudi 13 juin**
Trois-Rivières à Lévis, 19h.
**Samedi 15 juin**
Montréal à Sherbrooke, 12h. (2)
Lachine à Trois-Rivières, 12h. (2)

### LIGUE JUNIOR AA RSM

**Mercredi 12 juin**
Sherbrooke 3 St-Constant 4 (8m)
L-St-Louis 8 Ptes-Trem 4
Laval 9 Repentigny 5 (8m)
**Jeudi 13 juin**
Montréal c. Granby, 20h
**Samedi 15 juin**
Ste-Therese c. Sherbrooke, 19h30
Pte-Trembles c. Dr'ville, 16h et 19h
Longueuil c. St-Eustache, 19h
Granby c. laval, 15h et 19h

## CAN-AM

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| **Québec** | **16** | **8** | **,667** | **—** |
| Rockland | 15 | 9 | ,625 | 1 |
| New Jersey | 12 | 12 | ,500 | 4 |
| Newark | 10 | 11 | ,476 | 4½ |
| **Trois-Rivières** | **5** | **15** | **,250** | **9** |

**Mardi 11 juin**
Rockland à **Trois-Rivières** (remis au 12 juin, pluie)
Newark 3 New Jersey 6
**Québec** 3 Gary 1
**Mercredi 12 juin**
Newark 5 New Jersey 6
Rockland 6 **Trois-Rivières** 3 (1er)
Rockland 5 **Trois-Rivières** 2 (2e)
**Québec** à Gary (annulé, pluie)
**Jeudi 13 juin**
Newark à New Jersey, 19h05.
Rockland à **Trois-Rivières**, 19h05.
**Vendredi 14 juin**
**Trois-Rivières** à Newark, 18h35.
Rockland à New Jersey, 19h05.
**Québec** à Winnipeg, 20h.
**Samedi 15 juin**
New Jersey à Rockland, 18h30.
**Trois-Rivières** à Newark, 18h35.
**Québec** à Winnipeg, 19h.
**Dimanche 16 juin**
**Trois-Rivières** à Newark, 14h.
New Jersey à Rockland, 14h05.
**Québec** à Winnipeg, 14h30.

## LBSEQ

**B45**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Sherbrooke | 5 | 0 | 1,000 | — |
| Thetford Mines | 5 | 5 | ,500 | 2½ |
| Victoriaville | 4 | 5 | ,444 | 3 |
| Coaticook | 1 | 4 | ,200 | 4 |

**RAWLINGS**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| St-Jérôme | 7 | 1 | ,875 | — |
| Acton Vale | 6 | 2 | ,750 | 1 |
| Granby | 2 | 3 | ,400 | 3½ |
| Ste-Thérèse | 2 | 4 | ,333 | 4 |
| Montréal | 2 | 5 | ,286 | 4½ |

**Mercredi 12 juin**
Thetford Mines 9 Victoriaville 3
**Jeudi 13 juin**
Acton Vale à Sherbrooke, 20h.
Montréal à St-Jérôme, 20h.
**Vendredi 14 juin**
Montréal à Acton Vale, 20h.
Sherbrooke à Granby, 20h.
Coaticook à Victoriaville, 20h.

# BASKET

## NBA

### FINALE (QUATRE DE SEPT)

**MIAMI C. SAN ANTONIO**
**Mardi 11 juin**
Miami 77 San Antonio 113
**(San Antonio mène la série 2-1)**
**Jeudi 13 juin**
Miami à San Antonio, 21h.
**Dimanche 16 juin**
Miami à San Antonio, 20h.

# FOOTBALL

## LCF

### MATCHES PRÉPARATOIRES

**Mercredi 12 juin**
Toronto à Winnipeg, 20h.
**Jeudi 13 juin**
Hamilton à **Montréal**, 19h.
**Vendredi 14 juin**
Saskatchewan à Edmonton, 21h.
C.-B. à Calgary, 21h.

# La Coupe Roller Québec de retour

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La neige est fondue, mais ça n'empêchera pas le parc Belvédère de Sherbrooke d'accueillir bon nombre de joueurs de hockey cette fin de semaine à l'occasion de la 15e édition de la Coupe Roller Québec.

Il s'agira d'un retour à l'extérieur pour l'événement qui avait lieu au Centre Julien Ducharme ces dernières années. Le président et initiateur de l'événement, Danny O'Connor, espère que dame nature se montrera clémente afin de permettre aux gens de profiter du spectacle

« On essaie de reproduire le spectacle d'une vraie partie de hockey et l'ambiance de jouer dehors au beau soleil, c'est beaucoup plus rassembleur », indique-t-il.

Le tournoi regroupe 24 formations divisées en deux classes. Les parties sont jouées à quatre contre quatre à raison de deux périodes de 15 minutes. Vendredi soir, à 19 h 20, le match d'ouverture opposera les champions défendant, les Gars de Beauharnois, aux quintuples champions, le Original Six. Les deux équipes sont composées de joueurs qui ont joué au sein de différents circuits professionnels, tels qu'Alex Bourret et Danick Bouchard.

« Pour les joueurs, ça leur permet de se garder en forme pour l'été et de se tenir entre *chums*, explique-t-il. Il y a aussi beaucoup d'interactions avec les jeunes. »

M. O'Connor, souhaite que les gens se présentent en grand nombre pour participer aux divers tirages qui auront lieu dans le but d'amasser de l'argent pour l'arrondissement du mont Bellevue.

« Chaque année, on fait des dons à des organismes différents. Cette année, on va donner de l'argent à l'arrondissement du mont Bellevue pour les inciter à investir dans les infrastructures du parc », mentionne l'homme qui est sergent au Service de police de Sherbrooke.

En cas de pluie, les parties auront plutôt lieu le samedi et le dimanche à l'aréna de Magog, à compter de 10 h.

# SOCCER

## MLS

### ASSOCIATION DE L'EST

| | MJ | V | D | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Montréal** | **12** | **8** | **2** | **2** | **22** | **15** | **26** |
| New York | 16 | 7 | 5 | 4 | 23 | 19 | 25 |
| Philadelphie | 15 | 6 | 5 | 4 | 22 | 24 | 22 |
| Houston | 14 | 6 | 4 | 4 | 19 | 14 | 22 |
| Kansas City | 15 | 6 | 5 | 4 | 18 | 13 | 22 |
| N.-Angleterre | 14 | 5 | 4 | 5 | 15 | 9 | 20 |
| Columbus | 14 | 4 | 5 | 5 | 16 | 16 | 17 |
| Chicago | 13 | 3 | 7 | 3 | 11 | 19 | 12 |
| FC Toronto | 13 | 1 | 7 | 5 | 12 | 19 | 8 |
| D.C. United | 14 | 1 | 10 | 3 | 6 | 24 | 6 |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

| | MJ | V | D | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FC Dallas | 14 | 8 | 2 | 4 | 23 | 17 | 28 |
| Real Salt Lake | 16 | 8 | 5 | 3 | 24 | 16 | 27 |
| Portland | 14 | 5 | 1 | 8 | 24 | 16 | 23 |
| FC Seattle | 13 | 6 | 4 | 3 | 19 | 15 | 21 |
| Los Angeles | 14 | 6 | 6 | 2 | 22 | 18 | 20 |
| Colorado | 14 | 5 | 4 | 5 | 15 | 12 | 20 |
| FC Vancouver | 13 | 4 | 5 | 4 | 18 | 20 | 16 |
| San Jose | 15 | 3 | 6 | 6 | 13 | 23 | 15 |
| Chivas É.-U. | 13 | 3 | 8 | 2 | 13 | 26 | 11 |

**Samedi 15 juin**
FC Dallas à Portland, 17h.
FC Toronto c. D.C. United, 19h.
**Montréal** à Columbus, 19h30.
San Jose au Colorado, 21h.
N.-Angleterre à Vancouver, 22h.
**Prochain match de l'Impact**
**Mercredi 19 juin**
Houston à **Montréal**, 20h.

# CROSSE

## CIRCUIT QUÉBÉCOIS DE CROSSE SENIOR 2013

| | V | D | VP | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Windsor | 7 | 2 | 0 | 110 | 76 | 14 |
| Longueuil | 7 | 2 | 0 | 109 | 72 | 14 |
| East Angus | 4 | 6 | 0 | 74 | 113 | 8 |
| Sherbrooke | 5 | 4 | 0 | 78 | 69 | 10 |
| Magog | 2 | 5 | 0 | 54 | 71 | 4 |
| Mauricie | 1 | 8 | 0 | 74 | 98 | 2 |

**Vendredi 14 juin**
28 Mauricie c. Magog, 20h
29 Longueuil c. East-Angus, 20h
30 Sherbrooke c. Windsor, 20h
**Dimanche 16 juin**
31 Mauricie c. Longueuil, 16h
32 Magog c. Windsor, 19h

# TENNIS

## TOURNOI DE BIRMINGHAM

**À Birmingham en Angleterre**

**DAMES**
**Simple - Deuxième tour**
Kirsten Flipkens (1), Belgique, bat Ajla Tomljanovic, Croatie, 4-6, 6-4, 7-5.
Marina Erakovic, Nouvelle-Zélande, bat Ekaterina Makarova (2), Russie, 7-6 (8-6), 3-6, 6-0.
Sorana Cirstea (3), Roumanie, bat Tsvetana Pironkova, Bulgarie, 6-4, 6-4.
Sabine Lisicki (5), Allemagne, bat Kristyna Pliskova, République tchèque, 6-4, 6-2.
Daniela Hantuchova, Slovaquie, bat Laura Robson (7), Angleterre, 6-3, 6-4.
Mirjana Lucic-Baroni, Croatie, bat Yanina Wickmayer (9), Belgique, 6-4, 6-0.
Kristina Mladenovic (12), France, bat Johanna Konta, Angleterre, 6-4, 6-1.
Bojana Jovanovski (13), Serbie, bat Andrea Hlavackova, République tchèque, 4-6, 6-1, 6-4.
Alla Kudryavtseva, Russie, bat Heather Watson (14), Angleterre, 6-4, 6-3.
Francesca Schiavone (15), Italie, bat Nadiya Kichenok, Ukraine, 7-6 (7-4), 6-2.
Magdalena Rybarikova (16), Slovaquie, bat Mathilde Johansson, France, 7-5, 6-7 (4-7), 6-4.
Maria Sanchez, États-Unis, bat Alison Van Uytvanck, Belgique, 7-6 (7-3), 6-3.

## TOURNOI DE QUEEN'S

**MESSIEURS**
**Simple - Deuxième tour**
Andy Murray (1), Écosse, a pris les devants aux dépens de Nicolas Mahut, France, 6-3, 2-2 interrompu, pluie.
Tomas Berdych (2), République tchèque, bat Thiemo De Bakker, Pays-Bas, 6-1, 6-4.
Marin Cilic (5), Croatie, bat Ivan Dodig, Croatie, 6-3, 6-4.
Alexandr Dolgopolov (7), Ukraine, bat Santiago Giraldo, Colombie, 6-3, 4-6, 6-4.
Lleyton Hewitt, Australie, bat Grigor Dimitrov (10), Bulgarie, 6-4, 6-3.

# Les Alouettes testeront leurs réservistes à Hamilton

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Les réservistes des Alouettes de Montréal obtiendront une occasion de démontrer l'étendue de leurs habiletés à leurs patrons quand ils affronteront les Tiger-Cats de Hamilton, ce soir, au Stade Percival-Molson, dans le cadre du premier match préparatoire des deux équipes cette saison.

Le nouvel entraîneur-chef des Alouettes, Dan Hawkins, a admis que la majorité des partants ne passeront pas beaucoup de temps sur le terrain jeudi. Cette rencontre aura pour objectif principal d'évaluer ceux qui tentent d'obtenir des postes de réservistes.

« Il y a beaucoup de joueurs que nous tentons d'évaluer afin de déterminer s'ils méritent une place dans notre formation, a indiqué Hawkins, hier. C'est ce que nous allons faire principalement, simplement évaluer des joueurs, et pas vraiment les partants, mais plutôt les réservistes et ceux qui constitueront le reste de notre formation. »

Le vétéran quart Anthony Calvillo devrait quand même amorcer la rencontre, lui qui se prépare à disputer une 20e saison dans la Ligue canadienne de football. Ce n'était pourtant pas dans ses habitudes au cours des dernières années d'être en uniforme dès le premier match préparatoire.

« Nous voulons simplement que les gars aillent sur le terrain, offrir une série aux partants et les retirer du match, a expliqué Hawkins. Plusieurs d'entre nous sont nouveaux et nous sommes passés à travers plein de choses afin d'être prêts à jouer au football ».

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Anthony Calvillo s'est entraîné sous le regard attentif du nouvel entraineur-chef des Alouettes, Dan Hawkins. Le vétéran quart-arrière pourrait participer à quelques jeux ce soir avant de céder sa place à l'un des trois quarts réservistes de l'équipe.**

« Oui, l'an dernier Anthony n'a pas joué lors du premier match et il avait joué un peu plus lors du deuxième. Nous avons discuté avec lui afin de savoir ce qu'il voulait faire et il l'a déjà fait des deux façons. Il était d'accord pour participer à quelques jeux avant de céder sa place aux autres. »

### Qui sera le n° 2?

C'est donc dire que les partisans auront plutôt la chance d'observer Quinton Porter, Josh Neiswander et peut-être même Tanner Marsh, qui a été embauché le 1er juin.

« Nous tentons de déterminer qui sera le quart numéro deux, a mentionné Hawkins. Nous avons Quinton Porter et Josh Neiswander, et nous avons aussi Marsh à qui nous voulons offrir quelques répétitions. Mais nous voulons voir ces gars-là dans le feu de l'action et voir lequel va saisir cette occasion et réussir des jeux. »

« L'enjeu est important et nous tentons de savoir qui sera le n° 2 et — je touche du bois — si quelque chose arrive à Anthony, à qui nous allons remettre le ballon. »

Les Alouettes disputeront un autre match préparatoire le 20 juin contre les Argonauts, à Toronto. Leur saison régulière commencera ensuite le jeudi 27 juin, quand ils rendront visite aux Blue Bombers de Winnipeg.

## Samuel Giguère veut contribuer davantage

LA PRESSE CANADIENNE

**HAMILTON, Ontario** — Si Chris Williams décide de faire la grève cette saison, les Tiger-Cats de Hamilton n'auront peut-être pas à chercher trop loin pour le remplacer.

Le Québécois Samuel Giguère souhaite contribuer davantage en attaque chez les Ticats cette saison.

« C'est difficile de tirer du positif d'une saison de 6-12, a convenu l'athlète à propos de la saison 2012, qui fut sa première dans la LCF. Personnellement, j'aurais aimé aider l'équipe davantage, et je ne crois pas que j'y sois parvenu ».

« En conséquence, cette saison je dois augmenter mon niveau de jeu et contribuer davantage en réalisant de gros jeux et en obtenant des victoires. »

C'est le temps où jamais pour le footballeur de six pieds et 215 livres originaire de Sherbrooke. Les Tiger-Cats, qui ont raté les éliminatoires la saison dernière, se préparent pour la prochaine campagne sans Williams, le joueur par excellence de la LCF sur les unités spéciales l'an dernier qui est impliqué dans une dispute contractuelle avec les Ticats.

La saison dernière fut la première de Giguère dans la LCF après ses trois campagnes passées au sein de l'équipe d'entraînement des Colts d'Indianapolis et des Giants de New York. Les Ticats avaient de hautes attentes envers l'ex-joueur étoile de l'Université Sherbrooke lorsqu'ils l'ont sélectionné au huitième rang de la séance de repêchage de 2008.

19E TOURNOI DE GOLF JEAN PERRAULT

# L'organisation remplit ses promesses

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — À l'aube des Jeux du Canada, l'ancien maire de Sherbrooke Jean Perrault tenait un 19e et ultime tournoi de golf sur les allées du Club de Golf Venise.

Depuis quatre ans, l'argent recueilli lors de la classique annuelle est versé au programme Impulsion 2013 afin d'aider les athlètes estriens à se qualifier pour les Jeux du Canada qui auront lieu à Sherbrooke du 2 au 17 août. M. Perrault était visiblement fier d'avoir dépassé les objectifs que lui et son équipe s'étaient fixés et il ne cache pas son enthousiasme à voir les résultats sur le terrain.

« On s'était engagé pendant quatre ans à ramasser des fonds pour les athlètes d'Impulsion 2013. L'objectif qu'on s'était donné c'était 100 000 $ il y a trois ans et on a déjà 90 000 $ avant aujourd'hui. On devrait avoir donné 120 000 $ pour les jeunes des Jeux du Canada alors on a maintenant hâte de voir nos athlètes », indique-t-il.

Le directeur général d'Excellence Sportive Estrie, Jacques Petit, ne se faisait pas prier pour encenser le soutien dont son programme a bénéficié. Il peinait à énumérer tout ce que rendait possible l'argent remis annuellement à l'issue du tournoi de golf.

« On a pu fournir des physiothérapeutes, des ostéopathes, des massothérapeutes, des chiropraticiens, mais aussi des entraîneurs. Pour les athlètes en kayak, par exemple, on fournissait de l'argent pour qu'ils puissent s'entraîner 10 à 12 semaines dans le Sud. Ça pouvait aussi être du matériel scientifique d'entraînement. On pouvait s'assurer que les athlètes aient tout ce dont ils avaient besoin. »

Pour Jean Perrault, cette 19e édition était une bonne façon de boucler la boucle et de tendre le flambeau à ceux qui voudront bien le prendre.

« Pour la cause, on termine avec les Jeux du Canada, précise-t-il. Le tournoi de golf comme tel sera transféré au panthéon des sports que je préside. C'est pesant de toujours porter la responsabilité par l'appellation Jean Perrault. Je crois avoir fait ma bonne action pour le monde sportif, culturel et social depuis 19 ans. Il y a quelque chose qui se termine aujourd'hui, mais il y a autre chose qui commence. Je suis très fier de ce qui a été fait. »

Questionné à savoir s'il pouvait d'ores et déjà mesurer l'impact de son programme sur la participation des athlètes aux Jeux, Jacques Petit préfère attendre avant de se prononcer.

« Honnêtement, je pense que c'est après les Jeux qu'on sera en mesure de regarder. Je crois qu'au-delà du nombre d'athlètes qualifiés, le programme aura également une incidence sur les performances qui auront lieu aux Jeux », dit-il.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Jean Perrault, Tom Quinn, président du Conseil des Jeux du Canada, Roger Durand, président d'honneur du Tournoi et représentant des Caisses Desjardins, Gilles Blais, président de Précigrafik, Bruno Vachon, conseiller municipal, Jean-Marc Poulin, président du comité organisateur du Tournoi, et Louise Boisvert, présidente et éditrice de *La Tribune*, sur le tertre de départ en compagnie de Zigzag, la mascotte des Jeux.**

# Les enfants ont fait la fête

LUC LAROCHELLE
luc.larochelle@latribune.qc.ca
LE COUREUR DES BOIS

Dans le carnet de pêche de Mariloup, 4 ans, sera annoté ceci au terme de sa première sortie : six perchaudes et quatre crapets, avec ma canne neuve et mon papa François.

Contrairement à d'autres, Mariloup Breton de Sherbrooke n'a pas pris de truite étiquetée en pêchant dans la rivière Magog. Il n'y avait pas de prix en argent accroché au bout de sa ligne. N'empêche, ses captures valaient de l'or!

« Tous ces sourires d'enfants et la complicité dont nous avons été témoins avec leurs parents ou leurs grands-parents, c'est notre salaire. Notre raison d'être, aussi. »

Le président du comité de la Fête de la pêche à Sherbrooke, Armand Paré, et ses bénévoles chassent la fatigue accumulée ces dernières semaines avec les souvenirs de ces moments heureux, une motivation à continuer.

« La participation est toujours difficile à quantifier compte tenu de la dispersion de nos plateaux d'activités ainsi que des nombreux accès aux plans d'eau ensemencés. »

« Selon moi, elle a été légèrement supérieure à celle de l'an dernier. De toute façon, ce ne sera jamais notre baromètre. »

« Notre mission en est une d'initiation et c'est là-dessus que nous orientons nos efforts. »

Cinq truites chanceuses ont été capturées. L'une d'elles valait 1000 $ et trois autres 100 $. Une sixième a été pêchée, mais quelques heures après la fin du concours. Elle n'était pas celle qui sera récompensée d'un prix de 1000 $ d'ici le 8 septembre prochain, donc gardez espoir.

L'organisation avait obtenu la collaboration du Service de police de Sherbrooke pour appliquer une interdiction de pêcher dans l'étang du Domaine Howard avant 8 h, vendredi matin, question d'assurer l'équité envers tous.

Bien que partenaires de l'événement, les agents de protection de la faune ne pouvaient s'acquitter de cette tâche étant donné qu'au sens de la loi, cet étang municipal est un étang privé. Une autre de nos chinoiseries juridiques!

Pour éloigner la convoitise, le comité dirigé par M. Paré jongle avec l'idée de donner une vocation particulière au Domaine Howard.

« L'étang est minuscule et peu profond, tant et si bien qu'on voit circuler les truites étiquetées. Ça provoque chez certain une excitation quelque peu exagérée. Rien n'est encore décidé, mais il se peut que ce site devienne exclusivement réservé aux enfants durant les prochaines éditions de la Fête de la pêche. Nous continuerions alors à ensemencer l'étang sans y déposer de truites étiquetées pour orienter les gens en quête de prix ailleurs. »

« Cette orientation fera partie d'une réflexion plus large qui nous amènera vers l'identification d'un site d'animation qui deviendrait le lieu de rassemblement de tous nos participants », expose le président Paré.

À Sherbrooke, plus de 150 nouveaux jeunes sont maintenant diplômés du programme Pêche en herbe. À ce titre, ils sont titulaires d'un permis leur permettant de pêcher gratuitement jusqu'à l'âge de 18 ans.

À ceux-là et à tous les autres « diplômés » de ce programme de préparation de la relève en région, bienvenue dans le club!

COURTOISIE

**Des sourires de fierté comme celui de Mariloup Breton, 4 ans, il y en a eu en quantité à Sherbrooke et dans toute la région durant les trois jours de la Fête de la pêche. Ils furent la récompense des nombreux bénévoles qui ont tenu le fort en dépit de conditions météorologiques plutôt maussades.**

LE SPORT SHERBROOKOIS, D'HIER À AUJOURD'HUI

**NDLR - En route vers les Jeux du Canada, nous vous présentons un retour sur le passé sportif de Sherbrooke dans une série de capsules historiques préparées par la Société d'histoire de Sherbrooke.**

## DU CANOË-KAYAK SUR LE LAC DES NATIONS

Le canoë-kayak est un terme qui est utilisé à partir du milieu du 20e siècle. Cette discipline regroupe de nombreuses compétitions, dont le kayak de vitesse et le canoë de vitesse. Les premières compétitions en eau calme ont lieu en Angleterre en 1865 et en 1871 en Amérique du Nord. C'est aux Jeux olympiques de Paris en 1924 que la course en ligne est présentée comme sport, mais il faut attendre les jeux de 1936 en Allemagne pour que la discipline devienne un sport olympique.

Le kayak est inventé par les Inuits et est fait sur mesure pour la chasse, il est conçu afin que l'eau glaciale ne puisse pas entrer dans l'embarcation. D'ailleurs, celle-ci ressemble beaucoup aux embarcations qui sont utilisées aujourd'hui, excepté en ce qui a trait aux matériaux.

Aujourd'hui à Sherbrooke, le lac des Nations offre de multiples possibilités pour les adeptes de ce sport. D'ailleurs, en 2009, ce plan d'eau accueille les Championnats canadiens de canoë-kayak de vitesse. De plus, le Club nautique de Sherbrooke qui a pour mission depuis plus de 27 ans déjà de promouvoir la pratique des sports de rames sur la rivière Magog offre des cours et des activités multiples durant la saison.

COLLECTION DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE

**Kayakiste prenant la pose avec son embarcation fabriquée à la main, le 12 juin 1939.**

COORDINATION, KARINE SAVARY

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE

# L'élite mondiale du soccer à Sherbrooke

JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ
jsarazin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Du soccer de très haut calibre est au programme à Sherbrooke le 4 juillet. L'équipe féminine française championne U17 s'amènera alors pour affronter l'équipe U18 du Québec.

À l'origine de cette initiative se trouve le tout nouveau partenariat entre les fédérations française et québécoise de soccer. Ce dernier perdurera pour les cinq prochaines années.

Pour commencer en force, l'équipe féminine française des moins de 17 ans viendra faire un camp de préparation de quelques semaines en sol québécois, en vue de leur participation à la coupe du monde U17. Les jeunes filles en profiteront donc pour affronter l'équipe du Québec U18 à trois reprises.

Une première partie est prévue à Laval, puis, le 4 juillet, ce sera celle de Sherbrooke. La troisième se déroulera à Québec.

Pour l'organisme Soccer Estrie, ce sera du même coup une belle préparation en vue des Jeux du Canada, autant pour les joueuses que pour les organisateurs.

« Nous espérons remplir les 1200 places disponibles au terrain Olympique, explique Sabrina Hémond, chargée des communications pour l'événement. Nous avons confiance en notre réussite, ce sera vraiment un beau match. Non seulement le niveau de performance sera très élevé, comme il n'y en a jamais eu à Sherbrooke, mais en plus, on ne parlera pas d'une simple partie ordinaire ».

En effet, en plus du soccer, il y aura de l'animation, des prix de présence, une séance d'autographe, le tout sous la présidence d'honneur de la Sherbrookoise Josée Bélanger.

Si on peut supposer que les équipes ne seront pas du même calibre, Sabrina se fait rassurante. « Ce sera un excellent duel. Même si les Françaises sont championnes du monde, il reste qu'elles ont deux ans de moins que les Québécoises. Je pense que ça va se battre de manière très serrée. »

INTERDICTION DU TURBAN AU SOCCER

# La FQS maintient sa décision

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — La Fédération de soccer du Québec (FSQ) a réitéré hier qu'elle maintenait sa décision quant à l'interdiction du port du turban, patkas et keski lors de ses activités.

L'organisation a signalé par voie de communiqué que son conseil d'administration avait convenu mardi soir «de tout tenter afin de rétablir le dialogue» avec l'Association canadienne de soccer (ASQ) afin de dénouer cette «impasse» le plus rapidement possible.

La décision prise par l'ASQ de suspendre la FSQ en raison de l'adoption de ce règlement a été critiquée par le gouvernement péquiste. Mardi, la première ministre Pauline Marois a affirmé que la fédération canadienne s'immisçait dans un dossier qui ne la regardait pas et que la FSQ n'était pas «assujettie» à ses règles.

Prise dans une véritable tempête médiatique depuis l'adoption de cette mesure controversée, la FSQ a indiqué hier qu'aucune entrevue ne serait accordée aux représentants des médias.

La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport a nié hier que le gouvernement avait pris en charge les communications de la fédération québécoise.

Marie Malavoy a assuré que celle-ci était «complètement autonome» et que le gouvernement n'interférait «absolument pas» dans les prises de décisions de la FSQ.

«La seule chose qu'on a dite hier que je repète aujourd'hui, on les supporte dans leur décision, de prendre les orientations qu'ils pensent justes. Et on pense que c'est leur droit et leur liberté, ils sont parfaitement autonomes dans l'élaboration de leur stratégie», a-t-elle poursuivi.

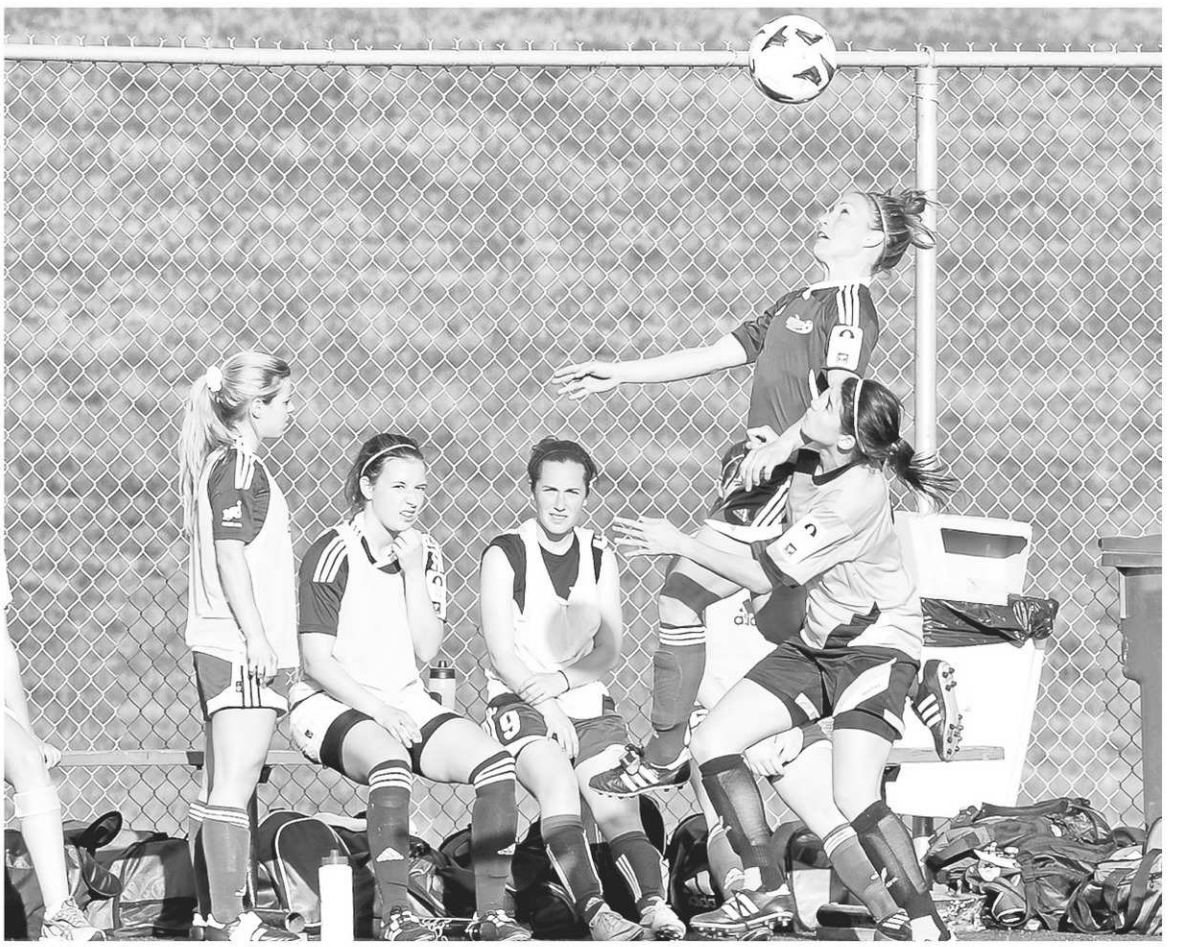
Le président de l'ACS, Victor Montagliani, a justifié la suspension en expliquant que l'organisation avait demandé la semaine dernière à la fédération québécoise de renverser la décision. Devant «l'inaction» de cette dernière, l'association canadienne a pris des mesures afin d'assurer que le soccer «demeure accessible au plus grand nombre de Canadiens», a souligné M. Montagliani.

Dans un communiqué publié en fin d'après-midi hier, l'ACS a indiqué que la suspension serait levée lorsque la FSQ aura levé son interdit concernant le port du turban,patkas et keski. On y mentionne également que l'ACS est prête à discuter avec le FSQ pour régler ce dilemme «en temps opportun», sans fournir plus de détails.

À Ottawa, le ministre d'État Maxime Bernier a applaudi sans réserve la décision de l'Association canadienne de punir la fédération québécoise. Selon lui, le Québec devrait faire montre de « plus d'ouverture » envers les diverses particularités religieuses.

Selon le chef du Parti libéral du Québec, Philippe Couillard, l'intervention de Pauline Marois donnant son appui à la FSQ est une « tentative de diversion ».

« Je crois qu'il est effectivement possible d'avoir un débat rationnel sur la neutralité religieuse de l'État, mais je ne peux faire autrement que de noter actuellement une tentative de diversion des sujets fondamentaux comme l'incertitude économique », a affirmé M. Couillard, hier.



ARCHIVES LA TRIBUNE, IMACOM JOCELYN RIENDEAU

**La Fédération de soccer du Québec a maintenu sa décision, hier, et les joueurs et joueuses de soccer du Québec ne peuvent porter turban, patkas ou keski durant des matchs sur ses terrains.**

# Les Jeux du Canada en mode attente

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Conseil des Jeux du Canada passe en mode attente à la suite de la décision de la Fédération de soccer du Québec (FSQ), qui maintient sa décision d'interdire les turbans, patkas et keskis. Joint hier, le directeur des communications et du marketing du Conseil, Patrick Kenny, confirme que les équipes masculine et féminine de soccer du Québec pourraient être tenus à l'écart de la compétition aux Jeux du Canada. Une décision devra idéalement être rendue d'ici un mois.

« Nous attendons les communications officielles des équipes du Québec ou de l'Association canadienne de soccer (ACS) pour discuter de la prochaine étape. Nous sommes dans un processus où il doit y avoir une bonne relation entre les organisations sportives provinciales et nationales. Pour le moment, nous suivons les horaires comme à l'habitude et nous attendons les développements », explique M. Kenny.

> « Pour le moment, nous suivons les horaires comme à l'habitude et nous attendons les développements. »

Au Conseil des Jeux du Canada, on confirme les dires du directeur général Luc Fournier, qui affirmait hier que les compétitions de soccer ne sont pas compromises. « Je crois qu'il n'y a aucune chance que l'épreuve de soccer soit annulée entièrement, mais il est possible que le Québec n'y participe pas. Notre objectif est toutefois d'avoir une participation de chaque province et territoire dans chacun des sports. »

Au point de vue de l'échéancier, une utlime décision serait préférable dans les prochains jours. Les épreuves de sélection au Québec sont prévues du 24 au 27 juin. « Il appartient à chaque fédération d'inscrire ses athlètes pour les compétitions. C'est un processus qui doit généralement être complété trois semaines avant les jeux.

« Il n'est pas de notre responsabilité d'avoir une opinion sur le dossier en question, mais il est de notre devoir de travailler avec les chefs de mission, les fédérations provinciales et les associations canadiennes. »

Selon M. Kenny, considérant que les matchs de soccer des Jeux du Canada seront sanctionnés par l'Association canadienne de soccer, les athlètes qui se présenteront à Sherbrooke pourront vraisemblablement porter leur turban, patka ou keski, même si les matchs seront disputés au Québec.

Enfin, Patrick Kenny ne pouvait préciser à quel moment il lui sera possible de communiquer de nouveau avec la FSQ ou l'ACS.

113E OMNIUM DES ÉTATS-UNIS

# Du golf sur un parcours anachronique

MICHEL MAROIS

**MONTRÉAL** — À une époque où les tournois majeurs sont généralement organisés sur des parcours monstrueux de 7500 verges et plus, la présentation du 113e Omnium des États-Unis sur le parcours Est de Merion est un curieux anachronisme.

Construit sur un terrain d'à peine 125 acres, le parcours ne mesure que 6995 verges, à peine 6900 quand on joue des tertres avancés, comme ce sera le cas un jour ou deux sur certaines longues normales 3. Mais il n'y a que deux trous à normale 5, et la plupart de ceux à normale 4 semblent tout droit sortis d'un labyrinthe.

Bref, il s'agit là d'un parcours où la taille du cerveau est plus importante que celle des bras. La liste des vainqueurs du tournoi — avec notamment Bobby Jones, Ben Hogan et Lee Trevino — témoigne d'ailleurs des exigences de Merion. Et si l'Australien David Graham, le dernier vainqueur en 1981, est moins connu, sa ronde finale est encore considérée aujourd'hui comme l'une des plus brillamment planifiées de l'histoire de l'Omnium.

« Ce n'est pas un omnium comme ceux auxquels nous avons été habitués récemment, mais ce sera un tournoi très spécial », a reconnu hier Mike Davis, patron de l'Association américaine de golf, en conférence de presse.

« Selon moi, Merion a résisté au passage du temps mieux que n'importe quel autre parcours aux États-Unis. Même si les bâtons et les balles ont changé, même si les trajectoires des coups ne sont plus les mêmes, les golfeurs auront la chance d'affronter des difficultés similaires à celles que Hogan, Jones ou Trevino ont affrontées. »

### Une caricature?

En théorie, ce retour aux sources est prometteur, mais la pluie joue un mauvais tour aux organisateurs depuis plusieurs jours déjà. Le parcours Est n'est jamais plus difficile que lorsque la sécheresse transforme ses verts en billards, ses allées en patinoires, et que les uns et les autres ne retiennent que les meilleurs coups.

Gorgé d'eau, le terrain n'est plus qu'une pâle copie de Merion, voire une caricature, et des dizaines de préposés travaillent jour et nuit depuis le week-end dernier pour tenter de sauver les meubles. Et les officiels essaient déjà de prévoir tous les scénarios possibles pour éviter toute controverse autour de l'application des règles quand les joueurs devront déplacer leurs balles.

Le vétéran Ernie Els, deux fois vainqueur de l'Omnium des États-Unis (1994, 1997), a estimé cette semaine qu'on pourrait enregistrer des pointages très bas. « Les joueurs en forme auront beaucoup plus de chances d'oiselets. Si quelqu'un est vraiment dans un grand jour, on pourrait avoir des records. »

L'Irlandais du Nord Graeme McDowell, champion en 2010, a déclaré mardi en conférence de presse qu'il doutait qu'on voie des pointages de 62 ou 63, comme certains le prédisent. « Même humide, ce parcours reste terriblement exigeant, a-t-il dit. Il faut quand même être précis, éviter l'herbe longue. Le moindre coup erratique oblige pratiquement le joueur à perdre un coup juste pour sortir du *rough*. »

« Cela dit, c'est vrai que les conditions ne sont pas idéales pour les joueurs qui, comme moi, ne sont pas les plus longs sur les tertres de départ. Mais c'est l'Omnium des États-Unis, le tournoi le plus exigeant pour les nerfs, selon moi. »

« La recette du succès ne sera pas différente : s'accrocher jusqu'au dimanche après-midi et tenter de survivre aux cinq derniers trous, les plus difficiles que j'ai eus à jouer à l'Omnium des États-Unis. »

THE ASSOCIATED PRESS, GENE J. PUSKAR

**L'Irlandais Padraig Harrington a goûté aux difficultés du parcours du club de golf Merion, dans la région de Philadelphie, où se déroule cette semaine la 113e édition de l'Omnium des États-Unis.**

# Cinq favoris à Merion

## Graeme McDowell

Spécialiste des parcours exigeants — il a gagné l'Omnium des États-Unis à Pebble Beach —, il présente une fiche exceptionnelle dans ce tournoi avec sa victoire en 2010 et une 2e place en 2012 (14e en 2011). Il vient de remporter deux de ses quatre derniers tournois. C'est actuellement le joueur le plus précis sur les coups de départ, la clé pour briller à Merion.

Lee Westwood

## Tiger Woods

Cinq ans après sa dernière victoire dans un tournoi majeur, à Torrey Pines en 2008, Woods semble prêt pour renouer avec la victoire en Grand Chelem. Merion n'est pas vraiment un terrain de chasse comme il les aime, mais la pluie risque de transformer le parcours en un champ de tir et d'offrir à Woods des conditions plus favorables à son jeu.

## Matt Kuchar

Le seul multiple vainqueur de la PGA cette saison, avec Woods, il brille tout particulièrement sur les verts et pourrait en profiter cette saison dans une compétition où les nerfs seront mis à rude épreuve. Il vient de réussir une deuxième place au Colonial et une victoire au Memorial. Un joueur discret qui semble prêt pour la gloire.

Adam Scott

## Adam Scott

Vainqueur du Tournoi des Maîtres, l'Australien est le seul joueur du peloton qui peut rêver d'un Grand Chelem cette saison... Il n'a joué que huit tournois, mais a obtenu cinq top 20, dont une 13e place au Memorial, son dernier tournoi préparatoire. Toujours brillant en Grand Chelem, il devrait mieux composer avec la pression grâce à son titre à Augusta.

## Lee Westwood

L'Anglais disputera un 61e tournoi majeur cette semaine à Merion et, s'il a souvent été dans la lutte pour la victoire, il n'a jamais soulevé un trophée. Il se débrouille particulièrement bien à l'Omnium des États-Unis, avec notamment trois top 10 lors des cinq dernières années, et pourrait profiter du parcours historique de Merion pour s'imposer enfin, à 40 ans.

Tiger Woods

### QUELQUES CHIFFRES

**5** Phil Mickelson a terminé deuxième de l'Omnium des États-Unis pas moins de 5 fois en 22 participations.

**4** Willie Anderson, Bobby Jones, Ben Hogan et Jack Nicklaus partagent le record pour le plus grand nombre de victoires à l'Omnium des États-Unis.

**3** Trois des quatre trous à normale 3 de Merion sont parmi les plus exigeants du parcours. La victoire pourrait d'ailleurs bien se jouer sur le terrible 17e, d'une longueur de 246 verges, dimanche en dernière ronde.

**2** Curtis Strange est le dernier à avoir remporté deux fois d'affilée l'Omnium des États-Unis, en 1988 et 1989. Aucun golfeur n'a remporté les deux premiers tournois majeurs de la saison depuis Tiger Woods, en 2002, et personne n'a remporté deux tournois majeurs de suite depuis Padraig Harrington, en 2008 (Omnium britannique et Championnat de la PGA).

**1** C'est au 18e trou de Merion que Ben Hogan a frappé le coup de fer 1 le plus célèbre de l'histoire du golf, en dernière ronde en 1951, pour rejoindre les meneurs et enlever — le lendemain en prolongation — le troisième de ses quatre titres à l'Omnium des États-Unis. *(La Presse)*

— Michel Marois

# Les Coyotes encore en danger

RICHARD LABBÉ

**CHICAGO** — Tout indique que le très long feuilleton des Coyotes de Phoenix tire à sa fin.

En marge de la grande finale de la Coupe Stanley, qui commençait hier soir à Chicago, le commissaire Gary Bettman et son bras droit Bill Daly ont brossé un portrait assez sombre de l'état de santé des Coyotes de Phoenix, dont la situation en Arizona semble plus que jamais compromise.

Bettman était présent au United Center pour discuter de différents sujets concernant sa ligue, mais c'est le dossier des Coyotes qui a fini par prendre toute la place.

« Ce fut un dossier assez compliqué, et nous commençons à manquer de temps, a admis le commissaire. Nous continuons de mettre tout en oeuvre pour que ça fonctionne en Arizona. »

À la droite de Bettman, Bill Daly, le numéro deux de la Ligue nationale, n'a pas hésité à dire qu'il se fait tard. « C'est possible que l'équipe ne joue pas en Arizona la saison prochaine », a-t-il admis.

THE ASSOCIATED PRESS, NAM Y. HUH

**Gary Bettman**

L'histoire des Coyotes traîne en longueur depuis très longtemps, mais de mémoire, c'est la première fois que les dirigeants de la LNH se montrent aussi tranchants dans leurs commentaires sur la situation.

Il faut dire que le dossier des Coyotes n'a pas vraiment évolué au cours des dernières semaines. La LNH demeure propriétaire de la formation, et Anthony LeBlanc est à la tête d'un groupe d'investisseurs potentiels qui aurait conclu une entente de principe avec la ligue, mais toujours pas d'entente avec la Ville de Glendale concernant un bail pour l'aréna.

### Une décision le 25 juin

Sur ce plan, le conseil de ville de Glendale doit se réunir pour voter sur une nouvelle proposition le 25 juin, soit deux jours avant la prochaine réunion des gouverneurs de la LNH, prévue pour le 27 juin. Tout laisse croire que le futur immédiat des Coyotes sera d'ailleurs connu au plus tard le 27 juin, à la suite de cette réunion. « Peut-être », s'est limité à dire Gary Bettman.

« Nous continuons à espérer que les Coyotes vont rester là où ils sont, a ajouté le commissaire. Si ce n'est pas le cas, nous aurons une foule d'options. Et nous aurons alors à décider laquelle de ces options est la meilleure. »

Et quelles sont ces options, au juste? À ce sujet, Gary Bettman n'a pas voulu dévoiler son jeu. Encore moins parler de la ville de Québec, prétextant ne pas vouloir donner de faux espoirs aux divers partisans.

En coulisse, il est souvent chuchoté que la Ligue aimerait mieux prendre en considération la candidature de Québec dans le cadre d'une éventuelle expansion, ce qui permettrait au circuit de toucher une somme d'argent importante en frais d'entrée.

THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

**L'histoire des Coyotes de Phoenix traîne en longueur depuis très longtemps, mais de mémoire, c'est la première fois que les dirigeants de la LNH se montrent aussi tranchants dans leurs commentaires sur la situation.**

« Il y a un certain nombre de marchés intéressés, a tenu à dire Bettman. Notre téléphone sonne un peu plus souvent ces temps-ci, et si l'on se fie aux dates que je viens de mentionner [les 25 et 27 juin], cela fait en sorte que le téléphone sonne encore plus souvent. »

De son côté, Bill Daly a laissé savoir que la candidature de Seattle ne peut être écartée dans ce dossier, même si cette ville a récemment échoué dans sa tentative d'obtenir une équipe de la NBA. *(La Presse)*

FINALE BRUINS-BLACKHAWKS

# Impasse 3-3 après 100 minutes

LA PRESSE CANADIENNE

**CHICAGO** — Le défenseur Johnny Oduya a marqué avec 7:46 à faire en troisième période et les Blackhawks de Chicago ont forcé la présentation d'une prolongation lors du premier match de la série finale de la Coupe Stanley face aux Bruins de Boston, hier.

L'égalité persistait toujours après deux périodes supplémentaires.

Patrice Bergeron croyait avoir marqué le but d'assurance à 6:09 en troisième période pour les Bruins, qui prenaient alors les devants 3-1, mais les Blackhawks ont répliqué en marquant deux fois avant la fin de l'engagement.

David Bolland a d'abord inscrit son premier des séries à 8:00 à la suite d'une belle passe d'Andrew Shaw. Les Blackhawks ont ensuite créé l'égalité à 12:14 quand le tir de la pointe d'Oduya a dévié sur le patin du défenseur des Bruins Andrew Ference avant de franchir la ligne des buts.

Les deux gardiens ont été occupés, particulièrement Tuukka Rask devant le filet des Bruins. Le Finlandais avait effectué 54 arrêts après 100 minutes de jeu. À l'autre bout de la patinoire, Corey Crawford avait stoppé 44 lancers.

THE ASSOCIATED PRESS

**Les deux gardiens ont été occupés tout au long du match. Moins sollicité que son vis-à-vis Tuukka Rask, Corey Crawford avait stoppé 44 lancers après cinq périodes.**

Milan Lucic avait inscrit les deux premiers buts des Bruins, tandis que Brandon Saad avait donné la réplique du côté des Blackhawks.

Le match no 2 aura lieu samedi à 20 heures, encore une fois à Chicago.

## Deux ans de plus pour Bylsma

**PITTSBURGH** — Les Penguins de Pittsburgh et l'entraîneur Dan Bylsma ont conclu une prolongation de contrat de deux ans, jusqu'à la fin de la saison 2016.

Le directeur général Ray Shero a annoncé l'entente, hier, moins d'une semaine après que les champions de l'Association Est en saison régulière eurent été liquidés en quatre matchs par les Bruins de Boston, en finale d'association.

— The Associated Press

## Streit avec Philadelphie

**PHILADELPHIE** — Les Flyers de Philadelphie ont fait l'acquisition du défenseur Mark Streit des Islanders de New York, hier.

Les Flyers ont cédé aux Islanders Shane Harper et un choix de repêchage de quatrième tour en 2014.

Streit, âgé de 35 ans, peut se prévaloir du statut de joueur autonome, le 5 juillet, mais les Flyers vont tenter de l'en dissuader d'ici là.

Le Suisse a touché un salaire de 4,1 millions$ US la saison dernière. En 491 matchs dans la LNH, avec les Islanders et le Canadien, il a totalisé 288 points, incluant 65 buts.

— La Presse Canadienne

MÉGA VENTE
GRAND CARAVAN

MEILLEUR DE SA CATÉGORIE
283 CH*

TOP SAFETY PICK 2013 IIHS

GAGNANT «MEILLEUR ACHAT 2013» DE *CONSUMERS DIGEST*

DODGE
**GRAND CARAVAN SE** 2013
LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS 29 ANS√

À PARTIR DE :

**19 995 $**‡

LE PRIX COMPREND 8 100 $° DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

OU CHOISISSEZ

UN FINANCEMENT À L'ACHAT DE
**113 $**‡
AUX DEUX SEMAINES
POUR 96 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

*OU ACHETEZ*

DODGE
**GRAND CARAVAN SXT** 2013

+ Ensemble climatisation 3 zones
+ Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
+ Ensemble UConnect^MD, Bluetooth^MD, Radio SiriusXM^MC
+ Glaces des custodes à commande électrique
+ Roues en aluminium

INCLUT
**3 275 $°** EN ÉCONOMIES
SUR MODÈLE SÉLECTIONNÉ

+ Écran tactile de 6,5 pouces
+ Console DVD au pavillon
+ Configuration 7 passagers avec sièges Super Stow 'n Go^MD

**ÉCONOMIES TOTALES DE 10 275 $**€
INCLUENT **3 275 $** EN ÉCONOMIES SUR ENSEMBLE MAX ET **7 000 $** EN REMISE AU COMPTANT.

Dodge Grand Caravan Crew 2013 montrée**

MEILLEUR DE SA CATÉGORIE
28 CH*

« MEILLEURE SÉCURITÉ » CLIMS

AUSSI PEU QUE
**7,9 L**/100 KM
**36** MPG[$] SUR ROUTE

ENSEMBLE MAX

CHRYSLER
Jeep^MD
RAM
DODGE

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

SiriusXM
Les Recrues DODGE

« Moins d'essence. Plus de puissance. Un autre série. » est une comparaison entre les gammes complètes 2013 et 2012 de Chrysler Canada. L'affirmation 81 L/100 km est basée sur les estimations de consommation de carburant sur autoroute du programme d'étiquetage ÉcoConseil 2013 [...] Pour utiliser ces cartes-cadeaux, vous devez être [...] Pour obtenir de plus amples renseignements, [...] Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix inférieur. Consultez votre concessionnaire participant pour connaître les détails et conditions. Les économies totales de 10 275 $ comprennent au modèle Dodge Grand Caravan SXT [...]